

國立東華大學課程設計與潛能開發學系

教育碩士在職專班碩士論文

指導教授：周水珍 博士

太魯閣族音樂融入原住民族重點小學

藝術與人文領域之個案研究

*The Case Study of Truku Music of the Arts and  
Humanities Domain in the Aboriginal Primary School*



研究生：柯玉潔 撰

中華民國一〇四年五月

學位考試委員會審定書

國立東華大學 課程設計與潛能開發學系教育碩士在職專班

研究生 柯玉潔 君所提之論文

太魯閣族音樂融入原住民族重點小學藝術  
與人文領域之個案研究

經本委員會審查並舉行口試，認為

符合碩士學位標準。

學位考試委員會召集人	<u>何 縉 琪</u>	簽章
委 員	<u>周 水 珍</u>	簽章
委 員	<u>劉 唯 玉</u>	簽章
委 員	<u>何 縉 琪</u>	簽章
指導教授	<u>周 水 珍</u>	簽章
系 主 任	<u>劉 唯 玉</u>	簽章

中 華 民 國 104 年 5 月 27 日

## 謝誌

認識我的人都知道，我不僅遺傳了爸爸的五官，還遺傳到了他的感性，所以，我是個愛哭的人，沒想到謝誌還沒開始寫，我已經開始鼻酸了……。

首先，謝謝我的指導老師-周水珍老師，我不是聰明的學生，但是在每次的討論或是 E-mail 信件的來來往往，因為有老師耐心的指導，我那藏在最深層的靈感才能不斷慢慢被激發出來，老師總是不厭其煩的給予論文上修正的建議，看著老師用紅筆、藍筆在我的論文裡飛舞，這樣的用心，激勵我要更積極面對自己的研究，也謝謝老師常常細心的為我準備研究中可參考的書籍，每當我抱著一堆書籍離開研究室時，都覺得自己真的像個研究生。謝謝唯玉老師和縉琪老師，謝謝老師們細心的閱讀這篇論文，在我提計畫與口試的兩次見面中，不吝惜的給予我很多寶貴的建議，因為有妳們的叮嚀，我的論文變得更加完整。

謝謝我親愛的朋友和可愛的同學們，在寫論文的期間，我們一起讀書、一起討論研究、一起運動、一起吃吃喝喝，你們每一位都是我在進行研究時最好的戰友，我們互相鼓勵、互相支持，我們都要記得，遇到挫折可以哭但不放棄的精神，一定要永遠持續下去！謝謝好朋友們透過 FB、LINE 或是電話裡問候，你們的幾句話，總是讓低潮的我有力量。謝謝我的同事，在我忙於寫論文時，給予工作上的協助，讓我能專心完成這份研究。謝謝你們的陪伴與幫助，有你們真好。

謝謝我最愛的家人，謝謝爸爸、媽媽的照顧，女兒下班回到家總是喊餓喊累，謝謝你們總是能笑笑的包容這些大吼大叫，有時候寫論文寫出情緒時，你們也是安安靜靜的不打擾我，也默默的為我禱告，當你們的女兒是最幸福的一件事。謝謝哥哥、嫂嫂和弟弟，你們常常用搞笑的言語激勵我，讓我不得不好好認真讀書趕快畢業。

最重要的，感謝天上的神，讓我擁有非常幸福的家，讓我遇見一群愛我的朋友、老師和同學，也謝謝主，讓我在學習的路上，一直都很順利。謝謝祢，給我的一切~

2015. 07. 01



## 中文摘要

本研究旨在探討太魯閣族傳統歌謠音樂在中年級藝術與人文領域音樂課程實施可行性，以花蓮縣森林國民小學中年級學生，三年級 10 位，四年級 6 位，學生共 16 位為研究對象，由研究者將太魯閣族傳統歌謠，融入該校使用之藝術與人文領域課本內容。研究者發現，太魯閣族傳統歌曲涵義、歌謠中的樂理知識、傳統樂器及背後的文化意，太魯閣族音樂可推廣至國小音樂課程來補足教科書不足，太魯閣族音樂著重於即興唱出，最適宜實施音樂創作教學，這樣的教學也有品格教育的功能，在實施太魯閣族音樂教學可促進族群彼此了解、包容、接納和尊重，還能達成傳統文化傳承的功能。研究者以一個原住民音樂教育工作者的身分，希望藉此研究達到傳統音樂傳承的式微，並提供一些建議，以茲其他有心推動原住民族音樂教育者一個參考。

關鍵字：太魯閣族、原住民族歌謠、藝術與人文、音樂教學



## **Abstract**

The purpose of this study was to investigate the feasibility of integrating traditional Truku songs in the music education of the Arts and Humanities Domain for third and fourth-grade students. The research subjects were 16 students, including 10 third-grade students and 6 fourth-grade students, in a forest elementary school in Hualien County. These students were required to use a textbook of the Arts and Humanities Domain that has been integrated with lessons about traditional Truku songs by the author. Results showed that the implications, the musical knowledge, the use of traditional musical instruments, and the cultural meanings of traditional Truku songs could be promoted in the music class for elementary school students to make up the insufficiency of existing textbooks. Traditional Truku music stresses improvisation in singing and is therefore suited for use as a material for teaching musical improvisation. This kind of instruction also has the function of character education. Teaching traditional Truku music can help promote understanding, tolerance, acceptance, and respect between ethnic groups and also contribute to preservation of traditional cultures. The author is an educator of aboriginal music. Through this study, the author attempted to promote preservation of traditional music and provide suggestions to people interested in promoting education of aboriginal music.

**Keywords:** Truku, aboriginal song, Arts and Humanities, music education



# 目次

第一章	緒論	1
第一節	研究背景與目的	2
第二節	名詞釋義	6
第三節	研究限制	9
第二章	文獻探討	11
第一節	「藝術與人文」學習領域課程綱要	11
第二節	多元文化音樂教育之課程規劃與教學設計	18
第三節	原住民音樂與原住民族小學的音樂課程發展	32
第三章	研究設計	65
第一節	研究方法	65
第二節	研究步驟	66
第三節	研究對象與研究情境	69
第四節	教材與課程規劃	70
第五節	資料的蒐集、整理與分析	74
第六節	研究的信效度與研究倫理	77
第四章	研究結果與討論	79
第一節	課程實施前	79
第二節	課程發展架構	85
第三節	課程實施歷程	95
第四節	實施之整體成效	140
第五章	結論與建議	149
第一節	結論	149
第二節	建議	156

參考文獻.....	159
一、 中文部分.....	159
二、 英文部分.....	164
三、 網路資料.....	165
附錄.....	167

## 表目次

表 2-1-1	國小階段族群音樂相關之「分段能力指標」	13
表 2-1-2	國小階段族群音樂相關之「音樂教材內容」	16
表 2-3-1	太魯閣族傳統歌謠分類	44
表 2-3-2	藝術與人文教科書之相關研究	59
表 2-3-3	原住民文化融入領域課程之相關博碩士論文	61
表 3-3-1	研究對象族群分布表	70
表 3-5-1	資料編碼表	76
表 4-2-1	三年級課程內容	88
表 4-2-2	四年級課程內容	91



## 圖目次

圖 3-2-1	研究流程圖	68
圖 3-4-1	課程實施流程圖	73
圖 4-2-1	三年級課程架構	86
圖 4-2-2	四年級課程架構	87

## 第一章 緒論

現今「地球村」的觀念中，隱含著「多元」的意義，即任何族群都是教育的對象，每一個人我們都不可忽略(鄭方靖，2002)。地球上有不同的族群、在不同的區域環境生態、不同的氣候、不同的生活方式、不同的文化背景、不同的歷史淵源，音樂以不同的面貌、不同的語言、不同的方式、不同的樂器、不同的意義呈現出來，而變得更豐富、更多元，這個世界也因此更為多采多姿(李秀琴，2002)。

台灣雖然小，但也是一個多元族群組成的社會，多族群共同生活已經成為普遍的現象，現今台灣的人口組成包含原住民、閩南人、客家人以及中國大陸各省移民，加上近幾年來人口漸漸越來越多的第五族群-新住民，所以現在就學之學生人口組成也相對的多元，學校必須重視多元文化的教學。因此，在二十世紀下半葉以來，多元文化逐漸成為一個明顯的議題，不論是多元文化教育或多元文化音樂教育都逐漸受到學界重視(Jordan, 1992; Volk, 2004)。

文化既是聚居在一個地域的民族，經過無數世代綿延，而形成的精神與物質交織的整體，代代相傳，才形成一個固定的形式，要如何將此形式傳遞，便是教育的使命(黃昆輝，1997)。而現今在台灣，原住民的文化常常代表著國家，尤其是原住民歌舞，但是，原住民傳統文化這些重要的資產，在教育現場卻未受到重視，我們都知道，文化必須經過世代傳承，才能綿延不斷，當大家都在說文化傳承之時，其實「教育」就是一個重要的角色。對原住民學生來說，在學校所受到的教育是一種以漢族文化為重、西方思想為尊的價值標準來呈現藝術的各面向，這樣的教育環境沒辦法讓他們獲取族群文化，更沒辦法從中經驗傳承，反而讓傳統文化更快速流失。因此，在此研究中，研究者嘗試從太魯閣族群傳統音樂的分析與整理之後，發展融入太魯閣族音樂的藝術與人文學習領域之音樂課程，藉由這樣的教學活動，讓原住民學生能對自己族群的文化了解，非原住民學生除了可了解其他族群文化外，期盼建立尊重的社會，也希望藉由研究成果，引發更多元的角度來思考學校教育的功能，並激勵教育者共同發展原住民文化課程，將文化內涵與精神傳遞給學生。

## 第一節 研究動機與目的

### 壹、研究動機

#### 一、多元文化思潮的反思

多元文化教育的目的在消除性別、族群、宗教、階級、年齡及特殊性等方面存在的偏見和歧視，自 1990 年代中期開始，多元文化教育的理念在台灣逐漸受到重視，隨著十九世紀民族國家的形成，各國之國民教育體系將國內各族群之學童整合一於單一的教育體系中學習主流文化。近年來，國外學者對「多元文化教育」的理念，曾提出許多的反思，認為其只反映在主流價值的教育體系中。學者 Banks(2004)認為學校中的課程、教科書指注意主流社會文化的做法必須調整，應採取多元文化教育的理念，讓主流社會有經由學習少數族裔文化而獲益的機會，並使少數族裔學童能認同自身文化之外，也能彼此認識各族群的文化。多元文化教育為要建立自由、平等、正義的社會，提供寬廣的國際觀，導正對族群的偏見，並鼓勵少數族群和弱勢團體發展自我文化。多元文化教育的重點之一就是原住民教育，原住民教育追求各個種族之間的平等對待、學習與尊重。如何讓原住民文化藉由教育繼續傳承與認同，並透過文化間的相互學習，開啟每個人的文化視野，是原住民教育須努力的方向。

音樂超越語言的隔閡，是一個良好的溝通媒介，如果善用多元文化音樂應用在教學，除了能提供欣賞彼此之間多元音樂美感的機會，亦能發展文化尊重的態度(謝苑玫，2003)。Volk(2004)提出，音樂屬於文化的一部分，若是教師在教導音樂時，能重視歌曲的人文部分，將使音樂教學成為教導多元文化的最大利器，由此可知音樂教師可藉助音樂之特性，培養學生宏觀的視野與世界觀。

#### 二、教科書內容無法滿足原住民學校需要

教科書是現今教師教學活動的主要教材，教科書之選用將會主導整個課程教學之走向，就教學現場觀察，教科書是老師教學相當倚重的教學資源，也是學校知識

的主要來源。教科書廣泛的使用在教學課程上，影響學生觀看人類整體文化及環境價值與認知(楊文英，2010)。教科書在中小學是教與學的核心教材，但不是唯一的教材(黃政傑，2003)。譚光鼎(1998)舉出我國教科書對原住民族教育存在著許多的偏見與歧視，例如：消失不見或所佔比例相當少；存在著負面的刻板印象；以漢族中心主義觀點編寫教科書；違背事實或敘述不符事實；對於原住民族的說明，常脫離其脈絡背景等。在藝術與人文領域的教學現場，教師多半也相當倚重教科書的使用，教師若無課程設計能力或創新的思維，教學全由教科書主導，教學會頓失方向，一成不變；學校行政人員往往是課程的領導者，他們對課程內容亦以書為本，務求只要將進度上完，這樣對上對下都可交代，雖然有少數行政人員會鼓勵老師對教材或書本作適度刪減調整，並加入一些與時並進的內容及資料，但可惜的是，教學現場老師仍傾向盡力教完進度所訂定的內容，對校方有所交代就好了，較少有改編或自編教材的需求與刺激，這樣教學態度會讓教育停滯不前。

教科書的內容是一種經過精選的知識，是權力、意識形態和階級間交互作用的產物(藍順德，2006)。若教師仰賴教科書內容進行教學，將會窄化學生的學習經驗，原住民學生在學校裡所看、所聽、所言都是漢文化，難在教科書中看見自己的文化，雖目前藝術與人文教材，包含了漢文化、鄉土教材和少部分的原住民藝術，但在國小藝術與人文音樂課程中，藝術與人文教材音樂課程裡原住民音樂之內容比例非常少，如李莉君(2010)研究指出，翰林及南一版本皆福佬語歌謠較多，研究者服務學校所在之鄉鎮的族群以太魯閣族為主，但在藝術與人文領域教材卻未出現過太魯閣族音樂。現行的教科書是適合全國各地的普遍性教材，看似適合各地，但其實教材內容無法滿足各地區或各族群的特別需求，教科書裡原住民文化常常被忽略的或是草草介紹，但這些在地原住民的文化資產，其實比教科書裡外國的文化更為珍貴。教師們必須特別注意到教材中隱藏的偏見，並試著努力去改變它。

### 三、原住民教師的自覺使命

研究者身為一位賽德克族人，從小生長在原住民部落，就讀原住民小學，在這樣充滿「原」味的環境中成長，讓研究者感到幸福，大學畢業後順利成為原住民

教師，在教書的過程中，看著各式各樣的教科書與五花八門教材，原住民的文化常常是被忽略的一塊，試問自己，身為一個原住民教師，在原住民的教育中，到底盡了哪些力量？

原住民族教育法施行細則第七條規定：「原住民學校實施民族教育，以採多樣化方式正式授課為原則，並輔以相關課程及其他與原住民族文化有關之教育活動。」原住民族教育不僅在維護傳統文化活動並學習現代生活技巧而已，更是在激發民族文化的生命力，使之成為當代社會中富有風采、獨具價值、生機盎然的文化體系，不是僅僅使族群文化免於失落與消亡，更是力挽其終結於博物館標本展示和庸俗商業交易之物化的狂瀾（譚光鼎、劉美慧、游美惠，2003：頁 152-153）。學校往往是一個社區重要的文化傳播、儀式活動的據點；也因此現今學校已是部落中最重要文教機構，責無旁貸地承擔起文化傳承的工作（蘇美琅，2004：3）。研究者就讀部落裡的小學，小時候在學校接觸過原住民歌謠合唱及織布藝術，這些課程讓研究者從小認同自己的文化並感到驕傲，以前的種種回憶到現在都記憶猶新。

近年來原住民教育發展，從早期鄉土教材到九年一貫教育政策的學校本位、社區本位、學生本位課程中不斷被提出來討論，尤其是在藝術課程中，歌謠、舞蹈、編織、雕刻、陶藝一直被認為是原住民傳統藝術的表徵，但原住民傳統藝術並無因為教育有完備的發展，研究者的教學場域中，學校申請了教育優先區的計畫，因此才有讓學生學習原住民射箭與傳統歌謠的機會，但這些課程往往為了競賽及表演而練習，主要以技藝性能力的傳授，缺乏的是對於文化層面的傳承。譚光鼎(2002)呼籲和原住民教育有關的教師，應了解學生學習特質後融入民族文化進行教室中的研究。原住民音樂是台灣的寶藏，在面對社會潮流影響，原住民音樂快速衰落與消失，所以當教師在進行音樂課程教學的同時，對於原住民的音樂、語言與社會習俗必然要有相當程度的介紹，這樣不僅能幫助原住民學生對音樂文化的認識與傳承文化，也能幫助其他族群學生更加全面的認識原住民文化。太魯閣族的音樂在許多學者投入採集歌謠中，已有文獻資料可供教學參考，且在其他族群音樂教育者，以實踐原住民歌謠在教活動中，如許淑貞(2004)運用布農族歌謠在國小音樂課程中。讓研究者思考，身為原住民老師，服務於原住民鄉的小學，將原住民在地文化資產讓

學生們認識的傳承工作，是我的責任。

#### 四、 符應教師課程自主

教師是專業人員，是國內外學者一致的共識，教師既是專業人員，其應享有專業自主權。鍾任琴（1994）認為教師在教學歷程中依其專業知識、能力，所做出的專業判斷與決定，不受外力不當干涉與影響，此個人專業自主性多偏於教室內教學活動的自主性，如班級教學目標、採用教學方法、增減課程、編選教材、決定達成的教學目標、安排及調整進度、評量學生的學習成就方式等（鍾任琴，1994）。故身為教師的專業自主權，即是在學校教育目的的教學實施中，教師對於教學目標選擇、課程或教學內容增減，教材的選擇、及學生學習目標的達成程度，享有支配及自主。故研究者在此研究中，運用課程設計之專業能力，將太魯閣族傳統音樂融入課程。

原住民文化教育對原住民兒童而言，可使其透過對自己文化的了解與學習，認同自己的種族與文化，而對各種族的兒童而言，也能對其他種族文化有所認識，不再視自己文化為唯一獨特的文化，能以包容與尊重的態度，建立和諧的群己關係（陳枝烈，1997）。古淑珍（2012）研究發現，原住民歌謠及樂器教學素材的編寫，不但出現錯誤，而且民族音樂專長師資與教學需求也嚴重失衡。面對現在與未來音樂教育，教師的角色與責任是非常重的，音樂課程已經不是只是教學生唱唱歌就可以了，身為音樂教師除了完成課程進度的教學，同時要了解當地社區文化背景與特色，充分利用資源融入在課程裡，才能有效提升藝術生活化的目標，故音樂教師應積極培養自我的學術研究能力，參加有關音樂教學的實務研究，透過研究過程的專業訓練，去發掘問題、探討問題，解決在教學上所面臨的問題，才足以應付社會變遷多元化。

基於上述研究動機與背景，本研究主要透過文獻資料與太魯閣族音樂內涵之分析與整理，了解太魯閣族音樂特色與文化，分析太魯閣音樂融入藝術與人文領域試用之素材，並編寫教學方案發展融入後的課程架構後進行教學，來探討課程實踐之成果。

## 貳、研究目的

依照上述之研究動機，本研究之研究目的如下：

- 一、 發展太魯閣族音樂融入藝術與人文之音樂教學之課程規劃。
- 二、 分析太魯閣族音樂在藝術與人文學習領域適用之素材
- 三、 探討太魯閣族音樂融入藝術與人文之音樂教學課程實踐成效。

## 第二節 名詞釋義

### 壹、藝術與人文學習領域

「藝術與人文」即為「藝術學習與人文素養，是經由藝術陶冶，涵育人文素養的藝術課程。」藝術與人文領域是九年一貫的七大領域課程之一，所謂「九年一貫」是以學生為本位，學習九年一貫而統整的認知、技能、情意等能力。而藝術與人文領域之學習，包含音樂、視覺藝術、表演藝術等方面的學習，透過九年一貫的教導，學習連貫而統整的藝術教育，觸發對人文的思考，養成其人文素養，落實對人和生命的尊重，學會藝術的知識並轉化成能力（教育部，2010）。

藝術與人文學習領域內容包含音樂、視覺藝術、表演藝術與其他綜合形式藝術等，具體技能學習方面如下：

- 一、 音樂：包含音樂知識、音感、認譜、歌唱、樂器演奏、創作、欣賞等範疇。
- 二、 視覺藝術：包含視覺審美知識、媒材、技術與過程的了解與應用；造形要素、構成功能的使用 知識等範疇。
- 三、 表演藝術：包含表演知識、聲音與肢體的表達、創作、展演與賞析等範疇。
- 四、 其他綜合藝術之鑑賞基本知能等(教育部，2010)。

本研究以國小藝術與人文領域之音樂課程與教學為主，在音樂課程裡加入太魯閣族音樂，課程目的包括讓學生了解時代、文化、社會、生活和藝術的關係。

## 貳、原住民族音樂

台灣是一個位於亞洲太平洋的美麗島嶼，居住著各種族群，目前，經台灣政府認定的原住民族有：阿美族、泰雅族、排灣族、布農族、卑南族、魯凱族、鄒族、賽夏族、達悟族、邵族、噶瑪蘭族、太魯閣族、撒奇萊雅族、賽德克族、拉阿魯蛙族及卡那卡那富族等 16 族，行政院原住民族委員會(2014)統計原住民總人口數為 540,023，佔臺灣總人口數的 2%。此研究論述的原住民族音樂即為以上族群的音樂為主，各族群擁有自己的文化、語言、風俗習慣和社會結構，對台灣而言，原住民族是歷史與文化的重要根源，也是獨一無二的美麗瑰寶，各族的音樂對於他們來說，更是歷史文化脈絡的重要依據。

## 參、融入式課程

本研究主要藉由太魯閣音樂融入藝術與人文領域之音樂課程，來探討課程規劃、實踐與成果，本研究對融入式課程定義如下：

- 一、 配合課程計畫，檢視各科教材中可融入議題之單元，於課程中融入議題概念。
- 二、 各科亦可配合教材及單元，設計各議題融入之主題單元，甚而發展成為學年之競賽活動，將課程與競賽加以結合。

## 肆、太魯閣族

廖守成(1984)對泰雅族(Atayal)的分類中，依語言差異分為二個亞族，一個是泰雅爾亞族(Atayal Proper)和賽德克亞族(Sedeq Proper)，二亞族以花蓮縣和平溪和南投縣北港溪為分界線，以北為泰雅亞族，以南為賽德克亞族。賽德克亞族若以地理位置來區分，居住於南投縣境的又稱為「西賽德克群」，花蓮縣境的又稱為「東賽德克群」。依據沈明仁(1998)、達西烏拉彎·畢馬(2001)指出，賽德克亞族又

分有太魯閣（德魯固）群、道澤群、塔其塔亞群，因風俗、習慣、語言、文化等等與西部及北部泰雅族略有不同，故花蓮境內的賽德克族群太魯閣人在 2004 年 1 月 15 日遂正名為太魯閣族，成為台灣第十二個原住民族。行政院原住民族委員會（2014，12）統計，其人口數約 29118 人，佔原住民人口約 5.46%。

太魯閣族為一父系的小家庭組織結構社會，在家庭或親族間均以男性權威為主，其「命名法則」是採父子聯名制，也就是子女聯父名於自己的名字之後。紋面是太魯閣族成年的標誌，太魯閣族的男性要擅於狩獵，女性要擅於織布，這樣的族人才可以紋面，紋面代表著你是真正的男人與女人。

太魯閣族人信仰祖靈，深信祖靈無所不在，祖靈會庇佑子孫的條件是所有子孫必須遵從祖先所遺留下來的習俗、教訓和規範，也就是祖先的“Gaya”，族人常常舉行團體祭祀，原始社會中「巫師」地位崇高，會利用竹子、靈鳥（鴿鷓、綠繡眼）、夢來占卜。（昝羿·吉宏，2011、帖喇·尤道，2006）。這些文化也深深影響著太魯閣族的傳統音樂文化，太魯閣族傳統音樂之相關資料於第二章文獻探討做詳細介紹。

## 伍、原住民族重點學校

本研究場域為原住民族重點小學，依照原住民教育法，原住民族重點學校定義為：

一、『原住民教育法』第四條第六款：指原住民學生達一定人數或比例之中小學；其人數或比例於本法施行細則定之。

二、『原住民教育法施行細則』第三條：原住民學生達一定人數或比例之中小學，在原住民族地區，指該校原住民學生人數達學生總數三分之一以上者；在非原住民族地區，指該校原住民學生人數達一百人以上或達學生總數三分之一以上，經各該主管教育行政機關視實際需要擇一認定者。

而研究場域之小學全校原住民學生人數達學生總數三分之一以上，且地處原住民鄉，故為原住民族重點學校。

### 第三節 研究範圍與限制

以下說明本研究在研究對象上之範圍，與因資源、時間、人力、地遇上等因素所帶來之限制：

#### 壹、研究範圍

##### 一、研究內容：

本研究之內容以太魯閣族音樂融入國小中年級現行藝術與人文學習領域中之音樂課程為主。

##### 二、研究對象：

本研究之主題為探討太魯閣族音樂運用在國小藝術與人文學習領域中之音樂課程，研究對象為森林國小的中年級學生，三年級 10 位，四年級 6 位，學生共 16 位。

#### 貳、研究限制

本研究依據文獻分析、課程設計與教學、觀察與訪談、資料分析等方法進行研究，以下茲對所受之限制概要說明：

##### 一、學生族群之限制

本研究之主題為探討太魯閣族音樂運用在國小音樂課程，但在研究場域中有不同族群之學生。

##### 二、教學經驗之限制

傳統太魯閣族耆老教唱古調是直接教唱整個歌，沒有所謂先唱譜再唱詞

的情況(達西烏拉彎·畢馬、郭明正，2007)，研究者在音樂課程教學現場，會先經由譜曲練習熟悉旋律後再帶入歌詞，這也是學生習慣的學習方式，故與傳統教唱方式不同，在本研究中，教師會依學生當下學習狀況而調整教學。

## 第二章 文獻探討

本章主要分成三部分：一為藝術與人文學習領域課程綱要分析；二為多元文化音樂教育與音樂課程規畫與教學設計；最後則為原住民族音樂與原住民族小學的音樂課程發展趨勢，茲將此三部份說明如下：

### 第一節 「藝術與人文」學習領域課程綱要分析

#### 壹、基本理念

「藝術與人文」學習領域以培養學生藝術知能，包含了視覺藝術、音樂、表演藝術，教學中鼓勵其能積極參與藝文活動，提升對藝術的鑑賞能力，陶冶生活情趣，並以啟發藝術潛能與人格健全發展為目的。音樂、舞蹈、文學、戲劇和視覺藝術等，都屬人類文化的活動，每一種藝術都如實的反映了人類與環境、文化的關係(郭美女，2005)。藝術是人類文化的結晶，也是生活的重心之一，更是現代教育裡不可缺少的一環。藝術以其專門的術語，傳達無可言喻的訊息，提供非語文的溝通形式，進而提升人們的直覺、推理、聯想與想像的創意思考能力，使人們分享源自生活的思想與情感，並從中獲得知識，建立價值觀。所有的人都需要學習藝術的語言，以領會生命的意義和各族群文化的情意(教育部，2010)。

九年一貫課程總目標分三部分：人與自己、人與社會環境、人與自然環境，藝術教育則應要提供學生機會去探索生活環境中的人事與景物，了解時代、文化、社會、生活與藝術的關係(教育部，2010)。就此領域的基本理念而言，課程教材裡的內容必需要加入學生生活環境的元素，藝術教育已不再侷限於精緻與主流的藝術文化，也包含與融入大眾文化或其他社會相關議題與背景，並關注其代表的社會脈絡，以及多元文化之議題(江秀琪，2003)。因此，台灣原住民族文化教育應是音樂教學不可忽視之部分，身為教師的我們就應該重視台灣各族群的藝術，藉由課程讓

學生傳承藝術技藝與文化精神，鼓勵學生積極參與藝術文化活動，拓展視野。

本研究場域為太魯閣族群之原住民鄉，鄉內常舉辦太魯閣族傳統活動與競賽，學校師生也能藉由參加活動認識與感受到太魯閣族文化。音樂教學應是生活化的，將藝術融入我們的生活當中，教學的素材也取於我們的生活，故研究者就以太魯閣族音樂文化融入藝術與人文領域之音樂課程為主，希望藉此讓學生可以關心自己生活環境中的人、事、物，並體會太魯閣族文化、社會與藝術的關係。

## 貳、課程目標

九年一貫藝術與人文學習領域的課程目標主軸有三：「探索與表現」、「審美與理解」、「實踐與應用」(教育部，2010)。

### 一、 探索與表現

使每位學生能自我探索，覺知環境與個人的關係，運用媒材與形式，從事藝術表現，以豐富生活與心靈。

### 二、 審美與理解

使每位學生能透過審美與鑑賞活動，體認各種藝術價值、風格及其文化脈絡，並熱忱參與多元文化的藝術活動。

### 三、 實踐與應用

使每位學生能理解藝術與生活的關連，透過藝術活動增強對環境的知覺，認識多元藝術行業、珍視藝術文物與作品、尊重與瞭解藝術創作，並能身體力行實踐於生活中(教育部，2010)。

藝術教育它不單只是該領域知識的傳授，同時也涵蓋歷史、文化、科技、美學的統整課程，並且兼具生活休閒娛樂及固有優良文化傳承的功能(姚世澤，2003)。就此領域的課程目標，研究者希望藉由融入太魯閣族音樂進行課程的過

程中，引導學生經由藝術的創造、表現、發表、演出、欣賞及審美，感受自己知道什麼，也知道自已感受什麼，在自我探索的過程中，覺知原住民文化環境與個人文化成長的關係，豐富生活與心靈，建立價值及觀念；體認各種藝術的價值、風格及其文化、歷史和時代之脈絡，珍視藝術文化資產，進而培養審美觀，提昇日常生活之品質與品味；同時也可藉由藝術抒發情感，疏通壓力，發現自我、肯定自我，讓人類精神文化更得到創造發揮的機會和承先啟後的發展。

### 參、分段能力指標與音樂教材內容

#### 一、分段能力指標

以下(表2-1-1)為研究者整理國小階段藝術與人文領域與族群音樂相關之分段能力指標：

表2-1-1

國小階段族群音樂相關之「分段能力指標」

階段	基本能力	分段能力指標
第一階段	欣賞、表現與創新	2-1-7 參與社區藝術活動，認識自己生活環境的藝術文化，體會藝術與生活的關係。
		2-1-8 欣賞生活周遭與不同族群之藝術創作，感受多樣文化特質，並尊重藝術創作者的表達方式。
1、2年級	尊重、關懷與團隊合作	3-1-10 養成觀賞藝術活動或展演時應有的秩序與態度。
文化學習與國際瞭解		2-1-7 參與社區藝術活動，認識自己生活環境的藝術文化，體會藝術與生活的關係。
		2-1-8 欣賞生活周遭與不同族群之藝術創作，感受多樣文化特質，並尊重藝術創作者的表達方式。

階段	基本能力	分段能力指標
二 階 段	欣賞、表現 與創新	2-2-7 相互欣賞同儕間視覺、聽覺、動覺的藝術作品，並能描述個人感受及對他人創作的見解。
		2-2-8 經由參與地方性藝文活動，瞭解自己社區、家鄉內的藝術文化內涵。
		2-2-9 蒐集有關生活周遭本土文物或傳統藝術、生活藝術等藝文資料，並嘗試解釋其特色及背景。
3 、 4 年 級	尊重、關懷 與團隊合作	3-2-13 觀賞藝術展演活動時，能表現應有的禮貌與態度，並透過欣賞轉化個人情感。
		2-2-8 經由參與地方性藝文活動，瞭解自己社區、家鄉內的藝術文化內涵。
		2-2-9 蒐集有關生活周遭本土文物或傳統藝術、生活藝術等藝文資料，並嘗試解釋其特色及背景。
第 三 階 段	欣賞、表現 與創新	3-2-12 透過觀賞與討論，認識本國藝術，尊重先所締造的各藝術成果。
		2-3-7 認識環境與生活的關係，反思環境對藝術表現的影響。
		3-3-11 以正確的觀念和態度，欣賞各類型的藝術展演活動。
5 、 6 年 級	生涯規劃 與終生學習	3-3-12 運用科技及各種方式蒐集、分類不同之藝文資訊，並養成習慣。
		3-3-14 選擇主題，探求並收藏一、二種生活環境中喜愛的藝術小品，如：純藝術、商業藝術、生活藝術、民俗藝術、傳統藝術等作為日常生活的愛好。
		3-3-11 以正確的觀念和態度，欣賞各類型的藝術展演活動。
第 四 階 段	尊重、關懷 與團隊合作	2-3-7 認識環境與生活的關係，反思環境對藝術表現的影響。
		2-3-10 參與藝文活動，記錄、比較不同文化所呈現的特色及文化背景。

資料來源：研究者整理

經研究者整理後發現(如表 2-1-1)，不論是在「欣賞、表現與創新」、「尊重、關懷與團隊合作」、「文化學習與國際瞭解」或「生涯規劃與終生學習」各項基本能力，無非是要學校與教師提供學生觀察與參與自己生活環境中的藝術活動，除了學會各項藝術領域的技能外，讓學生藉由欣賞、瞭解、體會、討論、分享及反思等方

式，培養學生對各類藝術正確的觀念與尊重的態度。

台灣原住民音樂在現今台灣教育地位是極其重要的，不僅僅是音樂欣賞培養學生音樂素養的層面上，在文化學習上也有其教育意義，學校能以音樂作為培養學生尊重及關懷不同族群的媒介，針對原住民學生，原住民音樂教學能讓他們清楚自己族群的文化，提升對於自我族群認同感，更能有自信的面對未來生活，故原住民音樂在教育上的價值是無法忽略的。

## 二、音樂教材內容

國民中小學九年一貫藝術與人文課程綱要修定草案（2008）於實施要點後增修了「教材內容」項目，依據四個學習階段，各分為「表現試探」、「基本概念」、「藝術與歷史文化」、「藝術與生活」四類，依照視覺藝術、音樂、表演藝術的教材內容與專業術語分別編寫，具體的規範各階段的學習內容。

研究者分析歸納出(表 2-1-2)國小階段音樂教材內容中與民族音樂相關之項目，此僅就「藝術與歷史文化」與「藝術與生活」之部分進行分析，取其與民族音樂相關之音樂教材內容。

表 2-1-2

國小階段族群音樂相關之「音樂教材內容」

	藝術與歷史文化	藝術與生活
第一階段	<p>從各類作品中瞭解藝術與歷史文化的關係，如：欣賞介紹民歌、創作歌謠等 不同族群的樂曲，介紹兒童戲劇、舞蹈的基礎類型與在地文化的關係、認識與欣賞社區或家鄉的藝術工作者、發現生活環境中各類的藝術展演。</p>	<p>連結藝術與自我及生活的關係。 (四)模仿、聆聽風聲、叫賣聲等自然界與生活中的聲響，進而欣賞具描繪性質的音樂。 (五)透過藝術創作與生活美感經驗的關連性，表達個人想像或感受，培養表達自我的信心。 (六)樂意將自己的作品介紹給同學、朋友、家人。</p>
第二階段	<p>(三)音樂與文化 1.蒐集及欣賞生活周遭與不同族群的音樂。 2.認識音樂與其他藝術作品整合的作品，並發表心得與他人分享，如：動畫、故事繪本。</p>	<p>(四)音樂與生活 1.觀察及認識生活中各種物件發生特性和習慣，選擇個人擅長的方式表現與分享，如：肢體聲響、動物的叫聲、樂器的演奏姿態。</p>
第三階段	<p>(三)音樂與歷史文化 3.欣賞不同時期、地區與文化的經典作品，如：各國民歌、世界音樂、西洋古典音樂。 4.認識國內外不同的音樂展演團體的演出，透過討論、文字表述等方式與他人分享。</p>	<p>(三)表演藝術的歷史與文化 3.表演藝術與多元文化的關係，如：祭典、儀式、宗教、傳說故事、神話等。</p>

資料來源：研究者整理

表 2-1-2 清楚的呈現出不論在哪個學習階段，音樂、歷史文化與生活之間是有密切關聯。音樂具有極高的美學、文化傳承及娛樂價值，他除了能表現個人才華、技巧的極限外，並能藉音樂傳達世界各種不同文化的功能，而富有個人與社會優良道德文化傳承的責任，不管是世俗層面或宗教方面都有教育意義(姚世澤，1997)。匈牙利音樂家柯大宜提倡兒童的音樂教育，必須以「音樂的母語」-民謠，來做為音樂教育素材；德國音樂教育家奧福他的教學理念之一就是教材本土化，鼓勵使用傳統樂器教學；本土教材是兒童日常有機會可以接觸到的，教師應配合各種教學方法去激發學生的潛能和創造力，透過對自我文化之理解，並保存文化遺產進而吸收各國文化優點，豐富其藝術涵養。

從以上之藝術與人文部分學習領域目標主軸分段能力與國小階段族群音樂相關之音樂教材內容中，我們可以明顯的看出現今教育對民族教育的重視。九年一貫的教學科目分為七大領域，分別是語文、數學、社會、自然與科技、健康與體育、藝術與人文及綜合等，鄉土教育看似融入每個領域，但是否有確實實施？國小是基礎教育，是學習的啟蒙時期，在此階段相關原住民藝術與文化教育，多半落實在鄉土語言或中年級以上的藝術與人文領域與社會領域學習中，不然就是以發展原住民文化為學校特色的學校本位課程中，但與「原住民藝術」主題最貼近且納入正規常態課程的以藝術與人文學習領域為首(楊文英，2010)。故研究者認為，原住民學校不僅要在學校本位課程中努力發展原住民文化相關課程，更要致力發展融入式的課程設計與實施，尤其對於原住民族藝術的教學，若能於平日正式課程融入教學，不僅提供學生多元的學習，更助於原住民藝術的發展與保存。

九年一貫課程最重要的特色之一是課程由學校自主，教師有充分的教學自主，教師是有設計課程的責任，而藝術活動要兼顧各地的差異與特色，並要考慮學校條件、社區特性、家長期望、學生需要等相關因素，故音樂教師也就要發揮專業能力，幫助學生經由藝術教育活動中認識其居住的社會、地域、群體存在的藝術功能與特質，更可讓學生體認藝術隨處可見，並啟發其尊重珍惜地方藝術的文化精神。

在過去，台灣社會在執政脈絡下重視主流文化，原住民受到主流文化所形成的

支配關係非常深遠，以漢文化為主的教育使原住民族的文化快速流失，同時也造成原住民族人對自我族群認同的危機。原住民文化的傳承是重要的，研究者不斷強調，原住民的音樂文化是極為珍貴的，歌謠數量豐富，歌唱形式與表現方式也是多彩多姿，樂器的使用也具有不同的文化意涵，這些都是台灣寶貴的文化資產，現今學校的音樂教育較少使用原住民音樂為教學素材，若學校地區處在原住民的鄉鎮，或學校學生多為原住民籍，那這些豐富的本土音樂教學資源不使用實為可惜，原住民音樂的特色以族群分類有不同的特色及元素，這些珍貴資源若只是草草的介紹，那他其實還是個抽象的名詞，本研究於本章第三節針對太魯閣族音樂做詳細介紹，並分析其音樂教學之元素，希望藉此發展出可融入教科書內容之課程與教學活動。

## 第二節 多元文化音樂教育之音樂課程規劃與教學設計

人類群體用以區辨與認同的事物即稱為文化，構成不同文化的因素包含族群、語言、宗教、風俗習慣與居住環境等(洪琦婷，2003)。文化是一個群體為了求生存和適應環境的過程，因此文化是人類的智慧、社會制度、政治、經濟、道德、宗教和審美觀的整體表現，文化是人類生活的累積，藝術則是生活中「美」的表現，人類的食、衣、住、行皆與藝術息息相關(陳郁秀，1997)。音樂是文化中的一部分，我們可以藉由音樂學習與了解其他文化內涵，音樂教師應以多元文化的概念審視音樂教育時，將能拓展教學的視野與內容，故本節將探討多元文化教育的價值與教育目標，繼而探究多元文化音樂融入課程之方式，作為本研究音樂教學設計之依據。

### 壹、多元文化音樂教育的價值與教育目標

音樂除了表現藝術本身的文化特質之外，更具有更深沉的文化意涵。音樂學者 Merriam(引自方銘健，1997)指出，音樂具有美感享受、娛樂、溝通、象徵代表、心理反應、社會規範之認同、社會制度與宗教儀式之確立、社會整合之貢獻、文化穩固與傳承之貢獻等九項功能，正因為音樂具有如此多的功能，所以它所涵蓋的文

化層面也就十分廣泛。所以音樂的各個樣貌，與該社會的形式緊密關聯，所以我們能透過音樂更了解那個社會。多元文化音樂教育發展至今，研究者參考多位學者對於多元文化音樂的價值與教育目標的整理如下：

### 一、多元文化音樂教育的價值

多元文化音樂教育強調在音樂教育中，應大量由不同文化選曲，給學習者多樣化音樂的經驗，並強調教學時應增加歌曲的文化脈絡連結(呂翠華，2008)。許多音樂教育學者，針對多元音樂教育提出了各自的觀點，研究者根據Anderson與Campbell (1996)、徐麗紗(2007)及呂翠華(2008)相關文獻，整理出多元音樂教育的價值如下：

#### (一) 開拓學生的音樂新視野

藉由課堂中接觸體會不同風格的文化與音樂，提升學生對音樂的靈敏反應，並了解自己熟悉及喜愛的音樂只是廣大中其一，也無須對特定音樂懷有優越感。

#### (二) 培養正確的學習態度

學生透過聲音了解不同音樂的風格，藉以獲得學習世界各地音樂的機會，了解音樂作品產生的地理與歷史背景，由此培養學生開放的心胸，及對其他文化接受與尊重的態度。

#### (三) 訓練審視音樂價值的能力

多元文化音樂教學可以讓學習者了解多元文化音樂，經過學習各民族音樂的旋律、節奏、曲式、音質等音樂要素，可以重新審視自己對音樂的價值與發現新的認知觀點。

#### (四) 增加生活中體驗美感的經驗

提供學生對不同民族音樂的認識，增加對不同音樂美感的接觸機會，建立更多元的音樂經驗。

#### (五) 獲得有關音樂的四種認知

包括以語言揭示音樂隱含的信念(Knowing why)、了解音樂的內在機制，包括情感與審美等(Knowing within)、以樂音捕捉內在思想感覺，並轉化表現於外(Knowing how)、反應音樂的文化脈絡(Knowing about)。

### 二、多元文化音樂教育的教育目標

在認識這些文化中，音樂具有內在審美文化與外在審美文化的意涵，陳正芬(2003)將多元文化音樂教育以此兩類來探討其教育目標：

#### (一) 音樂之內在審美文化

1. 肯定音樂本身的價值，並將之適當的保存。
2. 瞭解多樣的音樂情感表現方式。
3. 增加音樂欣賞的經驗。

#### (二) 音樂之外在審美文化

1. 達成地球村的概念，形成世界觀。
2. 經由音樂作品認識各類型的文化。

### 貳、臺灣多元文化音樂教育實施

以下參考方德隆(1998)、賴美鈴(1998)及呂翠華(2008)整理的台灣歷史發展及解嚴後音樂課程標準的演變，來探討臺灣多元音樂教育的發展概況：

## 一、日治時期(1895-1945)

日治時期，日本大臣伊澤修二等人大力推動音樂教育，採用西方音樂以及日本本土歌謠為教學內容，以期達到同化之目的。

## 二、臺灣光復後(1945-1987)

臺灣光復後，國民政府為鞏固政權，在教導學生時，一切以大中國思想為主，並提倡愛國意識。音樂教育方面則以西方音樂為主，音樂演唱教材多為國語教材。

## 三、解嚴後(1987以後)

臺灣自民國七十六年解除戒嚴令之後，教科書的編寫內容逐步的開放，音樂教育發展也逐漸趨向多元。民國七十八年起國立編譯館開放了民間編寫音樂教科書之權，從此國民學校使用的音樂教材，除統編本之外得有其他的選擇，教科書教材本土色彩逐漸濃厚，亦將原住民、福佬、客家音樂納入教材中。

## 四、民國八十二年國小課程標準與民國八十三年國中課程標準實施概況

音樂教材在民國八十二年以前，也出現原住民與客家音樂，只是課程標準中並沒有特別規範。八十二年的《國民小學音樂課程標準》，教材綱要之類別分為音感、認譜、演唱、演奏、創作、欣賞。內容簡化以落實音樂教學、反應世界音樂、基礎教育、人性化的課程，並以教材本土化、教學生活化為訴求，使音樂教學更自主與多元，此新制亦提倡鄉土教育，建議各地區得視需要編列鄉土音樂教材（教育部，1993）。《國民小學課程標準》公佈後，才開始有「鄉土教育」相關規範內容，多元文化因而成為課程的一部分，內容包括母語教學、家鄉的族群與文化特色、家鄉的民間信仰、鄉土音樂、民俗藝術、和民俗體育的提倡，並配合地方鄉土活動施行，而其中鄉土音樂就包含了原住民、福佬系及客家系民歌。令注重西式音樂訓練的音樂教育體系，正視本土音樂的重要性，進而納入本土歌謠之素材。此舉使得音樂教科書中的鄉土歌謠，可以納入母語教學，並以母語教唱，鄉土音樂數量因此略為增

加。

教育部於民國八十七年起，為迎接二十一世紀的來臨與世界各國之教改脈動，與提升整體國民素質與國家競爭力，因此頒訂九年一貫綱要，八十九年再改暫行綱要，民國九十年起開始分階段實施九年一貫，於基本能力第五項提出「尊重、關懷與團隊合作」、第六項提出「文化學習與國際了解」，便是強調學生應認識並尊重不同族群文化，了解與欣賞本國及世界各地歷史文化，希望培養學生互信互助的世界觀，並體認世界為一整體的地球村，成為尊重多元文化價值的世界公民(教育部，2003)。

#### 五、九年一貫音樂課程中之多元文化觀

九年一貫教改實施之後，國小低年級部分的音樂與自然、社會、美勞併為一科，改稱「生活課程」，並以大單元為主題，進行統整教學。中高年級至國中的音樂也與視覺藝術、表演藝術整合稱之為「藝術與人文學習領域課程」。藝術與人文的基本理念，在強調經由藝術陶冶、涵育人文素養的藝術學習，因此所有的人都需要機會學習藝術的語言，以領會經驗和了解世界，與認識藝術作品的文化背景和象徵意義，並了解時代、文化、社會、生活和藝術的關係，課程目標則為以下三項：「探索與表現」、「審美與理解」、「實踐與應用」，強調應讓學生覺知環境與個人的關係，體認各種藝術的價值、風格及其文化脈絡，透過藝術活動增強對環境的知覺，擴展藝術視野，尊重與瞭解藝術創作。由此可見藝術與人文領域課程以及音樂教育中對多元文化之重視(教育部，2003)。

由上述情形看來，我國國小音樂教材自解嚴之後，到民國八十二年音樂課程標準，雖已努力的在提倡本土音樂，包括介紹了本國各民族群民歌、戲曲、傳統歌謠、傳統器樂等，但教科書中的本土音樂教材比例仍是偏低的。另外，九年一貫的音樂課程能力指標中，處處皆顯現出對於多元文化教育的重視，這種教育趨勢，使得長期受西方音樂影響的臺灣音樂教育，應該要重新審慎思考多元文化音樂課程的改革之道。

研究者研究場域所在地秀林鄉，屬太魯閣族地區國小，進行太魯閣族音樂教學的方式，大致分為以下幾種：

### (一)教育優先區計畫

在教育部教育優先區計畫中的補助項目五，為發展原住民教育文化特色及充實設備器材，此計畫之目的是希望各個學校能建立原住民傳統文化特色，以發展本族群之特色為主，並以多數學生參與為原則。大多數申請此計畫補助之學校主要以原住民傳統藝術、技藝、音樂、體育、舞蹈等傳承教學為主。

### (二)縣內鄉土歌謠合唱比賽

花蓮縣政府辦理此競賽，除了要培養教師與學生學習鄉土歌謠及母語之興趣之外，更希望透過比賽能加強各級學校師生對多元文化的認識，並推展鄉土歌謠教學，以落實本土音樂教育，參賽的學校在訓練學生的過程中，教導學生習唱太魯閣族歌謠。然而，在發展技藝教育的同時，原住民學生因此常常被要求做傳統歌舞表演，雖然這有助於文化傳承與發揚，因而無法兼顧課業，影響學習成就。

### (三)秀林鄉傳統歌謠傳唱培育計畫

秀林鄉公所自 102 年始，辦理 Truku 傳統歌謠傳唱培育計畫，期盼透過歌謠傳遞能將保存已久傳統歌謠文化完整重現，讓學生從小開始學習本族傳統歌謠，藉由歌謠使學童認識與理解自己的文化，透過培訓提升他們的自信，並延續太魯閣族的優良文化。此計畫課程內容主要為太魯閣族母語基本發音及傳統歌謠教唱，教材及師資由鄉公所提供，學校行政必須協助訂定上課時間及安排一位老師協助維持秩序，此計畫結束之後，鄉公所將辦理太魯閣族傳統歌謠競賽活動，鼓勵參與計畫學校派隊參加。

#### (四)校內校本課程設計

在教育鬆綁的改革趨勢之下，學校本位課程發展，希望學校所提供的課程，能夠適時且適切的回應學生的學習興趣與需要、學校環境的條件與特色、家長對子女教育的期望、以及社區的特性與資源，改進學校課程的品質，提升學生的學習效果，所以部分學校校本課程內，有設計太魯閣族音樂相關的課程。

#### (五)校內太魯閣族語課程

秀林鄉太魯閣族語為必開設之族語課程，而五所學校的族語教師，皆把太魯閣族音樂內容融入在族語的教學當中，聘請的族語教師，會在鄉土語言課程進行中，加入傳統歌謠或是太魯閣族語教會歌曲帶入。

#### (六)其他

部分學校會利用晨間的朝會時間，配合學校每週一天的母語日計畫，鼓勵師生當日多說自己的母語，並安排師資教導學生練習說母語或習唱太魯閣族的歌曲。

### 參、多元文化音樂課程設計

多元文化在進行課程設計時，課程的繼續性、順序性、銜接性與均衡性都是設計者必須考慮到的（黃政傑，2003）。而多元文化課程設計，不只要顧慮教師與學生所直接接觸的社會和政治環境，教師個人的文化背景、價值判斷、個人人格特質等，都能影響學習的氣氛（江雪齡，1997）。黃政傑（1997）提出設計多元文化課程有以下的模式：

#### 一、補救模式：

是以傳統的課程為核心，由優勢族群之經驗、觀點和文化所界定的，而

針對非優勢族群學生安排各式各樣的補救方式，以提升此類族群學生的能力和學習表現。

## 二、消除偏見模式：

不去改變傳統課程結構和主要內容，但在傳統課程中各科內容的偏見和歧視加以刪除或調整。

## 三、人際關係模式

此模式是「消除偏見模式」的延伸，不單是消除偏見，更要促進族群彼此的尊重、關懷與和諧。

## 四、貢獻模式

在特殊節日或適當機會，教師透過講授、經驗安排、展覽活動，將教科書所忽略的優勢族群之外的民族英雄、節慶與其他相關文化因素或產品加入主流課程中。

## 五、正式課程附加模式

不改變既有課程模式，以一本書、一個單元或一門課的方式，將族群文化、概念、主題和觀點納入主流課程中。

## 六、融合模式

他不像附加模式，附加模式仍可明顯看出族群內容和傳統課程內容的分野，而融合模式則將族群內容融入各相關科目的各單元中。

## 七、統整模式

此模式以各種事件替代學科知識的主題，來探討各族群(例如人種、性別、各地域等)對該事件的觀點及感受。

## 八、社會行動模式

以社會事件或歷史事件為焦點，來統合各族群的觀點、經驗或感受。它除了讓學生從不同族群的觀點探討社會重要議題，並更進一步針對此事件作

出相關決定，採取反省性的行動，以便進行社會改革。

## 九、整體改革模式

此模式旨在改變整體的學校教育過程與其中的相關因素，重視每一個學生的學習環境，使其能認識、接納和肯定文化之多元性。

針對多元文化課程的展望，黃政傑、張嘉育（1998）認為在課程設計模式上，應該兼採用不同模式，避免零碎和片面的知識結構，發揮課程統整連貫的功效，並兼顧文化保存和文化發展、知識、技能與情意並重的目標；在課程決定方面，由於課程內容的選擇與決定，往往無法排除強勢文化的力量，再加上各族群文化的內容相當豐富，如果要將所有族群文化納入，則在現有課程難以輕易削減的情況下，學校課程必然發生超載現象。因此，教材選擇時究竟應如何選擇，課程權力參與和決定的問題，便是課程發展之前與過程中必須不斷討論的課題。

音樂課程與其他領域課程不同的是，需要考慮其藝術性之層面，在藝術與人文領域課程，包含了音樂、視覺藝術、表演藝術三個科目，將多元文化帶入音樂課程中，便形成了更多面向的統整課程。在強化多元文化部分的藝文課程中，應保持原來的音樂元素與音樂學科知識為要的傳授方式，不可因強化了人文而迷失焦點，將音樂教材變得膚淺與表面，或割裂成知識片段(呂翠華，2008)。

歷來雖有許多多元文化課程的相關研究，也有不少學者提出多元文化課程的設計模式，但研究者在文獻中並沒有發現特別針對多元文化音樂設計之課程模式，在此以專家學者提出之融入文化的統整音樂課程及音樂教育學者已進行多元文化音樂課程之成功方案等不同建議做彙整。

### 一、融入文化的統整音樂課程

融入文化的統整音樂課程教學重點在於結合音樂與文化做欣賞。不同區域有不同文化脈絡，就會構成不同的音樂，所以經由音樂學習可以認識不同的文化，並形成主題學習。例如在課程中加入音樂中提及的各地四季風情、學校附近社區的文

化、各國的自然風光題材、不同的舞蹈風格等，皆可成為課程學習主題(Goodkin, 1994)。教師在進行音樂課程規劃，可帶入不同民族在人生各階段儀式音樂的規劃，例如：出生禮、搖籃曲、情歌、婚禮等，這些主題音樂在很多文化都可能出現(Colon, 1992; Goodkin, 1994)。將以上材料納入課程計畫，就可在音樂課程進行時帶入文化背景介紹。

此外也可由特別音樂為統整主題出發，譬如以愛情、友情、親情、節慶、季節、工作、社會正義、動物或豐收為主題，進行不同國家與主題相關樂曲的蒐集。因為每個國家都有類似主題的音樂或歌曲，可由此進行不同音樂文化的介紹。單一主題策略的優勢，在於學生或聽眾很容易從不同鮮明風格的族群音樂中，比較出彼此相同與相異之處，或曲式的一致性與多變性(Colon, 1992; Goodkin, 1994)。

## 二、融入式的民族教育課程

周水珍(2009)提出民族教育課程設計有三種模式：融入式的民族教育課程設計、附加式的民族教育課程設計與民族教育的潛在課程內涵，依研究結果顯示，採融入式的民族教育課程設計，將相關的民族文化內容設計成主題課程，融入相關的學習領域，且列入學校的課程計劃中，才能長期性的實施，例如將民族音樂、歌謠以主題課程融入藝術與人文學習領域中。

## 三、課程方案模式

劉美慧、陳麗華(2000)在進行多元文化課程轉化後提出新觀點，她們經分析後發現附加模式是最容易實施多元文化課程之方式，但是也發現這種模式很容易將文化櫥窗化，因進行教學時若不夠謹慎，學生在瀏覽不同文化過程中，容易產生偏見與刻板印象，如此培養出的尊重與理解，很難啟發對於多元文化的體認與行動。因此她們認為現階段多元文化課程進入校園的最佳方式，應採課程方案的模式，兼顧主流與少數族群文化，方式為在主流課程中加入各族群的文化內容，或是以改變整體課程結構，以事件或議題為課程核心，從族群平等的觀點探討事件或議題。因此建議是以附加模式為基礎，並採用轉型模式，以循序漸進的方式實施，達到多元

文化課程改革之目的。

多元文化應用在教學課程設計中，可提供文化溝通的橋樑，透過不同文化的理解與學習來開拓學習者的視野，培養宏大的世界觀，並以活潑的課程與教學，啟發學生文化思考與空間，賦予學生在生活層面不可或缺的意義與價值。多元文化課程能夠幫助少數團體的學生了解他們與社會、世界的關係，其重點在於「尊重」與「分享」，並教導學生接受與理解不同族群、不同性別、不同社會階層、不同宗教或不同身心狀況可能產生的不同文化。

本節整理藝術與人文課程設計原則與藝術與人文領域二階段能力指標，也提出多元文化音樂融入課程之適用方式，包括：融入文化的統整音樂課程、融入式的民族教育課程以及課程方案模式。這些課程思考方向與設計的方式，給予多元文化音樂教學設計時，更全面與多元的角度與觀點，也成為研究者進行多元文化音樂教學設計之依據與參考。

#### 肆、多元文化音樂教學選材依據

音樂受時代背景、創作者、演奏者及欣賞者的詮釋，各個民族的音樂都具有豐富的意義，伴隨著不同的時空、環境、氣候、自然，使得音樂的表現方式除了多樣的創作和要素組織方式外，在人類的感情和行為的緊密結合下，均有其豐富而無限的特質，充滿文化特色和風格(郭美女，2000)。多元文化音樂教學強調教導音樂時是最好帶入各族文化的機會，那應該如何選擇多元文化音樂素材呢？根據學者專家的意見，研究者歸納為以下幾點：

##### 一、依據學校、老師與學生的需要

Volk(2004)主張可以依據班級學生文化、與學生相關之文化、教師熟悉之文化和教師個人喜好等作為多元文化音樂課程或教學選材之依據，另外也可選擇與學校

社區組成相關的文化題材，或學習者正進行學習的課程內容中，相關的文化素材，作為音樂教學的統整或為延伸教學。例如潘淑娟（2004）曾研究之多元文化音樂教學，便是因臺灣的地理位置，進行以東南亞音樂為主的教學，而劉美慧（2003）選擇在花蓮縣進行阿美族文化課程實驗，除考量地區外，也加上種族考量。若教學對象組成多樣化，可選擇最能代表社區或學校之音樂素材。

## 二、考量地理位置與學生種族分布

Anderson(1992)認為音樂老師教授西方古典音樂之外，其他世界的音樂傳統也要包涵在內，所以在音樂傳統素材的選擇，他認為除可依據老師的背景、興趣，學校所處地理位置也是考量選材的依據。若學生組成多元，可選擇具代表社區與學校人口的音樂素材，若學生組成單一族群，教師則可以選擇擴展學生視野之素材。

## 三、具備教學價值或符合教學目標

在音樂中加入相關的文化，吳斌、金亞文（2006）則認為增加的教學內容必需要激發學生的興趣，或能幫助學生學習音樂，以此為選擇教材重點。音樂課堂中不要增添無關的知識，應盡量選用學生先前已有的經驗，來體會並感受音樂，因為若添加的內容過於深奧或過於複雜，反而是畫蛇添足或弄巧成拙，也無法激發學生的學習興趣。教師在選擇多元文化音樂教材時，必須考量教學目標，不可太恣意與隨興，應選擇具備課程價值之選材，因學校教材必須適當反應社會基本價值。選擇教材，除了注意選材在該文化的價值性，也務求選材是立基於對全人類的尊重，因知識和感知是尊重的前提，期望未具知識根底的尊重，是不可能也不合理的（呂翠華，2008）。所以在教學過程中，不可預期的言語、視覺、聽覺等的「衝擊」，在選材過程中，教師應一併考慮到，因此教師在選擇選多元文化教材時，應考慮教學目地是在教導學習者事物間的關聯，而非挑起或製造族群與文化的分裂（黃政傑，1995）。

多元文化世界音樂的多樣性提供老師豐富的選材曲目，老師可針對師生的需

要、地理位置、學校社區、組成種族，以及不同的主題去做素材選擇，以規劃課程。

## 伍、多元文化音樂教學方法

教導多元文化音樂時，應針對學生的年齡及特質施以不同的教學內容，並在教學方法上做出不同的取捨，以下四種音樂教學法，皆可適用於多元音樂教學中。

### 一、高大宜(Kodaly Method)教學法

Kodaly 認為：「歌唱是最自然的樂器，參與音樂最有效的方法就是歌唱，有關音樂的讀、寫、理論學習都應透過歌唱來進行(鄭方靖，2002)。」所以經由不同民族歌謠的歌唱開始，形成音樂學習之經驗是此教學法的重點。

### 二、達克羅茲(Jaques Dalcroze Eurhythmic)教學法

強調音感、即興與音樂節奏的律動，運用肢體舞蹈、歌唱、演奏讓學生學到多元類型的音樂。

### 三、奧福(Orff Schulwerk)教學法

語言、音樂、動作三者密不可分，結合了視、聽、動覺之教學方式，有效教導和聲、旋律、音程。

### 四、鈴木(The Suzuki Concept)教學法

鈴木教學法推廣小提琴教學，著重樂器教學，鼓勵運用母語學習的自然方法，欣賞音樂，反覆聽唱熟悉旋律後，才進入樂器練習。

潘宇文(2002：23-26)認為不同的音樂教學法，皆強調「由身體經驗形成音樂意識」之重要性，在音樂教育理念快速發展的二十世紀，不同的音樂教學法為音

樂教學內容提供了新的視野，也使音樂教學活動多元化，因此教師若能綜合應用多種教學法，應更能觸發學生的學習動機，並增進學習成效。

## 陸、 音樂教學評量方式

實施多元文化音樂教學後，音樂選材增加了民族音樂，也增加了相關的文化脈絡素材，教學內容添加了這些要素之後，在多元評量提倡的今日，教學後的評量要如何呼應，使符合多元文化音樂教學的本質與內容？以下分由藝文課綱與音樂課程標準之規定、音樂之多元評量方式與具多元文化觀點的評量方式建議整理如下：

### 一、藝文課綱與音樂課程標準之規定

評量是為了檢視教學目標的達成，因此在設計之始，便應一併列為考慮。九十七年版的藝術與人文學習領域課程綱要，提出評量方法如下：

(一)運用觀察是藝術領域中最常用的方式，常與探索、操作、示範、口頭描述、解釋、情境判斷、價值體系等方式一起使用。

(二)藝術評量涵蓋認知、動作技能、情意、社會責任等藝術行為，包括知道、察覺、探索、組織、評價、操作、合作與互動等行為層次。

(三)評量歷程中將學生各種藝術學習活動表現加以記錄，並應用量化形式資料(如：藝術認知測驗、美感態度量表、表現作品、素養指標測驗等)，與質化形式資料(如：觀察紀錄、角色扮演、自學計畫、審美札記、藝術生活規劃等)，協助學生達到藝術學習與藝術素養的基本能力。

(四)善用其他評量方法，如：問答、問卷調查、軼事紀錄、測驗、自陳法、評定量表、檢核表、基準評量、討論等，確實掌握教學目標。(教育部，2010)。

藝文課程綱要在教學設計的實施要點中，亦提出「教學目標強調藝術認知、動作技能、情意、社會責任價值等層面，符合本學習領域之基本理念及課程目標（教育部，2010）」。

## 二、具多元文化觀點的評量方式

本研究嘗試在音樂課的教學引入太魯閣文化音樂教材，其目的除增加此民族的音樂選曲，也在培養學習者對不同音樂文化的尊重、關懷、了解等態度，所以評量重點是在態度或行為的變化上。臺灣原住民已與臺灣多種族群共生共長百年以上，在學習特性上卻仍與漢民族有許多不同之處，教學者應注意彼此的差異，秉持尊重的前提於設計評量時加以考量，予以彈性調整標準，才能有效減低該族群學生在學校學習上的挫敗經驗，進而實現多元文化教學之尊重目的(呂翠華，2008)。

本節提出多元文化音樂教育價值與目標，並整理出課程設計時的選材依據、教學方法、教學評量做出歸納，希望經由以上的整理，能釐清進行多元文化音樂教學之視野，並對本研究課程教學提供更多不同規劃之思維方向。

### 第三節 原住民音樂與原住民小學的課程發展

本節將整理原住民音樂功能及太魯閣族歌謠中豐富的音樂素材，並探討太魯閣族傳統歌謠對音樂教育的助益，試圖釐清其在音樂教育上是否走可用的價值，及其確實的運用內涵。

#### 壹、原住民音樂

##### 一、原住民音樂層次

在台灣的音樂史中，原住民音樂是最古層次的音樂(許常惠，1996)。這些傳統音樂是各族群的祖先們，從他們的生命歷程中互相激盪，彼此累積而產生的，

這些音樂都反映著各個民族的性格、思想、信仰及生活內涵等特性，他們的音樂是和大自然與生活中學來的。受西方現在學術影響，日治時期就有許多日本籍音樂學者深入原住民的世界，從事原住民音樂的調查採集，漸漸能較詳細勾勒出原住民音樂活動的部分面貌。

1960 年後，國內也有許多學者從事原住民音樂的調查採集，其中成果最豐碩如呂炳川、史惟亮及許常惠等人，使得原住民歌謠被記錄下來的數量相當多，呈現原住民音樂的多樣性。陳鄭港(2006)以文化接觸、累積的觀點，以及尊重「原住民觀點」的面向，進行目前的原住民表徵文化-尤其是有關音樂部分的討論，他提出有四個顯見不同的層次，經研究者整理後摘錄簡述如下：

#### (一)傳統社會的音樂

以自然生態的規律與內部自發力量充分的展現為主，音樂文化屬最真實的部分，如：泰雅族的「祖源歌」、賽夏族的「矮靈祭歌」等，音樂活動普遍應用在傳統的歲時祭儀、起居農耕、出草狩獵、婚姻以及其他聚會，以上音樂活動都有詳細記錄。

#### (二)軍國殖民的音樂

1895 年日本殖民政府企圖將原住民各族「皇民化」，運用政治力箝制傳統文化的發展與影響。日本總督府於 1935 年出版專為原住民兒童與青年學員所編撰的《教育所用唱歌教材集》，這本唱歌課本樂曲多為單聲部曲調，慣以 4/4、2/4 拍子突顯強弱對比，大量使用附點八分音符加十六分音符的節奏，旋律進行的原則以「級進」或「小跳躍」為原則，採取多數人高分貝齊唱的軍樂、進行曲的速度與風格，營造一種有精神、剛勁勇武的樂思，以表現振奮激昂的情緒，這時期的音樂為戰爭時精神動員的利器。

#### (三)西方宗教的音樂

1940 年代開始，基督教與天主教皆有許多傳道者進入山地宣教，1960 年左

右，原住民社會已成為基督宗教的天下。在基督教的聚會禮儀中，強調人透過唱出聖歌可以與神溝通，音樂具有重要的地位，因此，宗教音樂的影響不容忽視。神職人員為了方便宣講教義與教儀的進行，又注意到「本土化」的要求，後來多採用原住民傳統歌謠的旋律，並使用族語翻譯聖詩、聖經經文為歌詞來演唱；或者是使用各個族群的傳統歌謠旋律創作別具風格的原住民讚美詩，各地的教會除了使用西方傳統的基督教聖歌、聖樂之外，也產生各具特色的宗教音樂與歌謠，表現出音樂具有彈性與活力的一面。

#### (四)當代一般的音樂

當代的原住民音樂呈現出多元的發展，民族特色表現在音樂上大致歸納為五類：

1. 地方色彩的民歌：為各族、各群、各社特有、編創之歌謠。例如：桃園縣復興鄉澤仁地區「詩朗情歌」。
2. 泛原住民的音樂：即統稱的「山地歌曲」。例如：「我們都是一家人」。
3. 消費流行的歌謠：因文化工業應市場需求而編寫的歌謠。例如：北原山貓、動力火車、王宏恩。
4. 嚴肅音樂的創作：學院派、古典音樂形式的作曲者採取原住民傳統音樂菁華，運用西方作曲手法的改編與創作的歌謠。例如：錢南章的混聲合唱組曲「爸爸媽媽、婚禮、獵首慶功宴、石中人」。
5. 原權運動的作品：為呼籲原權意識覺醒與自勵者之創作。例如：莊春榮的「起來，台灣原住民」。

現今有很多原住民，試圖將傳統的文化藝術加入現代的科技元素，讓原住民的音樂，可藉著傳統再創新。原住民音樂在歷史變遷下，為傳統的歌謠添加許多新刺激，因而呈現出多元的音樂樣貌。浦忠勇(2000)發現鄒族部落的音樂現況，在學生的生活經驗裡，對於鄒族古調是陌生、疏離的，學生被老師要求模仿演出，讓學校得了鄉土特色的美名，但學生卻以盲人摸象式的接觸鄒族音樂。部落年輕人對於

老人組成歌舞表演團隊太傳統充滿歷史性，只可以在特殊精緻舞台上表演，和一般音樂藝術的距離很大。鄒族社區的合唱團，由於領導者的音樂背景，故合唱團演唱的歌曲都以國語合唱曲為主，這樣也無法吸收鄒族傳統的音樂風格；教會的詩班所演唱歌曲以教會詩歌為主，而且原住民部落教會的活動頻繁，聖詩演唱也自然多，所以很多原住民小孩從小熟悉教會的音樂形式，甚至在演唱祭歌很自然的就加入聖詩的和聲。社區中還有不玩傳統音樂也不去教會唱詩，而是購買樂器組樂團的年輕人，這完全是現代的流行音樂，完全沒有鄒族傳統音樂的味道。古淑珍(2012)也提及，國民小學發展民族音樂教育面臨的困難，例如樂器製作人才難覓、教科書介紹過於簡化、文本化的教材闕如等，部落年輕人受電子媒體影響熱衷吉他、電子琴、爵士鼓的學習，原住民的樂器製作、保存與練習造成文化斷層危機。

上述是鄒族傳統音樂文化和台灣原住民樂器的發展現況，太魯閣族的傳統音樂境遇亦然，原住民音樂在每個不同時代吸收多元的要素，呈現出豐富的生命力，但是時代的巨輪繼續走下去，隨著耆老們的逝世，傳統音樂是否也隨之消失了？傳統音樂若沒有透過學校音樂教育紮根在下一代身上，那是非常令人惋惜的。下面就原住民傳統音樂之內涵做介紹：

## 二、原住民傳統音樂之內涵

台灣原住民是無文字之民族，音樂也無法記錄下來，是屬於口傳的音樂。原住民音樂包含歌唱與樂器演奏，族人以歌唱作為類似文字的功能，用以傳達諺語、神話、社會規範等等，保存了世代流傳下來的文化和經驗(楊文英，2010)。原住民音樂生活是以歌唱為主體，樂器演奏為副體(呂鈺秀，2003)。原住民喜愛歌唱，歌唱從他們的生活中表現出來，他們不是為了歌唱而歌唱，歌唱是生活的一部分(林道生，2003)。相關保存音樂資料是音樂學家所做的調查報告，或從民族音樂家做的田野調查蒐集而成的，用錄音及錄影的方式，將這些音樂記錄下來。

要給傳統音樂一條活路的方式，除了保存之外，是否還能找出傳統音樂之美，當作音樂教育的養分，落實在學校教育中(湯仁燕，2002)。以下從原住民歌謠的分類、歌唱的形式、與歌唱表現方式與原住民樂器的分類與功能，來認識原住民傳統

歌謠，並探討原住民傳統歌謠對於音樂教育之價值。

### (一)歌謠的分類

原住民原屬無文字的民族，雖有歌詞但無歌曲或歌詞的記載，歌謠是靠世代口耳相傳而來(郭博洲，2002)。而因為各族群的生活環境、習俗及文化及的不同，所以在音樂的表現上具有豐富性與多樣性。歌唱的內容與其生活息息相關，經由族人共同創作，累積下來的音樂文化，歌謠歌詞中有許多原住民的歷史與經驗。各族群之個性、生活與習俗等各方的差異，音樂風格特色也有所差異。田哲益(2002)認為歌唱猶如原住民的文字，他們以歌唱記錄生活。民謠不只是為了娛樂或取悅他人而已，它是「口傳教育」的一種工具，展現族群的生命活力，充滿了地方色彩、文化特點、鄉土風味，因此民謠也是最好的教材(林道生，1996)。歌謠在原住民社會所具的功能，不僅在祭儀中吟唱祝禱、與神靈溝通，有時藉著歌曲抒發情緒、表達情意，才能幫助心情奮興。

台灣原住民音樂研究之論述中，關於歌謠的分類，以下僅以黑澤隆朝(1973)在《台灣高砂族の音樂》，許常惠(1996)在《台灣音樂史初稿》及《現階段台灣民謠研究》，與呂炳川(1982)在《台灣土著族音樂》，林道生(2003)《花蓮原住民音樂-泰雅族篇》及《台灣原住民族口傳文學選集》書中所做的分類為基礎，依歌詞內容及各唱型態的不同，分別舉出兩種分類方式：

#### 1. 透過三種關係可分為：

- (1)人與自然的關係：農耕歌、狩獵歌、捕魚歌等。
- (2)人與超自然的關係：驅魔歌、祈願歌、咒詛歌等。
- (3)人與人之間的關係：戀愛歌、歡樂歌、婚禮歌等。

#### 2. 以歌詞內容可分為：

- (1)祭祀歌：祭祖先歌、祭神歌、祭小米(粟)歌、祈禱豐收歌、收穫感謝之歌、出草歌(獵首歌)、狩獵祈禱歌。
- (2)生命禮儀歌：未成年歌、成年儀式歌、婚禮儀式歌、葬儀歌。
- (3)咒詛歌：祈雨歌、驅逐病魔歌。

- (4)勞動歌：山上勞動歌、捕魚歌、耕作歌、收穫歌、狩獵歌。
- (5)飲酒歌：歡迎客人歌、飲酒歌、聯歡歌。
- (6)愛情歌：戀愛歌、求婚歌、相思歌。
- (7)敘事歌：敘述傳說故事歌、敘述戰功歌、誇耀本領歌、譏諷歌。
- (8)兒歌：童謠、催眠歌、遊戲歌。

上述歌謠分類中除了祭祀歌、生命禮儀歌謠與咒詛歌，這些祭典歌神聖不可侵犯，原住民通常透過祭歌像天神祈求豐收、平安，或是在戰時像戰神求取神力和勇氣，不時常也不便在日常生活中隨意唱之外，其餘的歌謠內容大多與生活相關，像是勞動歌，不論是狩獵的民族或是捕魚的民族皆有，原住民透過傳統歌謠表現出他們的生活方式、語言與文化，這些是極為寶貴的鄉土教育素材資源。

## (二)歌唱的形式

每個民族、每個地區、每個國家，由於語言特徵、風土人情、人民的文化素質、欣賞習慣的差異，音樂風格往往因而千姿百態、炯然相異，必然由而影響演唱方法和演唱風格，又因生活於不同的地理環境，民族特性和音樂色彩就有很大的差異，不同的生活環境產生了不同的音樂，歌唱的方式更是種類繁多，以下從歌唱的形式及表現方式，來了解原住民傳統歌曲的演唱風格。

以下參考許常惠(1996)在《台灣音樂史初稿》及《現階段台灣民謠研究》，與林道生(2003)《花蓮原住民音樂-泰雅族篇》書中所做的分類為基礎，將原住民的歌唱形式分成四種：

以下是許常惠(1986)在《現階段台灣民謠研究》一書中，對原住民歌唱形式的分類：

### 1. 單音唱法(獨唱或齊唱)：

- (1)朗誦唱法：以狹小的音程朗誦故事，如雅美族、排灣族。
- (2)應答唱法(對唱唱法)：領唱者先唱，大眾應答複唱，如鄒族、阿美族。
- (3)曲調唱法(民謠唱法)：反覆完整固定的曲調旋律，各族都有。

## 2. 複音唱法：

### (1) 4 度(或 5 度)平行唱法：

在男生的旋律上方，女生以平行 4 度(或 5 度)的旋律演唱，如布農族、賽夏族等。

### (2) 斜行唱法：

在持續反覆的低音上唱出旋律，如排灣族、魯凱族、阿美族等。

### (3) 輪唱法(卡農唱法)：

以相差數拍而歌唱相同的旋律，如泰雅族。

### (4) 自由對位唱法：

在主唱的旋律上，加以對旋律歌唱，如阿美族、排灣族。

## 3. 和聲唱法：

### (1) 協和和絃唱法：

以 3 度、4 度或 6 度或三和絃而歌唱，有實詞也有虛詞(襯詞)的，如布農族、鄒族。

### (2) 自然和絃唱法：

以泛音的第 3、4、5、6 因為主的大三和絃內的和音合唱，如布農族。

## 4. 異音唱法：

### (1) 變奏唱法：

將主題加以變化之變奏歌唱型態，如雅美族、排灣族、魯凱族。

以上這些音樂歌唱形式，都是偉大的作品，也是最自然的音樂，我們應當給予更多的尊重與保護，讓這些音樂的延續與維護是我們共同的責任。

### (三) 歌唱的表現方式

余錦福(2000)在〈台灣原住民傳統歌唱之脈絡〉一文中，提及原住民歌謠的歌唱風格表現出多元又豐富的歌唱形式，這些歌唱形式所衍生出來的歌唱表現方式，更是多采多姿：

1. 以歌和舞：是大多數原住民所擁有的表現方式，對於原住民來說，舞蹈是歌唱的一部分，也就是說，歌和舞是合而為一體的。
  2. 以歌和呼喊：原住民的歌唱方式不僅載歌載舞，在歌唱中也會加入呼喊聲，這種方式幾乎每族都有，是原住民歌唱的特殊現象。
  3. 以歌和樂器：原住民的樂器發展雖然沒有比歌唱藝術來的豐富與發達，但是以歌合樂器是非常普遍的。
3. 以歌和母語：
- (1) 原住民歌唱時所唱的內容，通常都是現場即興演唱，情境的感染是決定他表達歌詞的重要因素，不像我們所了解的藝術歌曲已經有固定的歌詞。
  - (2) 在語言腔調方面，雖然為同一族，但因居住地域之不同，部分詞句與語音就稍微有差異，部分旋律也會稍微不同，這種不同的差異，亦形成不同地區的特色。
  - (3) 有些族群之民謠用虛詞來唱，例如，阿美族、卑南族、排灣族、魯凱族等，常用 Na Lu Wan 虛詞歌唱，特別是阿美族最多。

上述余錦福所提及的原住民種種歌謠的表現風格，可看出原住民歌謠的演唱不單單只有歌唱，還會配合肢體律動、舞蹈、節奏唸白(呼喊)、即興(歌詞)與簡單的樂器伴奏等方式，這些方式都是非常值得運用在音樂教學上的。

#### (四)原住民樂器的分類與功能：

原住民會應用肢體製造聲音的方式，如拍手、踏足、拍打身體某部，有的還會用手指至於口內吹出哨聲，或用兩手掌交叉成環狀吹奏出聲音，其他樂器相較歌唱類音樂雖較不發達，如居住在蘭嶼的達悟族就沒有器樂(呂錘寬，2007)，但總體算起來樂器種類也不少，更為特殊的是擅長利用大自然的材料，基本上以竹、木、銅為主要材料，製作各種樂器搭配使用，且由於音樂的特殊性，也頗能提供具有價值的教育意涵。

黑澤隆朝(1973)在〈台灣高砂族の音樂〉一書描述 1940 年代台灣原住民的樂

器有口琴(口簧琴)、弓琴、五絃琴、縱笛、鼻笛、橫笛，他將這些樂器分布的族群整理如下：

1. 口琴：泰雅族、賽德克族、賽夏族、布農族、鄒族、排灣族、魯凱族、卑南族、阿美族。
2. 弓琴：賽德克族、賽夏族、鄒族、布農族、排灣族、魯凱族、卑南族、阿美族。
3. 五絃琴：布農族。
4. 縱笛：泰雅族、賽德克族、賽夏族、鄒族、排灣族、魯凱族、卑南族、阿美族。
5. 鼻笛：泰雅族、賽夏族、布農族、鄒族、排灣族、魯凱族、卑南族、阿美族。

以上這些樂器屬口琴(口簧琴)分布最廣，只有蘭嶼達悟族沒有，而五絃琴則為布農族獨用樂器。依據呂炳川(1982)、陳郁秀(1997)及黃玲玉(2001)的原住民樂器分類為基礎，研究者將原住民的歌唱形式分成三種：

以發聲原理來分類，主要樂器有：

1. 體鳴樂器(自振樂器、膜振樂器、打擊樂器)：
  - (1) 樂杵：邵、布農
  - (2) 竹筒：邵
  - (3) 木鼓：平埔、阿美
  - (4) 竹鼓：阿美
  - (5) 鈴：阿美、泰雅、布農、卑南、平埔
  - (6) 薩鼓宜：平埔
  - (7) 鑼：平埔
  - (8) 曇磬：平埔
  - (9) 口簧：平埔、阿美、泰雅、布農、卑南、賽夏、鄒、排灣、魯凱
  - (10) 竹琴：阿美
2. 氣鳴樂器(氣振樂器、吹管樂器)：

- (1) 鼻簫：排灣、阿美、鄒、魯凱
  - (2) 縱笛：泰雅、布農、鄒、排灣、阿美
3. 絃鳴樂器(絃振樂器、絃樂器)：
- (1) 弓琴：阿美、布農、卑南、邵、鄒
  - (2) 五絃琴：布農

研究者將原住民樂器功能歸納為以下幾點：

1. 做為通訊的信號：

戰鬥狩獵或是傳達愛意的信號，例如太魯閣族獵首笛為獵首凱旋歸來時的訊號，口簧琴或弓琴為男女愛情的傳聲器。

2. 做為歌謠和舞蹈的伴奏：

太魯閣族口簧琴除男女愛情的傳聲器之外，另一個功能是助興用，特別在歡樂的聚會或是一面跳舞一面彈奏。

3. 做為抒發情緒的管道：

透過樂器的聲音抒發悲傷或高興的心情，例如排灣族的雙管鼻笛則可透過吹奏表達思念親友。

4. 其他：

弓琴除上述最為表達男女之愛情外也有催眠用途，阿美族木琴則為原驅鳥之物，後才發展為打擊樂器。

以現況論之，多數的原住民樂器大多已不再普遍被使用或是已經失傳，今僅有幾項技藝獲得傳承，這些樂器跟他們的歌唱情形一樣，演奏樂器不當作藝術創作看待，也不僅為娛樂而演奏，而且還具有不同生活層面的功能(陳郁秀，1997)。

音樂教育的內容品質，應考慮其教育意義，因此音樂教育內容遴選十分重要，值得特別注意(劉沛，2001)。由以上的文獻記載原住民的音樂文化是極為豐富的，傳統歌謠不僅數量豐富，歌唱形式與表現方式多變化，最令人驚異讚嘆的在於他們傳統的複音唱法，這種非經外力，自然就能唱出十二世紀以後的西方複音技巧，如

平行唱法、輪唱法、頑固低音唱法、乃至和聲唱法，實為寶貴的文化資產；樂器也是音樂教學的重要素材之一，教師在教學中可藉由樂器來培養學生節奏感與律動感，而原住民的樂器還具有特別的文化價值，這些原住民的音樂藝術，對音樂教育而言，提供了數量豐富的歌謠、樂器等素材與多樣性的演唱形式可供運用，在音樂教學上面，不僅能提升歌唱、敲奏樂器的能力，原住民音樂的文化意義更具價值，這些都可豐富音樂教學的內容，假若學校的音樂教育沒有去使用這些素材，實在是太可惜了，故研究者希望能將如此寶貴的音樂遺產轉化為音樂教學可用之素材，期盼能藉由教育將文化延續與傳承，並且豐富現今的音樂教育內涵。

## 貳、太魯閣族音樂

若要瞭解一個族群的文化，特別是沒有明確文字記載的台灣原住民文化，除了口傳歷史外，對於原住民藝術的了解也是很好的途徑(楊文英，2010)。以下內容針對傳統的太魯閣族音樂，從其起源與發展，在歌謠及樂器的內容及形式中，來探討太魯閣族音樂對該民族的文化，所扮演的文化延續與文化內涵的深層意：

### 一、太魯閣族音樂的起源與發展

對太魯閣族音樂方面的記載始於 1895 年台灣割讓給日本之後，日本官方代表伊能嘉矩所著的《台灣番人事情》與森丑之助所著的《台灣蕃族志》以及臨時臺灣舊慣調查會佐山融吉的《蕃族調查報告書》可算是最早的文獻記載。

太魯閣族的音樂文化脫離不開他們的思維形式，並與族人賴以生存的地理、自然環境，以及生產方式、生活條件密切相關，也與其維繫社會群體的文化活動、狩獵生產、生息繁衍、部落之爭互相輝映。在太魯閣族人看來，音樂是娛樂的象徵，是凝聚族人力量的象徵，也是內在心智的表現(金于琪，2011)。太魯閣族由於久居山林，因此發展出他們自己特有的生活方式，同樣的，由於自身的文化直接反映到傳統的歌謠音樂上，因此太魯閣族的傳統音樂也就忠實的記錄著太魯閣族的文化，形成了太魯閣族的獨特音樂文化。

## 二、太魯閣族的音樂類型

從太魯閣族音樂發展的歷史軌跡當中，我們可以發現到太魯閣族傳統文化的實質內涵，有被認為是野蠻的，也有被覺得是文明的。而不論是什麼樣的情況，太魯閣族的音樂文化卻是族群延續的一個依據，也傳承著族群立足於天地、生存於大自然的一種方法。從其音樂的起源與發展，在器樂上、歌謠上的形式及內容當中，都可以來發現太魯閣族音樂對該民族的傳統文化，所扮演的文化延續與文化內涵的深層意義(江正豐，2009)。原住民族人用吟唱古調的方式，來傳達歷史文化的精髓，宗教慶典活動時唱歌，男女傳達愛意時唱歌，工作時唱歌，平時隨興而起時也唱，生活皆是即興創作歌曲的主要素材；有些族群會藉由口簧琴、木琴、鼻笛、木杵等樂器來傳達，原住民的樂器，具有不同生活層面的功能，有的作為通訊的信號，有的作為舞蹈的伴奏，也有些則是作為音樂遊戲的用途。下面就以太魯閣族人的傳統歌謠及樂器作介紹：

### (一)太魯閣族的傳統歌謠

傳統的太魯閣族是沒有文字的族群，特有的傳統文化必須透過口傳心授得以傳承，最早的太魯閣族口傳歌謠並非像今天的唱歌，而更多的是吟誦，是一種抒發情感的口頭語言表達形式(金于琪，2011)。太魯閣傳統歌謠其音程組織係以小三度加上大二度的三音組織(Re、Mi、sol、Ra)，或是在小三度音程的上、下各加大二度形成的四音組織(Re、Mi、sol、Ra)，以 re、mi、sol、ra 的四音曲調為主，音域侷限在八度之內，未見有轉位的情形，也沒有使用半音階的情形。表現在節奏規律上往往是以同音高的音配合語言音節以對等節奏進行，而歌詞內容除了表達主題之外，歌者往往以當下即興詠事探物。主要是單旋律唱法有對唱式、曲調式、領唱、齊唱，以及輪唱二聲部或三聲部的複音卡農唱法(帖喇·尤道，2006、許常惠，1996)。研究者整理相關文獻後，下面就太魯閣族傳統歌謠的內容和風格作介紹：

## 1. 太魯閣族歌謠內容分類

對歌謠來說，包含了「歌曲」和「歌詞」兩大重要部分，但太魯閣族的傳統歌謠的歌詞詞意，更貼近太魯閣族的生活面貌，進入太魯閣族的生活真實樣貌(胡志翔，2005)。太魯閣的歌謠現有傳統古調、改編後的傳統歌謠及創作歌謠，以傳統歌謠來說，以即興朗誦唱法為主，有時也配合部落祭儀與重演生活現實為主要的內涵，林瑛琪(2010)將太魯閣族傳統歌謠分為下列六種：

- (1) 懷念歌：懷念家鄉及朋友的歌曲，追憶過往山居生活與友人。
- (2) 英雄歌：男性用來誇耀英勇事蹟的歌曲。
- (3) 祭典、歡樂歌：祭典及歡樂場合所演唱的歌曲，包括慶典結束互道珍重的再會歌。在傳統祭典的場合演奏吟唱的歌謠，多用於村落祭典或迎賓歡樂的樂曲，祭祀音樂因其權威性不容易任意吟唱，所以較易保持原貌。
- (4) 訓勉歌：老人訓勉後輩子孫的古訓教誨，或後來受基督教義影響而產生的歌詞內容。
- (5) 暗戀歌：依據傳統婚姻由父母做主，年輕人都藉由歌曲傾訴心中情感。
- (6) 傳統生活歌：包括織布、農耕、狩獵、紋面，典型的太魯閣族音樂特色即以反映現實生活為主要特徵，這類型的音樂最能表現太魯閣族文化特色。

金于琪(2011)更詳細的將太魯閣族歌謠分類整理成下表(表 2-3-1)：

表 2-3-1

### 太魯閣族傳統歌謠分類

歌謠種類			
勞動歌	關於戰爭： 勝利歌、戰果歌、砍頭歌、凱旋歌、凱歸歌、追擊敵人歌、看守歌。	關於狩獵： 獲得獵物時之信號歌、獵豬歌。	關於農耕： 往田地時之歌、耕種歌、田地工作歌、除草歌、工作後休息歌、收穫歌、種田後之踏上歸途歌。

歌謠種類

生活 歌	應酬： 歡迎來 客歌歡 送來客 歌、來客 回家之 答禮 歌。	相思： 戀歌、夫 婦相愛之 歌。	婚禮： 招贅歌、娶妻 歌、新娘歌、 新郎歌、結婚 (式)歌、娶媳 歌、提親歌、 說媒歌、訂婚 歌、來賓歌、 青年男女傾 訴愛意歌、回 門歌。	祈禱： 讚美歌、祈禱 子女得好婚 姻之歌、祈禱 歌、祈求武運 歌。	酒宴： 落成祝宴 歌、喝酒歌、 收穫歌、男女 共宴應答歌。	感情： 歡樂歌。
祭典 歌	祖靈： 祖靈祭祀歌、祭祀祖 先歌、祭神歌。		人頭祭： 人頭祭之 歌、勝利儀式 之歌	狩獵： 狩獵祭歌	農耕： 祭粟歌、豐年祭之歌、收 穫祭之歌。	
傳說	彩虹橋、聖石傳說					

資料來源：引自金于琪(2011：53 頁)

由上資料可以清楚知道，太魯閣族日常生活中，無論是祭祀祈求、迎賓送客、婚喪嫁娶或是戀愛求偶，無一不能用口傳歌謠來表達情意。在歌謠教材方面，胡清香採集出版的《太魯閣族傳統歌謠集》曲集，內容分成歡樂歌舞曲、織布舞曲、農耕舞曲、出草舞曲等四單元，除了以五線譜記譜外，尚附有簡譜、羅馬拼音的歌詞、漢字的歌詞大意及單字對照，這些都是可運用於教學的素材。

## 2. 太魯閣族歌謠的唱法

根據帖喇·尤道(2006)、金于琪(2011)、許常惠(1996)提供文獻整理後，研究者將唱法分為以下幾點：

### (1) 輪唱唱法：

輪唱唱法又稱卡農唱法(Canon)，藉由卡農是模仿的複音歌唱。若由二

聲部組成，形成完全性模仿；三聲部的形成一般都是兩部卡農隨後再加進的第三部，第三部不是音調的模仿，一般是固定音型或是持續低音是表現特點。

(2) 應答唱法：

有對唱式、曲調式、領唱、齊唱，屬單旋律唱法，為歌唱中最簡單且常見的唱法，也最具有原始性和原創性。在歌詞、旋律、節奏多為即興性。

### 3. 太魯閣族歌謠特色

根據秀林鄉富世村的胡清香(2001)、林道生(2003)、曾毓芬(2008)及金于琪(2011)提供文獻整理後，研究者將太魯閣人的傳統歌曲分成以下幾項特色：

(1) 由四音組織所構成的旋律：

除去受日本與阿美族影響的少數曲目，所有傳統歌謠皆為 Re、Mi、Sol、La 四個音所構成的，其音程結構是「大二度+小三度+大二度」，且四音組織中的任一音，皆無上下轉位的情形。高低音階起伏不大，唱起來像是綿綿細雨。

(2) 含蓄保守的表現風格：

就音樂曲調表現來說，曲調音域很窄，只使用同一個八度音程內的 Re、Mi、Sol、La 四個音，旋律沒有超過八度，音程變化組合也不多，沒有半音程，音調是不高不低，幾乎都是中音，音律方面低沉多，快活少，不使用轉調，但旋律有時會出現下降型的滑音，營造出的音響純樸簡單；就歌詞內容來說，呈現暗喻多於明示。

(3) 即興吟唱的特質：

簡短的歌曲是傳統式，歌詞部分會隨時空而有所差異，基本上以隨時地

的即興唱出最多。太魯閣族在傳統音樂的吟唱，有許多典型的歌詞詞彙與特定的旋律出現，簡短而重複多，似乎隱約存著一些組合或規則性，歌詞多即興性，原則上是一音一句地唱，也使用虛詞，從目前存留的歌曲中，仍可推敲出在太魯閣族音樂裡有即興歌唱的傳統曲子。至於族人的傳統歌曲為何這麼簡短，是受昔日生活環境的影響最大。早期山上的生活很緊張不安定，人口少，住家分散在各山頭或崖邊，相距長交通又不便，隨時隨地都在加強防衛的工作。太魯閣族人很重視靠山吃山的工作，防止大小動物的驚動與棲息的不安定，更不破壞山上的自然界生態等而盡量限制大而長的噪音或干擾活動。且受高山地形的險惡，好的活動面積空間少及氣候的變化無常等限制。這些先天性和後天性之不利的條件又促使族人規定一些規範或禁忌，在在都影響著族人的音樂文化。

#### (4) 多樣化的節奏樣貌：

音樂節奏配合著語言特性，讓拍子的分組方式並不具有規律的循環，自由吟唱的風格也造就了相當自由的節拍，節奏、旋律與歌詞之間相互適應、調整而產生了多樣化的節奏樣貌。

#### (5) 單音式的歌唱：

以獨唱為主，卡農唱法和合唱情形少，且就算有合唱，也是齊唱同一旋律。太魯閣族的聚落是採散居式，有的部落相隔距離很遠，所以合唱音樂不夠發達，因而使得讀唱和對唱形成重要的歌唱形式。

太魯閣族以歌謠的型態來達到技藝文化的傳承，進行倫理教化的目的，並敘述過往歷史的經驗，這在沒有文字記錄的年代，成為一個民族延續所有文化的重要方式之一，而且經由歌謠的方式來使族人們記憶自己本身的文化，更是比其他的方式要來得快且容易。太魯閣族的族人們就是利用此一方式，成功的將自己本身的文化予以傳播下去，甚至一直延續至今。歌唱是太魯閣族人生活、娛樂活動的重要部分，

歌謠並非只是一首歌，而是將歌謠視為太魯閣族生活的表徵，是祖先們的生活故事，它是一個「活的生命體」(胡志翔，2005)。而且，從歌謠的內容，亦能瞭解當時的社會情況與政治背景。因此，研究太魯閣族文化的發展歷史與內涵，從音樂方面來切入是一個非常重要的方向，目前有許多太魯閣族的歌謠也深受基督教詩歌的影響，或藉由各種不同的創新手法，逐漸融入現代音樂文化之中，使原住民的音樂呈現多樣的發展，這類的音樂超越傳統簡單、呆板的實用功能，已上升到藝術的審美層次，更具有一種音樂性文化內涵(金于琪，2011)。但研究者在此研究中，深深覺得國小階段的學生，應以最單純的原住民傳統音樂文化認識開始，故在此暫不探討經演變至今的太魯閣族現代歌謠，希望學生能透過太魯閣族傳統歌謠，來認識太魯閣族的生命律動和文化脈絡，這樣文化傳遞才能綿延不斷。

## (二)太魯閣族的樂器

在《蕃族調查報告書》中的《紗績族調查報告書後篇》也有提到，太魯閣族56人在粟播祭或收穫祭等各種祭典的舉行，或歲首慶祝時都會有飲酒歌舞的行為，而口簧琴更是男女互訴情意的重要樂器，並且記錄了太魯閣族的歌謠與獵首笛、口簧琴等樂器。每一個民族在他們文化自我發展的歷程當中，經常發展出代表自己族群的樂器，當然，太魯閣族也不例外。太魯閣族的樂器仍停留在很簡單的發展階段，型制簡單，沒有嚴格的音律制度，製作原料為隨手可取得之材料，傳統樂器雖樣式不多，但深具文化性的意涵，而社會功能主要集中於傳遞訊息、表達愛意、為祭典歌舞助興，或是自娛娛人，樂器的使用基本上都是以實用性為主(曾毓芬，2008)。以目前太魯閣族常用的傳統樂器而言，口簧琴、太魯閣族木琴與獵首笛是最常使用的樂器，另外，這幾年才發掘出來的四弦琴也開始在使用，今天就將這四樣樂器做一分類與介紹：

### 1. 口簧琴(Lubuw)：

口簧琴是所有台灣原住民中，最普遍的樂器(黃玲玉，2001)。除達悟族外，均有口簧琴的使用，其中以泰雅族及太魯閣族的使用最為普遍(哈尤·

尤道，2000)。口簧琴分布全台原住民族，除蘭嶼達悟族外，其餘都有，但目前僅泰雅族、賽德克族、太魯閣族、布農族有口簧琴的音樂現象，目前賽德克族與太魯閣族仍有四簧口琴(呂錘寬，2011)。

竹臺竹簧為最原始樂器，靠手扯動繫繩，振動樂器本身的簧片發聲，口腔為共鳴器，由口腔內空間的大小轉換來區分音階，這種傳統樂器，男女皆可使用，較無特別禁忌(哈尤·尤道，2000)。演奏方式較為多樣，可以坐姿、立姿演奏，也可以邊吹奏邊跳舞(呂錘寬，2007)。口簧琴具有交談、表達情意、舞蹈使用、自娛等功能(李卉，1956)，它不僅是樂器，也是在歡樂聚會舞蹈伴奏，且具有表達男女密語傳遞之媒介等多重功能，因此更增添其人文的深刻意涵與特質。

## 2. 木琴(Tatuk)：

由四根相同木材橫放在兩根木座上，音階為 Re、Mi、Sol、Ra，以質地輕且音色清脆的山鹽青、油桐樹或檜木等原木作為材料，通常是放在硬地或平石頭上，共鳴才會響亮。彈奏方法分單手及雙手(帖喇·尤道，2006)。演奏時，男士盤坐，女士則採跪姿。樂器多放在硬地或平石頭上，以求共鳴，並使其音量高且脆。而木琴的敲奏用途主要是召喚親友共享美食，為舞伴奏、助興，並且可自娛娛人。太魯閣族的木琴是部落傳達訊息的工具，而阿美族的木琴族是為了驅趕鳥類以維護農作之用(古淑珍，2012)。據測木琴的歷史並不甚古老，莊春榮乃說明，可能為部落從南投遷徙至天祥後才有該物件，當初係作為信號，逐漸演變為工作後休閒娛樂的樂器(呂錘寬，2011)。

木琴在許多原住民的社會中都可以看得到它的蹤影，若依照 H-S 樂器分類法來歸類的話，它是屬於體鳴樂器的一種，但是就太魯閣族而言，早期的文獻資料中並無木琴的敘述或記載。因此，江正豐(2009)推斷在太魯閣族的社會之中，木琴是否早就存在是一件未知的事情，但應該是在日據時代的時期出現。

### 3. 獵首笛(Pgagu)：

多以桂竹製作而成，大約長三十公分左右，正面挖三個指孔，背面挖一個出音孔，共有四孔，利用風切的原理來產生聲音，再運用不同距離的開孔按合來產生不同的音高，分別發出 Re、Mi、Sol、Ra 四個音，獵首笛是頭目或壯年男子在出草歸途或獵首祭由祭司吹奏，獵首笛也可以視為人與神靈之間傳達訊息的一種符碼，呼召族人準備迎接慶賀，平常不使用，婦女與幼童均不能吹奏(中研院民族學研究所，1996；胡清香，n. d)。獵首活動被禁止之後，獵首笛也逐漸式微，但它的特殊性現已轉為具娛樂性質或表演性質的地位，才得以讓獵首笛繼續流傳下去。過去的獵首笛只開四孔，改革型的獵首笛正面開七個孔背面開一個孔，音階增多而豐富。其餘的演奏方式都與過去一樣(江正豐，2009)。

### 4. 四弦琴：

四條鐵線固定於木板之鐵釘，底下有葫蘆作為共鳴箱，現大多用鐵盒代替，以撥弦方式彈奏，音階為 Re、Mi、Sol、Ra，任何時間都可以彈奏。此樂器已不再使用也未得保存。四弦琴這項樂器在文獻上幾乎沒有看到它的記載，僅有在哈尤·尤道牧師的論文中有描述。哈尤牧師(2006)表示，四弦琴是他在做田野調查時所發現的樂器，發現之後她也嘗試重新製作，並編曲加入適用的樂曲，進行演出，而在 2009 年的部落音樂會中已經有在舞台上演出。

口簧琴與太魯閣族木琴是近年來常看見也容易取得的樂器，近幾年在許多的慶典、豐年祭、祖靈祭等活動，或是太魯閣國家公園管理局所舉辦的部落音樂會等展演節目中，都可以經常看到太魯閣族口簧琴和木琴的表演，都要感謝在其中推動不遺餘力的族人。研究者礙於口簧琴吹奏技巧、製作難易以及音量大小的差別，在課程教學中以太魯閣族木琴為主要融入教學之樂器。

音樂被認為是表現某一民族文化特色的象徵之一，透過音樂可以認識一個民族的起源與發展脈絡，對音樂的解析，也可以發現到一個民族的文化內涵與深層的意義。從音樂的活動當中，也可看出太魯閣族音樂具有教育、娛樂、記錄、凝聚向心力及提振士氣等功用。音樂無疑是最古老的藝術形式之一，它以人的聲音和肢體作為工具，也是人們自我表達的方式。我們可以透過音樂傳遞文化遺產，教導學生關於他們和別人之間的關係，包括自己所屬的文化和外國的文化，所以藝術教育工作者宜提供多元管道，省思學生家庭、社區、學校、年級、班級、教室的藝術環境和藝術資源，經由廣域的課程觀念，透過教室情境中實際運用多元模式的方法，讓具有不同智慧的學習者，各展長才，學習重要的藝術知能。原住民的文化若「學校不教、學生不學」，或是教科書或教師所編擬或發展出來的教材內容或教學方法，無法符合原住民學生之文化背景、生活習慣，不論老師怎麼去教學，怎麼去改編教材，也無法促使原住民學生去學習這樣的科目。

以上的論述，顯現了原住民擁有豐富的音樂素材，且太魯閣族的傳統歌謠及樂器更具有確實的運用內涵，若藉由教育傳遞祖先的文化智慧，以不同的方式引導啟發每個孩子的天資，致力於課程研究，將多元文化融入課程裡，發揚傳統文化的特色，給予人類一個全新的視野，讓教學更具有意義。

### 參、原住民音樂融入教學

#### 一、 原住民音樂融入教學的現況

正當鄉土教育全面推行之際，教育部於 1998 年，再次修訂課程，公布「國民教育九年一貫課程」總綱，鄉土教學活動不再單獨設科，改為融入各學習領域。探究九年一貫課程綱要可發現，在課程綱要「基本理念」中指出新課程應培養具備鄉土與國際意識的健全國民。鄉土與國際意識方面：我國教育之目標以培養具有鄉土心、愛國心、世界觀等全方位人才；在「課程目標」的部分，也揭示出對文化的認識與了解的重視，其目標內容為：促進文化學習與了解。我們深知：認識並尊重不同族群文化，了解與欣賞本國及世界各地歷史文化，並體認世界為一整體的地球

村，培養相互依賴、互信互助的世界觀，才是促使教育邁向更現代化更富前瞻性與理想性之目標。為了順應世界潮流，教育之另一項重大改革是：自 2001 年起開始實施九年一貫課程，國小一年級至國中三年級共九個年級在課程上呈現縱向之連接，強調課程的融合與統整，提供了學校本位課程發展的空間，有關原住民族教育課程的實施，可以由學校教師成員自主發展來進行教學，帶動了民族教育活動的另一發展階段。各原住民族學校在「多元文化」與「學校課程自主」的理念激勵之下，紛紛將族群文化作為學校教育發展的特色(周水珍，2007)。在這個強調多元文化的音樂教育年代，台灣的原住民族的音樂究竟在學校課程中佔了多大的地位呢？是值得我們去深思的。

順應多元文化教育的趨勢，全面加強原住民教育，是當前國家教育文化建設的重要工作(黃森泉，2000)。研究者根據周水珍(2007)的研究，歸納出原住民族學校在推動民族文化教育所存在問題分為以下幾點：

#### (一)專案式民族教育：

原住民學校推動民族教育以專案的方式進行相關課程，例如教育部的「教育優先區」專案及原民會的「原住民族資源教室」專案申請，申請通過審核後得到經費才得以實施，這類的專案是課程常以短期密集性的民族技藝訓練為主，申請無通過則無法持續，此方法欠缺課程發展的長期規劃。研究者所服務之學校往年也都申請「教育優先區」其中的「充實原住民文化特色及設備」補助項目，以太魯閣族傳統歌謠及傳統射箭為主要申請之項目，太魯閣族傳統歌謠課程自 2007 年也由研究者利用課餘時間進行教授，由於授課時間安排在非上班時間，參與授課教師較容易疲倦，有時候參與學生因功課未完成而沒辦法參加，此類進行課程方式文化傳承之效果有限。

#### (二)拼湊式民族教育：

有些原住民學校利用課後、假日或寒、暑假實施原住民文化相關課程，此類採拼湊的方式進行民族技藝課程，例如傳統歌舞、傳統技藝，雖不影響一般課程

的進行，但欠缺系統的課程及階序性的教材，若沒延續就會課程造成斷層，未能達到有效傳承的效果，且這種拼湊式的課程，易造成原住民學生學習負擔及教師設計課程的困擾。研究者所服務之學校因地處特偏，交通不便，聘請講師不易，故此方式之原住民文化課程並未實施。

### (三)競賽式民族教育：

每年各縣辦理相關鄉土歌謠、音樂、舞蹈、射箭等競賽，有些學校會採密集式的訓練，利用晨光時間、課間活動時間，甚至放學後或假日進行相關競賽項目技能之培訓，但這類的培訓課程，通常比賽結束後訓練活動也停止，文化活動沒有延續性。林錦慧(2010)指出發展原住民鄉土文化之現況，競賽式的課程訓練往往會產生多種負面效應，例如只有部分學生有機會學習，或是無法傳承其他深入的文化內涵。研究者所服務之學校學生參與過射箭比賽，選手利用吃早餐前的時間進行訓練，接近比賽時間時則會利用其他課餘時間加強訓練，但就像上述情形，這類的訓練往往也因為比賽結束後而暫時休息或停止。

### (四)附加式民族教育：

原住民文化課程能以附加的或貢獻的課程模式進行(張如慧，2000)。將原住民附加式在課程中是學校常會使用的進行方式，不改變課程結構，以一個單元或一個主題的方式，附加與民族有關的內容、概念和觀點於課程中。但這樣的方式常常擠壓正式課程實施時間，且文化若一直都是附加模式來呈現，未加以深入探討，難免會落入走馬看花或淪為文化觀光化的趨向，若這些文化的脈絡被忽視，文化的體驗及價值就無意義了。

### (五)融入式民族教育：

融入式教學是教師要將欲教授學生學習的內容，適切的安排在既有的課程之中。大致可分為以下二種：配合課程計畫，檢視各科教材中可融入議題之單元，於課程中融入議題概念；各科亦可配合教材及單元，設計議題融入之主題單元。

這種在正式課程，加入原住民文化內容、概念、主題相關之素材，以一個單元、一個章節的方式呈現。它的優點是在不改變課程的結構下，將課程轉換，同時它也不必花太多時間訓練就把少數民族的文化內容加到課程中，讓學生熟悉其他族群（陳枝烈，1997；黃森泉，2000）。

高湘韻(2002)也提出對於九年一貫新課程的鄉土教學可採多科性融入式課程模式的建議，他認為九年一貫新課程取消「鄉土教學活動」，雖然鄉土教育不能以正式課程的方式出現，但是教師無論在從事哪一領域教學時，都可以洽適其分地融入鄉土教育，使鄉土教育真正落實在教學當中，七大領域教學中，要擺放多少鄉土教育的成分，端視教學者的教學目標與學生需要及教師專業而定，不再受制於政治環境而呈現擺盪現象。她透過對九年一貫新課程七大領域之分析，及花蓮縣在地課程發展模式的探討，歸納出鄉土教育可採「多科性融入式課程模式」，融入九年一貫新課程當中。依據第五章對在地課程所做的內容分析，鄉土教育的融入式課程模式，步驟如下：

- (一) 選擇適當的鄉土教學主題。
- (二) 選定教學領域。
- (三) 選定適當的能力指標，再設計符合情境需要的單元目標。
- (四) 相關的鄉土教材內容融入原有教材。
- (五) 發展新的教學過程。
- (六) 增加新的過程技術。
- (七) 增加新的教學資源，以進行新的教學活動。
- (八) 收集有關活動及建議新的活動主題。

上述八大步驟為研究者「融入式課程模式」之參考。現今已有多位學者努力在原住民文化藝術上，例如：阿美族的藝術家優席夫、噶瑪蘭族雕刻家陳正瑞等，讓原住民的文化得到大眾的認同，也讓原住民喜歡自己的文化並給予自我肯定，對自身的族群充滿自信。

## 二、原住民音樂融入教學面臨問題

臺灣原住民受殖民統治以來，接受了不同體制的教育，根據諸多學者對原住民教育的研究指出，對原住民文化最大影響的工具竟然是學校的「教育體系」（許添明、張琦琦，2002）。原住民教育因而處於被支配的狀態，光復以來在教育的同化中，原住民與傳統文化漸行漸遠，陷入低自我認同、文化傳承式微的困境（譚光鼎，2002）。

十多年來在多元文化教育與原住民族教育的理念之下，雖然保障的原住民族教育的實施權利，但是學校的課程體制中，其是否能足以提供原住民族教育發展的空間呢？又學校如何將原住民族傳統文化知識聯結到學校課程中，來因應法令規定與學生的需求呢？尋求適合的教學模式，對學校與研究者而言，真的是很迫切需要及去發現的，但要建立適合個案學校學童的民族教育活動課程，其中仍有許多的困境需要克服。

陳枝烈(2008)指出現行國民中小學與部落社區推動民族教育活動下的缺失：缺乏明確之教育目標；缺乏規劃與培訓；課程偏於技藝與族語層次，未能涵蓋民族文化的各層面；附加與專案式的民族教育課程，缺乏系統性的規劃；課程的實施缺乏與生活的互動與結合等。周水珍(2007)研究亦指出原住民族學校對民族教育課程政策的實踐，仍存在不少的問題，例如：文化傳承的與競爭力的觀念衝突；概念不清楚課程偏重技藝性；各自表述缺乏民族知識體系課程；專案式課程及缺乏整體性規劃；拼湊式課程及缺乏統整性設計；競賽式課程及缺乏永續性課程實施；因人而異的課程；附加式課程擠壓課程實施時間；缺乏民族教育師資及社區缺乏文化情境等；針對教材而言，因為缺乏民族文化教材，自行發展教材容易增加教師負擔。

研究者綜合學者們(徐秀菊，2002；周淑卿，2003；郭美女，2005)論述原住民音樂教育面臨的主要課題包括：(一)主流文化與原住民文化差異的影響；(二)政府之教育政策偏向給予優惠補助，無法達到真正的改善；(三)音樂師資嚴重缺乏，尤其是偏鄉小學；(四)師資培育內容無完善針對原住民音樂教育的安排，教師進修

等相關問題；(五)「藝術與人文」教材欠缺原住民族文化與觀點。原住民族樂器既少又難尋，且與現成的教材及教具(鋼琴)格格不入，無法符合實際教學的需求，何況一般任課教師並未具備原住民族音樂的教學之能而略過不教，學生也無從涉略，在主體性崩解及文化脈絡模糊的情況下，原住民族音樂教學完全進退失據(古淑珍，2012)。

現今學童在偏重智育的環境影響下，對於自己生長環境的文化、習俗、自然景觀，種種文化資產特色是感到陌生，更不用說這些文化的背後的價值與意義。在西方多元文化刺激下，民族意識覺醒打破長久以來僵化的教育制度，多元文化的音樂教育應跨出原本侷限於歐洲古典音樂為本位的教學方式，注重世界不同的民族、不同地域之音樂，但在這之前我們更應先重視鄉土教育，我們可以讓學生在求學的階段中，瞭解自己生長環境的文化特色的可貴之處，進而讓他們產生重視與關懷的態度，孕育出對鄉土的濃厚意識。

#### 肆、國內相關研究之探討

##### 一、藝術與人文學習領域教科書之相關研究

國小音樂教科書納入原住民族文化相關的教材，與「國立編譯館」角色的變遷息息相關。1993年之前，國民中小學的教科書都是由「國立編譯館」統一編印，由上而下訂定教學內容與進度，表面上，音樂教學與學習循序漸進，實際上，教師依賴教科書而無追求創新，以致教學模式數十年如一日。實施新訂課程標準之後，原住民族歌曲先是以「方言歌曲」之姿，進入鄉土音樂教育的範圍。2001年九年一貫課程的實施，教科書的審訂首先全面開放，單一的課程標準不再，而以彈性極大的課程綱要替代之，教師開始擁有教材版本的選用權，原鄉教師與原住民學生因此有了自我認識的契機，但原住民族有十四族之多，無法逐一編入教材介紹之外，時間壓縮後的正式課程也無法好好學習傳統音樂(古淑珍，2012)。

綜觀台灣百年來的音樂，已呈現出多元化的特色，而傳統音樂卻面臨危機，有逐漸被遺忘或是原來的風貌已流失，如何以尊重傳統音樂的態度來修訂我們的文化

教育政策，培育優秀的音樂人才，如何鼓勵創作，發展出屬於自己的特色，都是必須思考面對的問題(陳郁秀，1997)。而台灣原住民族各族都有非常豐富的歌謠可做為教材或補充教材，而這些族群都生活在台灣島上，自然也就比遠方的歌謠更富親切感。如果在教學時再配合講述各族的生活習俗，必定也更能引起學生學習上的興趣。而教學所帶給學生的是學習過程是經由認知、情意、技能到實踐，所以在安排原住民族歌謠的教材上，需以此步驟循序漸進。首先認識歌謠要以生活化為原則，以學生生活有關的題材，進而與地方鄉土文化結合作為選擇教材的依據，並選擇歌謠中具有代表性及價值性的題材。編訂配合環境與文化背景不同的教材，依不同地域文化而編訂多種不同補充教材(姚世澤，1997)。

教科書是最常用來承載意識形態的工具，當我們的社會已經走向民主開放，教科書的編寫也沒有理由再故步自封(李季順，2005)。現在的教材雖優於以前，但內容未能實際符合多元的需求及地方色彩需要(姚世澤，2003)。教材裡的原住民族相關文化內容錯誤及敷衍，非並不能達成原住民兒童學習文化傳承的目標，反而更易誤導非原住民族學童的多元學習精神。不正確的族群音樂教材，不會產生正確的多元文化概念，更不能期待彼此的相互尊重、包容與欣賞。近幾年來，不少的研究學者紛紛投入音樂課程與教材的研究，如下表 2-3-2，這些研究結果反映出一事實：原住民學生在學校的音樂課程中無法接觸到原住民音樂。

表 2-3-2

藝術與人文教科書之相關研究

研究者	研究主題	研究結果	對教學者的建議
黃意婷 (2000)	國小音樂教科書歌曲選材之分析	原住民歌謠所佔比例只有 1.75%	鼓勵教師創作並成立歌曲資料庫。
康瓊文 (2000)	國小音樂教科書各族群歌曲內涵之分析研究	<p>一、國內歌曲各版本皆多於國外歌曲，國外歌曲的部分則趨向於多元的選材，加入亞洲、非洲及澳洲等地區之歌曲。</p> <p>二、(89 學年度的教科書)缺點為以人口多寡的因素做為歌曲編排。原住民歌曲以及客家歌曲常被編排於補充歌曲，易流於「附加課程」、「刻板印象」、「支離破碎」、「選材失衡」。</p>	<p>一、教師應提升自我教學能力</p> <p>二、設置教學資料庫</p> <p>三、訂定健全教科書選用制度</p>
許淑貞 (2004)	運用台灣原住民歌謠於國民小學音樂課程之研究—以布農族為例	<p>一、原住民歌謠素材在各出版社所編訂之教科書所佔比例不高。</p> <p>二、教學層面以「歌唱」為主，「欣賞」次之，缺少「創作」及「樂理」。</p> <p>三、布農歌謠教學主要是在鄉土語言課程或鄉土歌謠比賽組團時等機會進行，並不是在音樂課程中進行。</p>	<p>歌謠素材不僅可教唱，也可分析音樂內容，發現音樂教學元素，發揮個人經驗與專業能力，多元運用在教學上。</p>

續下頁

研究者	研究主題	研究結果	對教學者的建議
李依玲 (2007)	藝術與人文領域第二階段教科書音樂內容分析	<p>一、本土意識興起，各版本編輯群歌曲選材已注重在地化。</p> <p>二、音樂欣賞取部分，本土音樂較缺乏。</p>	<p>教學者應發揮課程與教學方面的專業自主能力，自編教材及規劃教學。</p>
朱維珍 (2007)	國小中年級鄉土藝術融入藝術與人文領域教材之內容分析研究	<p>一、康軒版鄉土藝術內容偏重原住民文化，其餘皆否。</p> <p>二、各版本均有呈現內容：廟會活動，其中以皮影戲出現頻率高。</p>	<p>一、應了解鄉土藝術課程內涵，適時增進教學轉化能力。</p> <p>二、提昇判斷適宜教科書的能力。</p> <p>三、能運用鄉土藝術相關教學資源進行教學。</p>
林錦慧 (2010)	國民小學鄉土音樂課程發展之研究-民國 64~98 年教科書內容分析	<p>一、64 年版原住民歌舞佔 0%，原住民歌曲佔 17.01%，原住民樂器佔 0%；82 年版原住民歌舞佔 0%，原住民歌曲佔 16.37%，原住民樂器佔 0%；92 年版原住民歌舞佔 5.61%，原住民歌曲佔 10.53%，原住民樂器佔 3.16%。</p> <p>二、原住民樂器民國 92 年課程綱要才出現。</p>	<p>僅對教材及對未來研究之建議，無對教學者有建議。</p>
李莉君 (2010)	國小藝術與人文領域教科書鄉土歌謠的分析與比較	<p>一、康軒版原住民歌謠較多，翰林及南一版皆福佬語歌謠較多。</p> <p>二、編選歌謠以阿美族歌謠佔最多，且各年級分配不均。</p>	<p>一、從事鄉土歌謠教學時，可與其他領域課程結合，並營造本土音樂環境。</p> <p>二、可就地域環境與學生來源及所具備的族群特色，從事族群音樂與文化的教學。</p> <p>三、積極進修提昇教學品質。</p>

資料來源：研究者整理

## 二、原住民族文化融入藝術與人文領域相關研究

許常惠(1992)在民族音樂論述稿三提出建議，將全國音樂統一教材規定：國民音樂教育佔 70~80%，其餘 20%依照不同文化編輯，新編各地區民族音樂的教材，讓教師實施彈性教學。九年一貫課程牽動另一項重大改變，即為教師角色之變遷，教師不再只是課程之教學者，亦須為課程之設計者。針對原住民族教育課程不只是在訓練一群會跳舞、完成繪畫、織布、木雕作品的學生，而是要培養瞭解其文化內涵的學生，所以進行教學歷程中，教學者必須具備文化知識與內涵的專業之能之外，更須強調原住民藝術在其社會與文化脈絡下的意義，教學者本身也要在教學後進行省思，提供適切的改進策略，達成教學目標(黃祥瑞，2011)。教師可以自行規劃課程架構、教學內容，茲將已發表原住民文化融入領域課程之相關博碩士論文，彙整如表 2-3-3：

表 2-3-3

### 原住民族文化融入領域課程之相關博碩士論文

研究者	研究對象	研究主題	融入領域	研究結果
高翠琚 (2013)	國小學生	族語歌舞劇課程 發展之個案研究	校內本位課程	<p>一、對師生皆產生正向影響，對老師的影響為：1. 提升校內組織的融洽氣氛。2. 增進漢族教師的多元文化素養。3. 增進教師表演藝術教學知能。4. 提升原住民族教師自我族群認同與文化傳承使命感。另外，對學生產生的影響為：1. 提升學生學習文化的興趣與動機。2. 提升學生自我族群認同與自信。3. 提升學生正向人格的發展。</p> <p>二、發現之困境：1. 非在地教師流動率高。2. 族語師資不足。3. 原住民師資嚴重斷層。4. 過多的表演活動影響學校正式課程。5. 社區與學校緊密度不足。</p>

研究者	研究對象	研究主題	融入領域	研究結果
蓋幼君 (2011)	國小四年級 舞蹈班學生	阿美族節慶文化 融入舞蹈教學之 行動研究- 以平 和國小四年級舞 蹈班學生為例	舞蹈班課程	<p>一、舞蹈班學生與家長對於阿美族文化融入舞蹈課程非常認同，學生主動參與學習，學生在融洽的氣氛中學習了阿美族的相關知識、歌曲、舞蹈、文化、道具和舞蹈創作。</p> <p>二、學生從舞蹈課程裡具備了認知、情意、技能等多元知識，同時對阿美族的文化、歷史、服裝、音樂、舞蹈的學習與認同上，均有顯著的提升</p>
周詠菡 (2010)	國小學生	泰雅織布文化融 入國小藝術與人 文課程之研究	藝術與人文課 程	<p>一、發展泰雅織布文化融入藝術與人文課程之教學方案</p> <p>二、泰雅織布文化融入國小藝術與人文課程教學方案對學生在知識、情意和藝術技能學習具良好成效。</p> <p>三、泰雅織布文化融入國小藝術與人文課程教學方案對教師在課程設計、教學策略及專業皆有所提升。</p> <p>四、發現發展面臨困境</p> <p>五、建議</p> <p>1. 對教學者：</p> <p>(1) 課程設計重視橫向、縱向的連結</p> <p>(2) 內容難易度考量學詩認知背景與經驗</p> <p>(3) 尋求協同教室共同規劃</p> <p>(4) 依課程適度調整教學時間</p> <p>2. 對行政：</p> <p>(1) 辦理民族教育增能研習</p> <p>(2) 爭取經費協助進行實地參觀</p> <p>3. 對未來研究</p> <p>(1) 學校與社區結合建構在地文化資料庫。</p> <p>(2) 發展學校本位文化課程</p>
李孟芬 (2008)	國小四年級 學生	畫說阿美族國小 文化繪本創作教 學研究	藝術與人文課 程	<p>一、從課程研發歷程中發現：1. 文化繪本創作藝術課程內容安排應更精緻化；2. 文化繪本創作藝術課程內容取材可再生活化；3. 文化繪本創作媒材經驗應更豐富化；4. 教學場域可以延伸至社區，提供學生向社區學習的機會。</p> <p>二、在教學歷程中發現：1. 教學活動中可增加學生討論與發表時間；2. 應提供學生同儕作品觀摩活動的機會；3. 善用資訊科技與教學資源，以創造多元化課程；4. 將新書發表會活動拓展至校園中。</p> <p>三、在未來後續研究的建議有：1. 全面性的教學對象實施；2. 增加方案課程教學時間；3. 鼓勵教師從事行動研究，增強自我知能。</p>

研究者	研究對象	研究主題	融入領域	研究結果
李悠菁 (2007)	國中學生	排灣族歌謠音樂課程對排灣族國中生學習態度影響之研究—以屏東縣泰武國中為例	音樂課程	<p>一、排灣族歌謠音樂課程的設計方面：1. 連結學校本位特色所設計的排灣族歌謠音樂課程，對提升學生排灣族文化背景的認識與族群認同具有正向之效果。2. 依據排灣族歌謠種類所設計出的主題，對學生增進排灣族歌謠的認識有正向之效果。3. 排灣族歌謠音樂課程設計與學生生活經驗相結合，能提高學生的學習興趣。4. 排灣族歌謠音樂課程，教學內容分成「音樂概念」、「表現能力」與「欣賞」三大主軸有助於提升學生的音樂能力及認知。</p> <p>二、音樂課程中排灣族歌謠教學對排灣族國中生學習態度之影響為：1. 排灣族國中生對排灣族歌謠音樂課程學習態度在「學習動機」、「學習行為」、「學習認知」三層面表現有顯著影響。2. 不同性別、父親族籍、母親族籍與家中主要使用語言別之學生，在學習態度「學習動機」、「學習行為」、「學習認知」的表現均無顯著差異。3. 排灣族歌謠音樂課程對排灣族國中生學習情感有正面的影響。4. 排灣族歌謠音樂課程對排灣族國中生學習行為有正面的影響。5. 排灣族歌謠音樂課程對排灣族國中生學習認知在排灣族文化與音樂內涵方面、學生音樂能力方面均有正向的影響。</p>
陳美玲 (2003)	國小學生	以屏東縣族群文化為內涵的國小藝術與人文課程設計與實施	學校本位課程	<p>一、藝術與人文課程的設計必須以課程綱要之分段能力指標作為依據，重視課程的系統性與邏輯性，並且要適切地將學生的生活經驗與學習活動作統整，如此地次序化與多元化，形成穩固的螺旋式課程架構。在實施的模式上，學校的行政資源支持著教師間的協同教學方式與進修研究風氣，因此，學校與教師之間相互協調配合，教學活動才能順利進行。</p> <p>二、建議：1. 教育工作者要開闊心胸，放眼未來，對九年一貫教育改革有信心。2. 學校行政單位落實「學校課程發展委員會」的功能，給予教師行政支援與配合。3. 強化教師課程分析與課程發展的專業能力。4. 組織「協同教學研究小組」，增進教師間協同教學的團隊精神。5. 教育行政當局肯定進修與行動研究的價值，激勵教師專業成長。</p>

資料來源：研究者整理

### 三、相關研究對本研究者的啟示

針對以上表 2-3-2 及表 2-3-3 的相關研究，研究者得到以下啟示：

#### (一)在研究主題上

由以上資料呈現出，藝文教科書中的本國歌曲，包括近代創作曲與福佬系、客家與原住民四類目，其選用情形不甚一定，其中以康軒版本的教科書選用原住民歌謠較多，翰林及南一版本皆為選用福佬語歌謠較多。而在編選原住民族歌謠以阿美族歌謠佔最多，且各年級分配不均。若學生在實際生活中與這些台灣在地傳統音樂又行陌生，他們對本土文化疏離、缺乏認同，參與操作傳統音樂文化活動的部落耆老又逐漸凋零，那麼，傳統音樂勢必消失，尤其以臺灣弱勢族群的台灣原住民的傳統音樂更是。傳承原住民的音樂應該從原住民的音樂教育做起，讓原住民音樂落實在學校教育上，若在現行各出版社的音樂教科書中無法提供最適合當地歌謠素材下，在鄉土音樂教材的資料收集上，必須要由老師與學校主動尋求教學資源，故本研究希望能藉由融入太魯閣族的音樂教學課程，讓原住民學生培養出關心並認同自己族群、歷史及文化，也讓非原住民的學生能給予不同族群的音樂及文化欣賞與尊重。

#### (二)在研究範圍上

目前在原住民文化融入藝術國小教學的現況文獻中，有阿美族及排灣族的藝術課程，且關於視覺藝術與表演藝術方面的研究較多，但對於太魯閣族歌謠融入音樂課程研究者則無資料，因而引發研究者做此研究之動機及興趣，除了蒐集相關族群音樂教材，更經由研究者謹慎設計教學活動及實際操作後，期盼提出更深入之探討與建議。

#### (三)在教學方法上

由表 2-3-2 教材內容分析得知，在審定版的教科書中音樂欣賞選曲部分，本土音樂就較為缺乏。而原住民音樂教學層面以「歌唱」為主，「欣賞」次之，缺少「創

作」及「樂理」。原住民歌曲以及客家歌曲常被編排於補充歌曲，易流於「附加課程」、「刻板印象」、「支離破碎」、「選材失衡」。故研究者除了蒐集就地域環境與學生來源所具備的太魯閣族傳統音樂特色為融入教材，並在融入太魯閣族音樂教學層面上，加入「歌唱」、「欣賞」、「創作」、「樂理」及「樂器敲奏」，充分了解並分析太魯閣族音樂，發揮課程與教學專業自主能力，

面對現在與未來音樂教育，教師是有責任的，音樂課程已經不再只是教學生唱歌就可以了，身為音樂教師除了完成課程進度的教學，同時要了解當地社區文化背景與特色，充分利用資源融入在課程裡，才能有效提升藝術生活化的目標，身為原住民老師，服務於原住民鄉的小學，將原住民在地文化資產讓學生們認識的傳承工作，是我的責任，期待原住民音樂在課堂上歡唱之餘，有深一層的認識，瞭解其在保護文化資產上的意義。

## 第三章 研究設計

本章共分為六節說明本研究設計與實施過程，第一節為本研究之研究方法，第二節研究步驟，第三節說明研究對象與研究情境，第四節為研究材料與課程架構。

### 第一節 研究方法

本研究為個案研究，質的研究於自然情境中進行，而以研究者本身為研究工具，觀察、訪問及文件分析為此研究的主要技巧(歐用生，1999)。研究者透過長時間的實地考察、資料蒐集，以瞭解被研究者的社會環境、生活狀態，並真實的報導出來(陳向明，2004)。質的研究在課程方面的應用，側重於評鑑以及教室的教學觀察與交互作用方面，從中發現意義(王文科，1997)。質性研究強調對事件或現象深入瞭解與探查，對於事件本身、社會文化背景、其他相關事件間的脈絡關係，相當重視，質性研究的方法有很多，個案研究法是其中之一。

研究者在研究方法的選擇上，採用個案研究，以文獻、理論分析的探討作課程設計的基礎，並進行實際的教學活動，藉由教學觀察、訪談及教學省思等資料分析，以其探究太魯閣族音樂元素在音樂課程教學的價值與可行的教學模式，並從學生參與課程的情形、學習心得、研究者的省思札記等資料，分析教學結果，並依此作為探討此種課程設計對兒童學習的影響之依據。

#### 壹、個案研究

個案研究中的「個案」，可以是一個人、一群學生、一所學校、一項方案或一種概念，研究的目標在於了解個體、群體或現象(王文科，1997)。S. Merriam(1988)認為個案研究為對有界定的現象，作整體詳實的分析 and 敘述，諸如：一個計畫，一個機構，一個事件，一個人或一個社會團體(江淑美等，2000)。個案研究是採用

各種方法，收集有效的完整資料，對一個人或是一個有組織的單位做縝密而深入的研究歷程（陳李綢，1996）。個案研究是指對特別的個人或團體，搜集完整的資料之後，再對其問題的前因後果做深入的剖析（葉重新，2001）。個案研究是在探討特定的研究對象、關注個案的獨特性與複雜性、強調研究的過程與重視情境脈絡的瞭解，研究者通常注重於過程而非結果，所以研究者會著眼在整體的觀點（林佩璇，2000）。個案研究可使用多種資料收集方法，如問卷調查、訪談、實地觀察等方法，較適合運用在仍屬探索階段性的問題，研究重點為當前的問題（Yin，1989）。

綜上所述，個案研究是研究者在自然的情境中，對個體、群體或現象做縝密的觀察，它重視的是情境脈絡，強調獨特性和特殊性，並運用各樣的方法來蒐集個案資料，最後進行深入全盤性的描述與詮釋的研究歷程。本研究根據其研究目的，欲探究太魯閣音樂融入藝術與人文領域之音樂教學的可行性，希望能藉由本研究探討此種融入式教材對學生音樂學習之影響，因此符合「探索性」個案研究特性（Yin，1989）。研究者顧及在教學自然情境中有許多無法操弄的變因，且教學成效與教學策略、班級學生成員特質等因素有著複雜且密不可分的關係，需要詳細的記錄及描述，以瞭解課程進行時情境中複雜的關係，因此採用個案研究來進行探究。

## 第二節 研究步驟

教育研究始於反省思考，研究者能對自身有所反觀內省，能運用對問題的反省來增加深度思考，以及對研究歷程的反省與批判。以下針對本研究的流程進行介紹：

本研究採取個案研究法，茲就本研究進行之主要流程介紹如下：

### 一、計畫醞釀

#### （一）確定研究計畫

2012年10月經教授指導，確認研究的具體方向、研究範圍、研究目的與方法，並確定研究題目為「太魯閣族音樂融入原住民族重點小學藝術與人文學習領

域之個案研究」。

## (二) 決定研究場域

由於研究者期盼藉此個案研究以提升原住民學生對於族群文化的認知，故以研究者任教之學校為研究場域。研究者任教之學校為秀林鄉森林小學，經上學期任教三~六年級的藝術與人文之音樂課經驗，反省自己教學，之後據此進一步擬定教學策略，藉由個案研究的整個歷程加以分析，以擴展學生對族群文化了解。

## 二、 研究時程

本研究之時程自 2012 年三月開始實施，至六月止，於雙週進行，共計八週。主要以「太魯閣族音樂」為主要依據，設計課程方案，並於藝術與人文之音樂課，運用設計方案進行教學，於每個單元最後一節進行檢核與反省。整個教學過程中，研究者透過課堂上學生學習態度的觀察、個別學生訪談、學生學習單及課程教學回饋單等，修正自己的教學策略與教學媒材，在研究過程中予以反省、思考，然後進入下個課程，整體教學務求讓學生音樂能力提升外，也對族群文化了解有所提升。

## 三、 分析與整理

### (一) 分析資料

蒐集以文獻資料、課程設計方案、學習單、教師觀察記錄，透過質性資料分析方法，給與編碼、檢核，並施以三角檢證法，透過相關理論、研究者的觀察紀錄、班級導師及學生回饋，以及研究者不斷的反思紀錄等資料的相互驗證，來複驗資料的真實性。

### (二) 撰寫研究報告

依據蒐集所獲得的資料，以及將資料分析所獲得的結果撰寫研究報告，總結研究發現並完成結論建議之撰寫，以提供未來相關研究之參考。

#### 四、研究流程圖

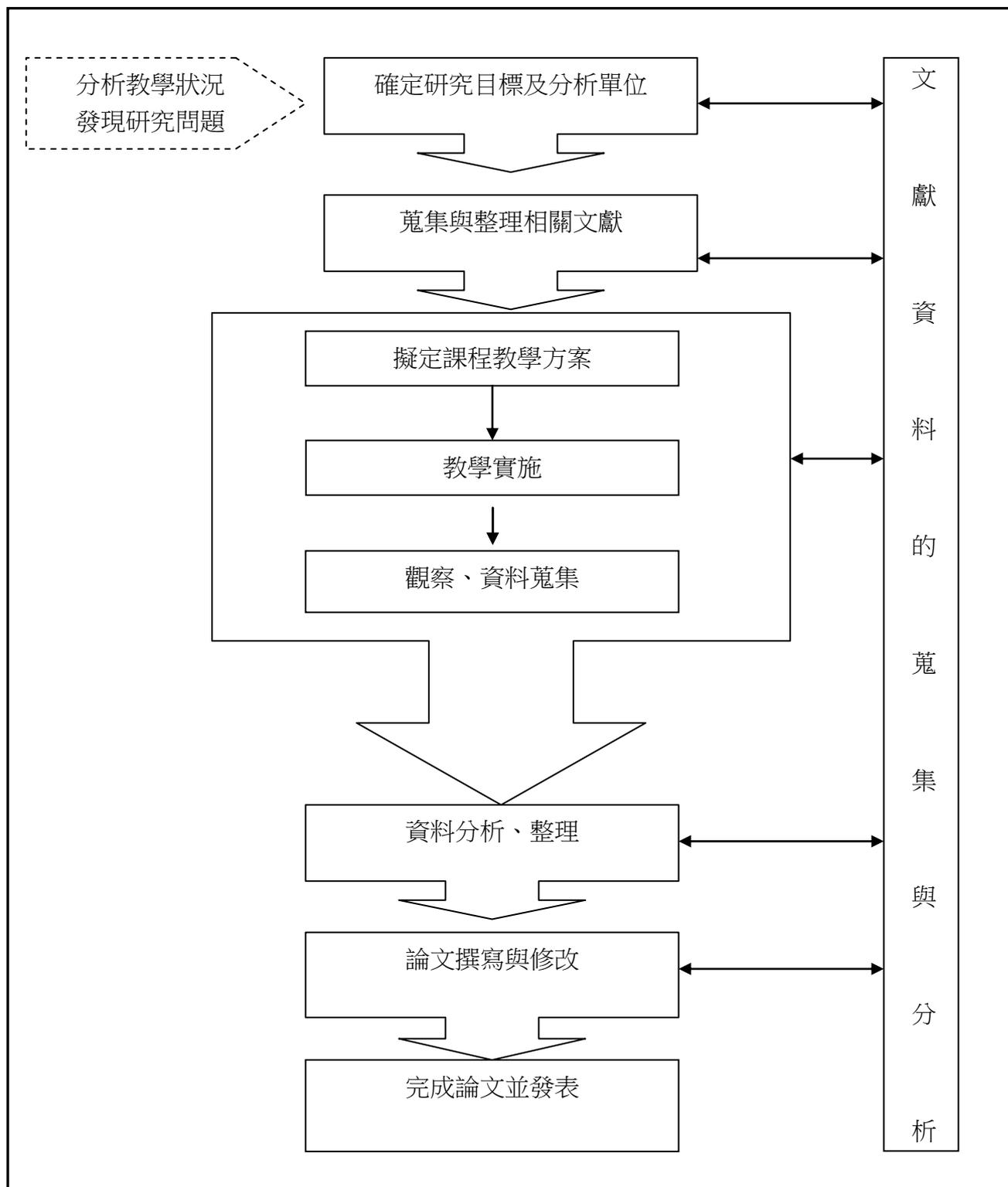


圖 3-2-1 研究流程圖

### 第三節 研究對象與研究情境

此節將針對研究場域中的學校背景環境、研究對象和研究者自身背景逐一說明，陳述如下：

#### 壹、學校背景環境

研究者所任教的森林國小，位於秀林鄉森林部落。秀林鄉為太魯閣族群人數分布最多的鄉。全校總班級數為六班，學生總數 42 人，教職員工 17 位，本校是一所迷你住宿型學校。本校位處於太魯閣國家公園範圍內，是早期政府為安置退役榮民所設立農場之一，為花蓮縣秀林鄉中橫公路上之高山農場。十餘年前多數農地改種高山蔬菜，居民農業收入狀況尚稱小康。學區家長大部分屬於務農階層，社經地位較低落，普遍缺乏健康生活型態的相關知識。再加上近年來社會變遷快速，年輕人口外移，家庭結構改變，本校單親家庭及隔代教養學童比例高達 40%，學童之生活、學習與成長頗值得關切。本校教師流動率高，且多為年輕經驗不足，不論是教學專業知能與輔導知能都亟需補強。

因學校地處於國家公園內，擁有豐富的自然生態環境，故學校歷年來都致力於發展自然領域課程居多，校本課程的設計也以此為發展方向，各教師團隊以課程方案參賽也都榮獲佳績；不過學校教師流動率高，加上歷年來較無原住民籍教師，故學校發展在地課程雖有談及部落人文歷史，但對於太魯閣族文化較無深入探查，近幾年來原住民公費教師到校服務，對族群文化課程及活動才開始慢慢有發展。

#### 貳、研究對象

本研究以森林國小三年級、四年級兩班學生共 16 位同學作為研究對象，研究對象族群組合為太魯閣族、阿美族及漢族(如下表)，研究者為二班之藝術與人文之音樂課程科任教師。

表 3-3-1

研究對象族群分布表

班級/族別	太魯閣族	阿美族	漢族	其他(外籍)	總數
三年甲班	3	2	4	1	10
四年甲班	1	1	4	0	6
總數	4	3	8	1	16

資料來源：研究者自行整理

### 參、研究者背景

研究者從小住在花蓮縣卓溪鄉立山村山里部落，立山村居民為太魯閣族、賽德克族與少數布農族居住，研究者父親為賽德克族，母親為阿美族。研究者在立山村山里部落裡長大，就讀部落裡的小學，在國小就學期間學習太魯閣族的編織藝術與太魯閣族歌謠合唱，有這兩項的課程洗禮，研究者對於太魯閣族藝術方面有基本認知與能力。國中與高中的求學經驗，原住民相關文化課程就顯得少些，但並不影響研究者對於自己原住民身分的認同與喜愛。

研究者畢業於教育大學之音樂教育系，目前任教邁入第六年，在教育的經驗上，大多是從做中學。在任教的前幾年，大多擔任導師兼行政人員，除了班級的國語、數學課程外，較無被安排教授藝術與人文領域科目，2012 年擔任科任兼行政人員，學校才安排教授中年級藝術與人文領域之音樂課程，對於本研究發展融入式的課程是一個好的契機。

### 第四節 教材與課程規劃

隨著時代演進，原住民音樂除了具有的「再現」舊傳統外，也不能忽略創新的必要性，說教式的文化傳承，終究會被淘汰(賴明珠，2004)。本研究探討太魯閣族

傳統歌謠音樂，引用現有的文獻資料，從中整理出太魯閣族音樂教育教材應用原則與內容，透過課程設計，將此納入課程內容，並在課程的實施中觀察檢討教學成效，及探討此課程在學校教育可能達成的影響。本節將介紹研究者使用之教材、課程之規劃做說明。

## 壹、研究使用之教材

### 一、藝術與人文教材(翰林版本)

研究者服務學校所選定之藝術與人文領域教科書為翰林版本第二冊及第四冊，第二冊為三年級下學期使用，第四冊為四年級下學期使用。第二冊內容為「我要發現美」、「表演任我行」、「音樂美樂地」三大單元，音樂相關內容課程集中在第三單元「音樂美樂地」，故三年級融入課程設計以第三單元為主；第四冊內容為「校園之美」、「我們的社區」、「童年童話」三大單元，音樂相關內容課程平均分布在三個單元中，故四年級融入課程以每單元音樂教學內容為主。

### 二、太魯閣族傳統歌謠集第一、二集(胡清香著)

此歌謠及編著者為花蓮縣秀林鄉太魯閣族傳統文化發展協會理事長胡清香，由於她擔憂太魯閣族的孩子不認識自己的族群文化，因而成立「太魯閣族傳統文化發展協會」進行傳統文化採集。也在行政院勞工委員會、花蓮縣政府及花蓮縣秀林鄉公所的支持下，太魯閣族傳統文化發展協會對於太魯閣族的文化、歌謠及規則之內涵做了相當豐富的採集工作，此為花蓮縣秀林鄉太魯閣族傳統文化發展協會出版。研究者使用其歌本傳統歌謠中的旋律做音樂欣賞，歌詞意涵做文化介紹，曲譜做傳統木琴敲奏練習，其餘音樂元素，例如四音音階、拍號律動等為音樂樂理教學之補助教材。

### 三、太魯閣族傳統經典歌謠 CD(秀林鄉公所)

此音樂 CD 為上述胡清香編著之太魯閣族傳統歌謠集第一、二集的音乐

CD，此音樂 CD 作為音樂欣賞之教材。

## 貳、 課程之規畫

### 一、 課程設計之理念

以教學者和行政人員的角度來看，學校課程總體架構基本上若要更動是件大工程，因此附加或是融入式的課程模式是較為被接受的，但學校也當考量學校的條件與背景，可將上述模式混合使用，本研究經各項考量，決定以融合模式做為課程設計之方式。經文獻探討後，採取依地理位置考量的選材觀點，以太魯閣族音樂文化為主題，以音樂概念為核心，在藝術與人文中的音樂教學進行課程設計。在確立課程設計理念與設計概念圖之後，衡量九年一貫藝術與人文領域能力指標，將教學活動設計的具體目標與之相對應。最後進行教學素材分析，設計出課程實施內容與進度表，詳見附錄，完成課程設計初稿。

讓學習者在經過設計的環境中，進行一種有組織、有目的的活動，用以改變學習者的行為已達到預定目標的活動和經驗（司琦，1989）。教學者與學生因立足點不同，教學應適時考量學生需要和社會需要，重拾教材在教學上的意義，是教育工作者必須去深思與探索的。依據上述要點，本研究課程設計理念如下：

- （一）以太魯閣族音樂融入藝術與人文教材為內涵的音樂課程。
- （二）課程內容與學生生活經驗相互結合。
- （三）音樂理解、審美與文化價值並重。
- （四）具體教學目標與九年一貫藝術與人文領域能力指標之對應。

### 二、 課程之實施

本研究課程實施於三、四年級每週一節藝術與人文學習領域之音樂課程進行，以學校選定之藝術與人文領域教材為主，適時將太魯閣族音樂文化相關內容融入教材內，依序規劃為歌謠教唱、樂器敲奏、音樂欣賞及文化故事分享等方式進行，每一年級皆有不同學習目標。

### 三、課程實施流程圖

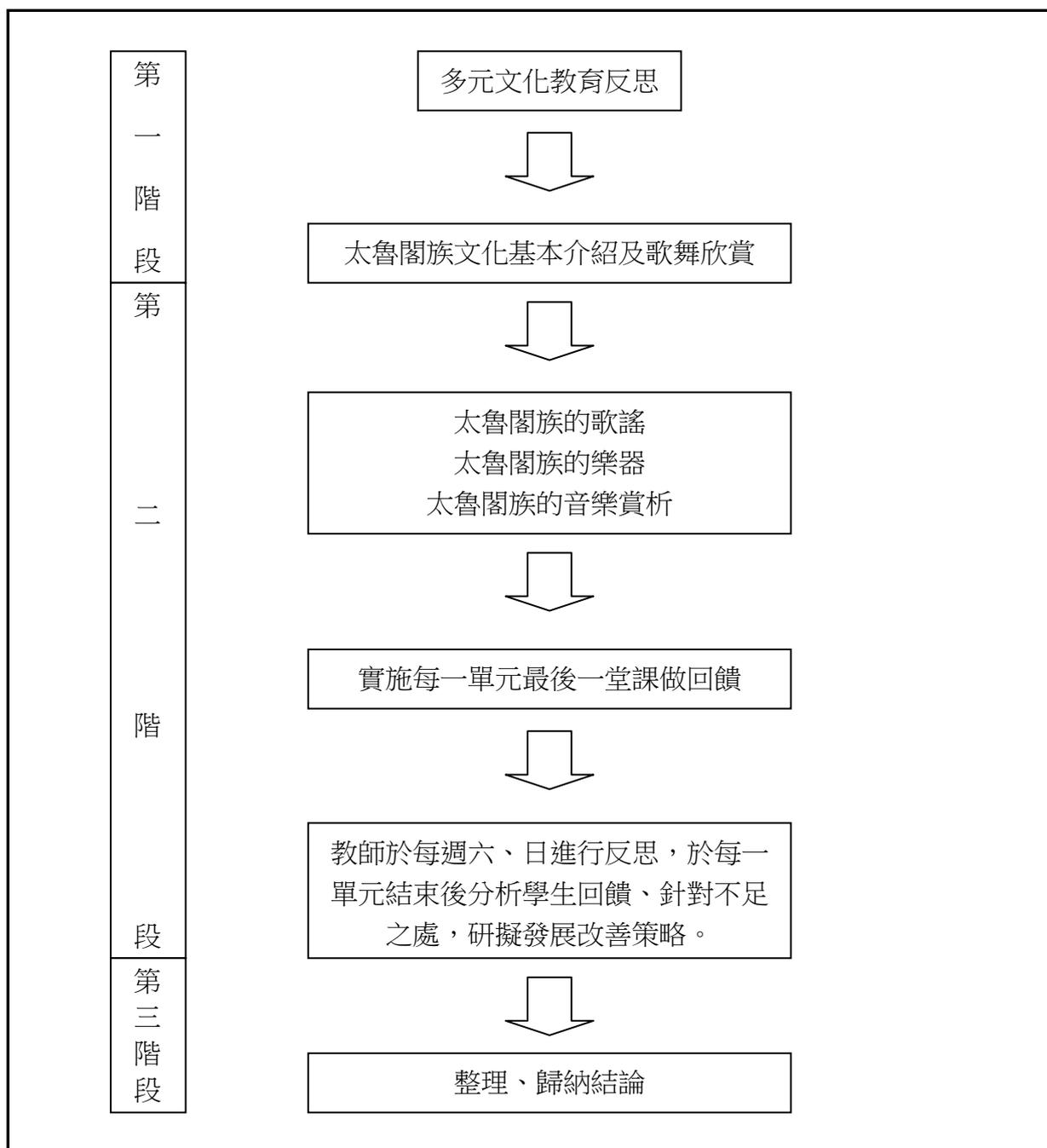


圖 3-4-1 課程實施流程圖

## 第五節 資料的蒐集、整理與分析

### 壹、 資料蒐集

在蒐集資料方面，採用的方法包括研究者撰寫的觀察、訪談、錄影、文件蒐集、省思日誌等方法。

#### 一、 觀察

(一) 教學活動進行時，教師觀察上課現場學生學習狀況，

(二) 教學活動進行時，利用錄影的方式記錄教學狀況，讓研究者可在藉以回顧教學現場狀況，更能了解課堂上師生互動實況與學生反應，事後重新審視，做更深入的補充和觀察，並將有意義之錄影資料轉譯成逐字稿，以作為教學反思和修正教學策略的參考依據。

(三) 日常生活觀察：除了在課堂上觀察之外，研究者可就學生平日自然狀態之下的對話或表現記錄下來，以供分析學生學習後的。

#### 二、 訪談

##### (一) 訪談學生

研究者隨機利用課餘時間與學生談話，在自然輕鬆的情境下，讓學生表達自己的想法和意見，並於談話後隨即將談話內容記錄；或是利用午休時間或其他較長休息時間以半結構式的訪談方式，事先準備好訪談題目，抽取學生進行訪談錄音，並於結束後將訪談內容轉為文字記錄，研究者可由此獲得訊息檢視課程方案的歷程、評估課程方案的成效、反省課程設計的缺失。

##### (二) 訪談族語教師

為顧及研究資料不流於研究者自身偏見，於研究中後期，訪談原住民族語教師，以了解課程進行後學生在族語課程中對太魯閣族文化或音樂之態度與認知。訪談同樣以輕鬆閒聊方式進行，結束後將彼此對話內容，整理成訪

談紀錄。

### (三) 訪談導師

訪談該班導師，以了解課程進行後學生在班級對於太魯閣族文化與音樂之認知。訪談同樣以輕鬆閒聊方式進行，結束後將彼此對話內容，整理成訪談紀錄，成為三角檢證分析資料。

## 三、 影音資料

為防止對於訪談內容與上課情形之過程有所疏漏，因此在每堂與課程進行皆錄影或錄音，將完整記錄各項資料，以便日後分析整理。

## 四、 文件蒐集

(一) 學習單：設計相關課程學習單，透過學習單填寫，帶領學生複習學習內容，也藉此了解學生在課堂中認知情形。

(二) 回饋表、心得問卷：藉以了解學生學習歷程之態度、感想與學習時的困難問題，做後續教學活動設計的參考。

## 五、 省思日誌

教師省思能力是成長的最大動力，在整個教學研究期間，資料的蒐集、分類、分析、反省其實是同步進行著，而反省是達成研究目的最重要的一部分，研究者在研究歷程中，隨時將課堂教學活動進行過程中，個人對教學教室狀況與學生反應做觀察，於課程後書寫日誌進行反思，省察自己的教學態度與思維，發現教學問題，並將所遇到之困難與解決方式加以記錄，以供日後參考。

## 貳、 資料整理與分析

### 一、 資料整理

質性研究中資料蒐集和整理分析是否適當，直接影響驗證的正確性。研究

者擬定以下的編碼方式，以方便資料的記錄與解讀。茲說明如下表：

表 3-5-1

資料編碼表

資料來源	資料代碼	說明
省思日誌	省-1020303	102 年 3 月 3 日研究者的研究省思記錄
觀察記錄	觀-1020303	102 年 3 月 3 日研究者對學生課堂及在校生活表現所做的觀察記錄。
訪談學生記錄	訪 S301-1020303	102 年 3 月 3 日研究者對學生的訪談記錄。S 為 student 的簡寫。301 為三年級 1 號之學生。
訪談族語教師 記錄	訪 TD-1020303	102 年 3 月 3 日研究者對族語教師的訪談記錄。 T 為 teacher 的簡寫。D 為太魯閣族族語教師。
訪談導師記錄	訪 T3-1020303	102 年 3 月 3 日研究者對導師的訪談記錄。T 為 teacher 的簡寫。3 為三年級導師。
學習單	學 S301-1020303	三年級 1 號之學生於 102 年 3 月 3 日學習單。
回饋單、問卷	饋 S301-1020303	三年級 1 號之學生於 102 年 3 月 3 日回饋單或問卷。

## 二、資料分析

- (一) 將上表所蒐集的課程資料相關文件輸入電腦內，依據類別予以編碼存檔，以方便日後查詢。
- (二) 重複閱讀編碼存檔的資料，挑出重要句子與段落，進行三角驗證比對，透過資料分析、省思與觀察、發現問題，對於需要補充之處，利用時間與指導教授共同討論，作為修正與建議。

## 第六節 研究倫理

進行個案研究時，可以利用多重證據來源，或請關鍵性的資料提供者檢視研究報告資料，以提升研究的信效度(Yin, 2001/1989)。本研究在資料蒐集上遵守真誠、告知及匿名的研究倫理。

### 壹、研究者角色

研究者在研究期間，任職教師兼任教導主任之行政工作，主要授課領域為藝術與人文領域，研究之初，於課程發展委員會告知委員此課程計畫，並與課程進行前告知學生課程實施動機與目的。課堂中及訪談過程錄音及錄影皆事先經學生同意才進行。

### 貳、研究倫理

研究中基於保護參與研究的老師與學生，訪談與觀察記錄皆以代號稱之，對學生上課與訪談的內容也嚴守保密原則，以鼓勵參與學生踴躍發表。在研究過程中，研究者小心謹慎處理相關資料，研究結束後一年內即進行銷毀。



## 第四章 研究結果與討論

本章共分成四節，第一節介紹研究前研究者之心路歷程與班級學生狀況；第二節為課程發展之設計；第三節為課程實施之歷程與分析；第四節為課程實施結束後的整體成效與感想。

### 第一節 課程實施前

#### 壹、與太魯閣族音樂文化的接觸

##### 一、部落小學的文化扎根

研究者從小生長在原住民的部落，就讀部落的國小，學校發展各項原住民特色課程，例如太魯閣族傳統織布、太魯閣族傳統歌謠教唱。當時編織課程多為社團性質，且需要基本編織技巧與能力，故研究者記得大約在六年級時才有學習傳統織布的機會，依稀記得第一次課程開始時，學校聘請幾位部落善於織布的女性長者們到校指導，全校的師生分組共同學習，這樣的課程大約幾次之後，就開始由學校原住民教師帶著學生進行織布，目標是完成一件自己的作品，研究者於國小畢業前也自己完成一件織布作品，除了對能完成作品感到充滿成就感之外，也認為自己是真正的原住民小孩；參與學校合唱團練習則在研究者二年級時開始，學校大多利用早上晨間時間或下午放學後的時間進行合唱訓練，兩位指導老師都是原住民籍教師，一位為苗栗的泰雅族教師，一位則是台東的阿美族教師，因學校所在地及學生族群以太魯閣族為多數，所以合唱的曲目也太魯閣族歌謠為主要自選參賽歌曲，研究者雖當時對於歌詞意境不完全了解，但隨著旋律的歌唱，族語讓我覺得親切，也對原住民族語的歌曲非常喜愛，參加比賽時老師也會要求我們穿著太魯閣族的傳統服飾，每當穿著傳統服飾參加比合唱賽時，都覺得身為原住民的我擁有好歌喉真是驕傲；因為有這兩項的課程洗禮，研究者對於太

魯閣族藝術方面有基本認知與能力。國小畢業後至離部落十分鐘車程的國中就讀，國中老師沒有一位是原住民籍的教師，也參加了合唱團，現推測因師資的緣故，合唱團從沒唱過原住民的歌謠，全校的社團或課程裡，也沒有原住民相關之內容與活動，雖如此，但身邊同學一半以上都還是原住民籍，時常會一起討論部落大小事，回到家中也會跟著母親一起織布。國中畢業後到了花蓮市的高中就讀，原住民籍同學非常少，但也因為參加了原住民的社團，藉由社團指導老師及外聘講師的介紹，高中三年與社團同伴們共同學習原住民各族群的歌舞與文化。一路上的學習經驗，都讓研究者更能認同自己身為原住民的身分，也對於自己身體上留著這樣的血液感到驕傲。

## 二、大學音樂教育學系

研究者高三那一年，參加了 2001 年原住民保送甄試，幸運的以公費生的資格考取了花蓮師範學院音樂教育學系，當時國家的教育政策是為了要鼓勵原住民師資生透過這樣的機會，學成後分發至原住民鄉鎮或偏遠地區服務，藉以改善原住民地區教育資源不足的困境，但研究者在這四年的學習中，學校未開修原住民音樂相關課程，故研究者未曾修習過原住民音樂相關課程，也因為音樂系之主、副修課程，需要花費更多時間與心力去自我訓練，提升對於古典音樂及音樂教育之專業能力，而此專業能力所以教育政策與實際現況是有落差的，故研究者只能運用課餘時間，參與學校原住民相關社團，與外系原住民同學互相學習各族群的歌舞及文化，也藉著大三時學習「中國傳統音樂」這一門課程時，以太魯閣族音樂作為期末報告主題，第一次親訪秀林鄉胡清香老師，在這次的訪談及整理報告中，再度喚醒藏在心裡的感動，也再次被太魯閣族音樂深深的吸引。

## 三、實習教師身負重任

從大學畢業後，研究者立即開始一年的實習教師生活，研究者當時在秀林鄉一所太魯閣族的原住民小學進行實習，當時校內除了校長為阿美族外，其他編制內教職員無一人為原住民籍，學校在這一年準備參加縣內傳統舞蹈比賽，研究者

被安排擔任指導老師，因無相關指導比賽經驗，所以剛開始壓力非常大，幸運的是學校提供往年舞蹈比賽的影片供研究者參考，加上學校所有人員的配合與支持，那一年也榮獲優等的佳績；在實習期間，鄉內也舉辦太魯閣族傳統木琴比賽，研究者派任為指導老師，指導一位學生參賽，可惜的是，學生初次敲奏此傳統樂器，且因訓練時間不足，成績就沒有那麼理想；也在實習這一年，學校參加了英語戲劇比賽，而戲劇演出的內容，則以太魯閣族傳統生活為背景內容，也因為要替戲劇選擇配樂，當時在太魯閣族傳統音樂也作了相關的蒐集及整理；這三次的任務，研究者藉由參考許多的影音資料不斷的提升自我能力，尤其是在太魯閣族音樂之相關專業之能。

#### 四、森林國小裡的傳統歌謠課程

研究者在 2007 年公費分發至森林國小，學校每年都陸續都有申請教育優先區計畫之的補助項目，當時執行內容為原住民傳統陶藝，而當年準備要申請下一年度計畫時，學校在「充實原住民文化特色及設備」項目外，除了原住民傳統陶藝持續申請，這一年還增加了太魯閣族傳統射箭及傳統歌謠，當時教導主任李主任認為，射箭屬於動態技能類的原住民技藝，學校往年都有此技藝訓練活動，所以以此計畫經費持續運作，同時基於想要培養學生藝文氣息，故同時提出增加申請原住民傳統歌謠這一項，計畫中也申請課程相關之教材-太魯閣族傳統木琴。當時學校尋找傳統歌謠師資時，因學校地處特偏聘請講師不易，因研究者身為原住民，且畢業於音樂相關科系，教導主任經過考量後邀請研究者擔任傳統歌謠之講師，研究者雖在原住民歌謠教學上沒有豐富經驗，但也希望可以提供孩童接觸原住民音樂的機會，所以也就答應了。當時就以秀林鄉公所出版的太魯閣族傳統歌謠輯第一集和第二集作為歌謠教學的教材，研究者對於族語並不精通，那時憑著一股想要傳遞傳統音樂文化的衝勁，到處詢問校內太魯閣族的職員，那時可詢問的對象有太魯閣籍的代理教師、工友及校車司機，下班後也會請教家人。

以上多年的求學過程與教學歷程，是研究者進行此研究的最大基礎與動力，期

盼身為原住民的自己，能運用所學的專業知識及教學技巧，傳承原住民的文化，也期望自己能如江雪齡(1997)所強調，教師的個人素養能成為學生音樂學習的正向力量。

## 貳、我與學生

### 一、我與三年級

三年級共有 10 位學生，他們一、二年級是研究者擔任導師兩年，三年級轉為科任教師，與前兩年相比，跟這一班學生的接觸機會變得很少，只被安排擔任藝術與人文中的音樂課科任教師，一週一節課，但是與學生之間兩年的相處默契，則是讓音樂課進行順利的基礎。班上原住民學生為 5 人，漢族學生 4 人，南非籍 1 人，漢族學生中又有二位學生的母親為原住民，以這樣看來，這一班的原住民族學生占多數。

從一年級開始，研究者擔任此班導師，常常在教室內播放各式的音樂供學生欣賞，部分學生在二年級也接觸過直笛及太魯閣族傳統樂器-木琴，在這樣的耳濡目染之下，少數學生的音樂能力已超過該年紀應該有水準。不過對於原住民文化的認識，僅停留在了解自己是屬於那一族群的階段，對於文化就較少深入了解。

以下針對每一位學生的特質做簡單介紹：

S301：女生，太魯閣族，情緒障礙生，喜歡動態活動，尤其是唱唱跳跳，音樂能力普通但喜歡表現，二年級有敲奏過太魯閣族木琴。

S302：男生，漢族，班上成績優異學生，對於音樂感興趣且認真學習，勇於表現自己，但節奏感與音準較弱，二年級有敲奏過太魯閣族木琴。

S303：男生，漢族，母親為阿美族，對於音樂感興趣且能力佳，平日生性害羞，但對於表現音樂才華較為主動，二年級有敲奏過太魯閣族木琴。

S304：男生，阿美族，母親為太魯閣族，唱歌跳舞樣樣行，喜歡表演，二年級有敲奏過太魯閣族木琴。

S305：女生，太魯閣族，音樂能力強，在音樂的表現上能自信展現，二年級

有敲奏過太魯閣族木琴。

S306：女生，漢族，對於音樂感興趣且認真學習，勇於表現自己，但節奏感與音準較弱，二年級有敲奏過太魯閣族木琴。

S307：女生，太魯閣族，個性大方，學習態度較懶散，但對於音樂感興趣相對學習態度認真許多，二年級有敲奏過太魯閣族木琴。

S308：男生，南非籍，母親為漢族，為三年級才轉入本校，個性活潑好動，音樂能力強，沒有接觸過太魯閣族音樂。

S309：男生，漢族，母親為阿美族，為三年級才轉入本校，個性較木訥，學習過鋼琴，但節奏感與音準較弱。

S310：男生，阿美族，為三年級才轉入本校，有實際參與過阿美族的豐年祭，沒有接觸過太魯閣族音樂。

## 二、我與四年級

四年級共有 6 位學生，除了前幾年學校本位課，與該班導師協同教學接觸過此班學生，其他時間與這一班學生在課堂上相處機會也較少，但也因前兩年與該班導師的協同教學，所以對於這一班的學生並不陌生，在教學互動上也有一定的默契，班級經營也不是太大的問題。

在音樂的學習上，依上學期學生表現評估，學生音樂能力分兩部分，三位能力較強，三位能力屬中等，但對於原住民或太魯閣族音樂文化方面，除了太魯閣族籍一位學生，在以前就讀的原住民小學，有接觸過外太魯閣族鄉土語言教學與看過同學敲奏過傳統木琴外，其餘學生皆鮮少有機會接觸，以下針對本班每一位學生的特質做簡單介紹：

S401：女生，漢族，個性含蓄不擅表達，學習音樂認真且有自己的堅持，音樂能力不錯，沒有接觸過太魯閣族傳統音樂。

S402：男生，漢族，從小學習鋼琴，音樂能力佳，理解力及表達能力都很好，身為班長是很好的教學小幫手。

S403：男生，阿美族，喜歡唱唱跳跳，表演時魅力十足，節奏感及律動感極

佳，站在台上表演唱跳魅力十足，但若要上台說話則非常害羞無法順暢表達。

S404：男生，太魯閣族，喜歡唱唱跳跳，從小在太魯閣族部落長大，對於族群的一些文化略了解。

S405：女生，漢族，心思細膩但動作較慢，學習音樂認真且充滿創意，回答問題或進行創作有自己的一貫風格。

S406：男生，漢族，音樂能力較弱，學習態度認真肯學，遇到不會的會主動詢問同學或老師。

### 三、學生的特質

上述學生共 16 人為本研究的研究對象，學生族群多元，多數學生喜愛音樂，喜歡唱歌更喜歡敲奏樂器，在學校大小活動中，再害羞的學生也都常常有機會上台表現自我才藝，對於音樂學習也都深感興趣，研究者在進行音樂教學中，感受到學生對於音樂的喜愛，故在進行此研究中，期盼學生除了對於各種音樂知識的提升外，也能藉由此課程了解太魯閣族的音樂與文化。

### 參、課程設計的考量

#### 一、以雙週的音樂課來實施

融入太魯閣族音樂與文化的課程從第四週開始至十七週，前四週除了開學之初的教學準備外及本學期課程的介紹外，主要還是以校內選定教科書之教材內容為主，也複習及加強基本音樂能力，十八週後進行期末測驗及期末學校全校性活動，故從第四週開始，以雙週進行融入式的教學，並依實際教學活動進行的需要，原則上以每兩週進行一次的融入課程，因此，每一班規劃七至八節的融入課程。

#### 二、以學校選定課本為主軸，太魯閣族音樂與文化為輔

課程設計以學校選定之翰林版本為主，研究者依課本教材之內容，並參考 Volk(2004)與 Anderson(1992)對於多元文化音樂教學選材可依據師生文化背景及學校所處地理位置來適當安排，故研究者在研究課程中融入太魯閣族音樂，融入之教材必須與課本內容相關聯，並且為有意義之內容，藉以提升學生音樂能力與對太魯閣族音樂的認識。

三、太魯閣族歌謠教唱、欣賞及傳統樂器演奏外，並帶入太魯閣族文化。

如同吳斌、金亞文(2006)認為選材重點要能以激發學生的學習興趣為主，因此研究者除了整理太魯閣族音樂相關資料，介紹給學生並欣賞外，在課程中也帶入音樂內容的文化故事，讓學生藉由音樂認識太魯閣族文化的深層意涵，並適時的加入主題討論，師生們在對話中更加深學生對於不同種族文化的認知。

四、學生回饋部分以學校夜間課業輔導作業實施

一堂課僅有四十分鐘，避免壓縮到上課的進度及內容，學生回饋、問卷及學習單部分皆於課程進行後的三天內在學校進行填寫，以避免學生帶回家難以回收的狀況，也避免參有家人或安親班老師等人的意見。研究者服務國小為住宿型學校，因此有夜間課業輔導時間，在課程進行期間，盡量請學生在學校完成老師所發下的表單，讓研究者在收集學生想法或書面成效的評量更加完整。

## 第二節 課程發展架構

### 壹、課程設計

本研究在課程發展上，乃依據藝術與人文領域之能力指標，以學校選定之藝術與人文課本為主要教材內容，融入太魯閣族音樂與文化，並依教材內容選定適當融入教材，讓學生不僅提升音樂能力，也可藉由認識太魯閣族的音樂與文化，學會尊重各族群的藝術與文化。以下就依三年級、四年級的課程設計做說明：

## 一、課程架構

### (一)三年級課程架構

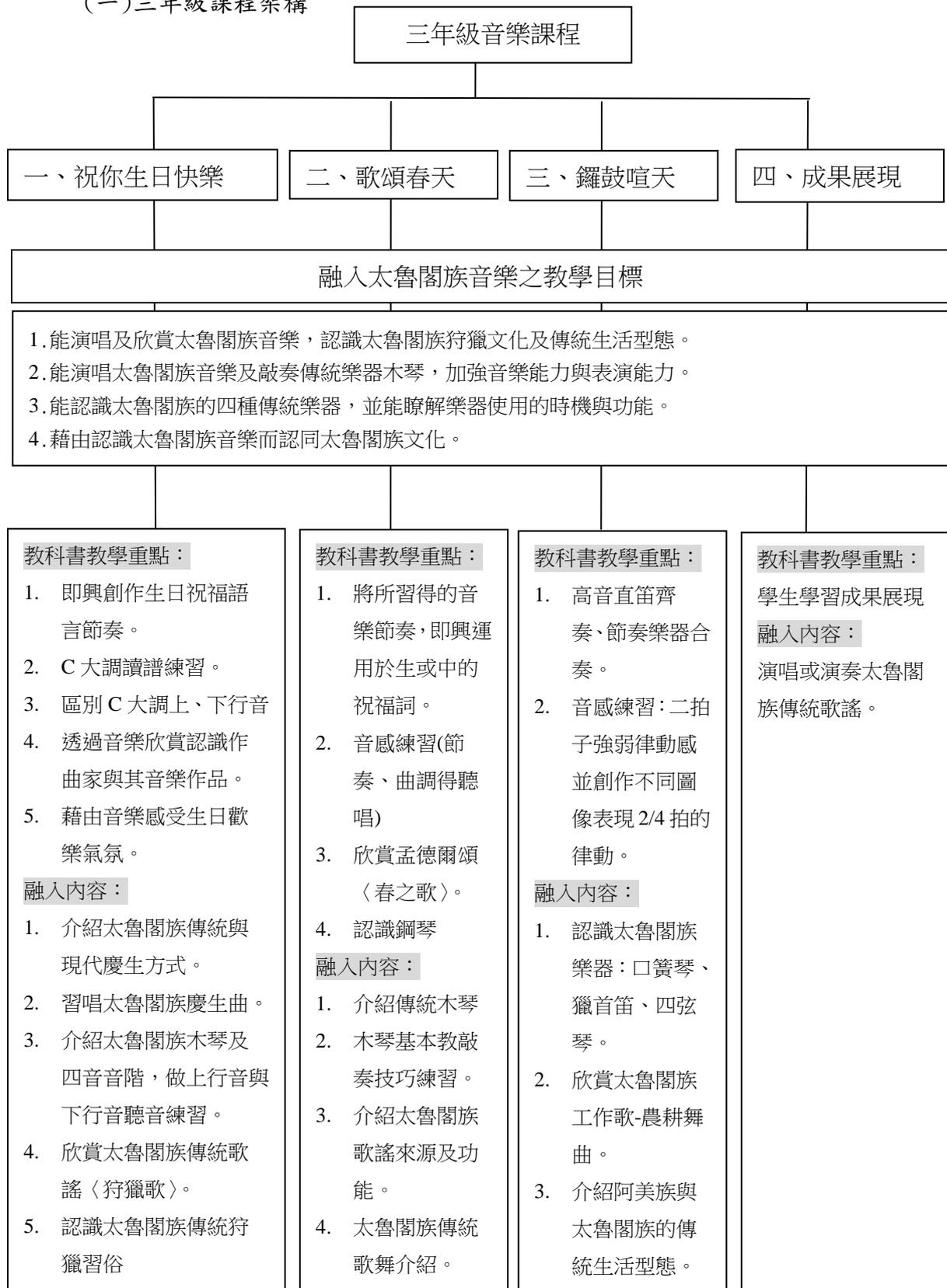


圖 4-2-1 三年級課程架構

資料來源：研究者自行整理

## (二)四年級課程架構

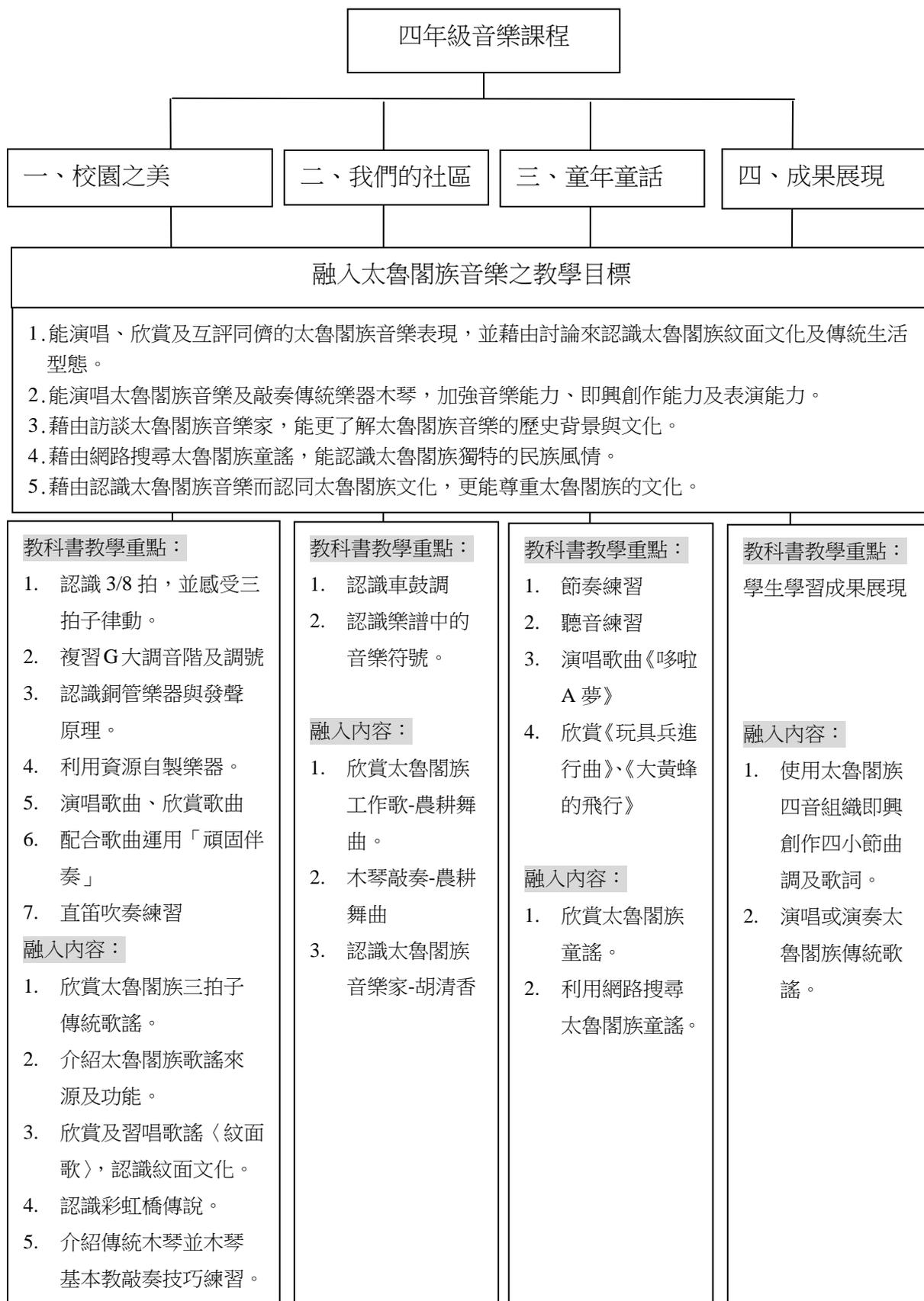


圖 4-2-2 四年級課程架構

資料來源：研究者自行整理

## 二、課程內容

茲將課程內容列於下表：

### (一)三年級課程內容

表 4-2-1 三年級課程內容

單元	活動	分鐘	教學目標	主要教學活動	教學資源	評量方式
一、 祝你生日快樂	教學準備	40	介紹本學期課程規定及評分標準	1. 教室布置 2. 課程介紹 3. 成績評分標準說明 4. 課堂規則討論訂定	新課本	課堂表現
	二二八放假					
	說白節奏與創作	40	1. 能認識與學習生日祝福語。 2. 能認識一般節奏及說白節奏。 3. 能用說白節奏創作。 4. 能演唱歌曲〈生日快樂〉	1. 認識節奏。 2. 生日祝福語創作。 3. 發表 4. 歌曲教學〈生日快樂〉	音符卡、 節奏卡、 節奏樂器	課堂表現 表演評量 作業評量 口頭評量
	太魯閣族慶生	40	1. 能演唱歌曲〈生日快樂〉 2. 能吹奏ㄊ一、ㄎㄩ、ㄌㄛ曲調。 3. 能認識太魯閣族傳統及現代慶生方式及慶生歌曲。 4. 能唱出太魯閣族語生日快樂歌	1. 節奏複習 2. 直笛吹奏 3. 複習歌曲〈生日快樂〉 4. 認識太魯閣族傳統及現代慶生方式及慶生歌曲。 5. 習唱太魯閣族語生日快樂歌		課堂表現 表演評量 作業評量 口頭評量
	歡唱生日歌	40	1. 能演唱歌曲〈生日快樂〉 2. 能認識C大調音階。 3. 能聽與唱C大調音階曲調。 4. 能認識C大調音階在鍵盤上的位置。 5. 能認識太魯閣族傳	1. 複習歌曲〈生日快樂〉 2. 樂理教學-C大調音階 3. 認識太魯閣族傳統歌謠使用的音階	鋼琴、C大調音階掛圖、鍵盤掛圖	課堂表現 表演評量 口頭評量

			<b>統歌謠使用的音階。</b>			
	魔笛時間	40	1. 能熟記直笛下、 ㄉㄩ、ㄥㄛ指法。 2. 能用直笛吹奏下、 ㄉㄩ、ㄥㄛ曲調。 3. 能用直笛吹奏第三 間的高音ㄉㄛ。	1. 複習直笛 下、 ㄉㄩ、ㄥㄛ指法。 2. 高音ㄉㄛ直笛教學。 3. 直笛練習 4. 學生發表	高音直笛、 教學掛圖	課堂表現 表演評量 口頭評量
清明節放假						
	認識小喇叭	40	1. 能欣賞〈小喇叭手的 假日〉管樂合奏 曲。 2. 能認識銅管樂器小 喇叭及其音色。 3. 能演唱歌曲〈黑人 舞曲〉 4. 能認識十六分音符 5. <b>能安靜欣賞太魯閣 族舞曲影片</b> 6. 能拍打出「迷宮遊 戲」中的各節奏型 7. 能找出 4/4 拍節奏	1. 樂曲欣賞〈小喇叭手的 假日〉 2. 歌曲教學〈黑人舞曲〉 3. <b>太魯閣族狩獵歌介紹</b> 4. 十六分音符認識及節奏 練習 5. 迷宮遊戲 6. 問與答	音樂 CD、 小喇叭樂器 圖片、 <b>太魯 閣族歌舞影 片</b> 、節奏 卡、節奏樂 器	課堂表現 表演評量 作業評量 口頭評量
二、 歌頌 春天	春神來了	40	1. 能演唱歌曲〈春神 來了〉 2. 能聽辨二分音符、 四分音符、八分音 符、十六分音符及 四分休止符的不同 節奏，並能正確拍 念出。 3. 能正確的唱出高 音。 4. 能認識「頑固節奏」 5. 能為〈春神來了〉 創作簡易的頑固節 奏。	1. 歌曲教學〈春神來了〉 2. 複習節奏 3. 節奏卡片遊戲。 4. 聽唱練習 5. 頑固節奏認識及敲奏練 習 6. 於歌曲中搭配頑固節 奏。	鋼琴、音符 卡、各類記 號卡	課堂表現 表演評量 口頭評量
	期中評 量	40		1. 基本樂理紙筆評量 2. 演唱、直笛表演評量		紙筆評量 表演評量
	春天的	40	1. 能欣賞樂曲〈春之	1. 樂曲欣賞〈春之歌〉	節奏樂器、	課堂表現

三、 鑼鼓喧天	樂章		<p>歌〉</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>能認識作曲家孟德爾頌</li> <li>能認識鋼琴。</li> <li>能認識太魯閣族傳統樂器-木琴</li> <li>能做木琴基本敲奏練習</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>認識鋼琴</li> <li>認識太魯閣族傳統樂器-木琴</li> <li>木琴敲奏練習</li> </ol>	節奏卡、鋼琴、教學影片、木琴	表演評量 口頭評量
	春姑娘	40	<ol style="list-style-type: none"> <li>能演唱歌曲〈春姑娘〉</li> <li>能安靜欣賞太魯閣族音樂會影片〈春之頌〉</li> <li>能認識太魯閣族傳統歌謠的由來與功能</li> <li>能了解太魯閣族男、女舞蹈的不同與代表族群文化的特性。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>複習歌曲〈春神來了〉</li> <li>歌曲教學〈春姑娘〉</li> <li>音符及記號之複習</li> <li>欣賞太魯閣族〈春之頌〉音樂會影片</li> <li>太魯閣族傳統歌謠介紹</li> <li>太魯閣族歌舞介紹</li> </ol>	鋼琴、音符卡、各類記號卡 太魯閣〈春之頌〉音樂會影片 太魯閣族傳統歌謠 CD	課堂表現 表演評量 口頭評量
	花鼓調	40	<ol style="list-style-type: none"> <li>能演唱歌曲〈花鼓調〉</li> <li>能認識鈴鼓、三角鐵及使用正確演奏方式。</li> <li>能利用鈴鼓及三角鐵敲打正確節奏。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>歌曲教學〈花鼓調〉。</li> <li>鈴鼓、三角鐵及敲奏練習。</li> <li>創作節奏。</li> <li>節奏練習。</li> </ol>	鈴鼓、三角鐵、節奏卡	課堂表現 作業評量 表演評量
	廟埕	40	<ol style="list-style-type: none"> <li>能欣賞作曲家李哲藝的〈廟埕〉</li> <li>能認識傳統及樂器大鑼、堂鼓、小鈸。</li> <li>能認識太魯閣傳統樂器。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>介紹李哲藝之生平及〈廟埕〉的創作背景。</li> <li>認識敲擊樂器；鼓、鑼、鈸。</li> <li>介紹太魯閣族傳統樂器：口簧琴、獵首笛、四弦琴。</li> <li>太魯閣傳統樂器的使用時機與功能介紹。</li> </ol>	教學 CD、傳統擊樂器相關圖片、太魯閣族傳統樂器圖片	課堂表現 作業評量 表演評量 態度評量
	敲鑼打鼓來唱歌	40	<ol style="list-style-type: none"> <li>能演唱歌曲〈捕魚歌〉</li> <li>能利用鈴鼓和三</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>歌曲教唱〈捕魚歌〉</li> <li>唱唱跳跳竹竿舞</li> <li>畫音樂圖畫</li> </ol>	節奏樂器、教學 CD、長竹竿	課堂表現 作業評量 表演評量

			角鐵為歌曲〈捕魚歌〉加上伴奏。 3. 能配合歌曲〈捕魚歌〉跳竹竿舞。			態度評量
	大大不同	40	1. 能安靜欣賞太魯閣族傳統歌謠〈農耕舞曲〉 2. 能了解阿美族與太魯閣族的不同。 4. 能了解族人傳統生活與現代生活的不同	1. 複習〈捕魚歌〉 2. 配合歌曲跳竹竿舞 3. 欣賞太魯閣族傳統歌謠〈農耕舞曲〉 4. 討論阿美族與太魯閣族生活型態的特色與不同 5. 討論族人傳統生活與現代生活的不同		課堂表現 口頭評量 表演評量 態度評量
四、成果展現	成果展現	40	成果展現	1. 太魯閣族傳統歌謠敲奏練習-自選 2. 小組練習。 3. 展演時間	太魯閣族傳統木琴	表演評量 態度評量 口頭評量
	期末評量	40	期末評量	1. 期末紙筆評量 2. 演唱、直笛表演評量		紙筆測驗 表演評量
				全校性團體活動		上課表現

資料來源：研究者整理

## (二)四年級教學活動設計

表 4-2-2 四年級課程內容

單元	活動	分鐘	教學目標	主要教學活動	教學資源	評量方式
一、校園之美	教學準備	40	介紹本學期課程規定及評分標準	1. 教室布置 2. 課程介紹 3. 成績評分標準說明 4. 課堂規則討論訂定	新課本	課堂表現
	聽見校園中的樂音	40	1. 能哼唱學校中生的曲調。 2. 能演唱歌曲〈西敏寺鐘聲〉	1. 認識校園鐘聲 2. 歌曲教學〈西敏寺鐘聲〉 3. 樂理教學：認識五線譜上的拍號	鋼琴、教學CD	課堂表現 表演評量 作業評量 口頭評量
	聽見校園中的	40	1. 能使用直笛吹奏〈西敏寺鐘聲〉	1. 複習歌曲〈西敏寺鐘聲〉 2. 直笛吹奏練習		課堂表現 表演評量

樂音		2. 能演唱歌曲〈盪秋千〉	3. 歌曲教學〈盪秋千〉		演奏評量
三拍子律動	40	1. 能認識 3/4 拍、3/8 拍的拍號意義。 2. 能感受三拍子律動。 3. 能安靜欣賞太魯閣族三拍子傳統歌謠，並認識太魯閣族傳統歌謠功能。 4. 能認識太魯閣族紋面文化。	1. 複習歌曲〈盪秋千〉 2. 樂理教學—三拍子律動 3. 節奏練習 4. 欣賞太魯閣族三拍子傳統歌謠〈紋面歌〉，並認識太魯閣族傳統歌謠功能。 5. 介紹太魯閣族紋面文化	節奏卡、拍號卡、太魯閣族傳統歌謠 CD	課堂表現 口頭評量
我愛創作	40	1. 能正確拍出三拍子的節奏。 2. 能創作出三拍子的曲調旋律。 3. 能發表自己的創作。	1. 創作曲調與節奏 2. 將創作用直笛吹奏出來 3. 分享聆聽同學作品的感想	節奏卡、拍號卡	課堂表現 作業評量 表演評量 態度評量
律動之美	40	1. 能欣賞歌劇《天堂與地獄》〈序曲〉 2. 能將肢體語音樂結合並表現 3. 能認識太魯閣族的天堂-彩虹橋的傳說	1. 音樂欣賞〈康康舞曲〉 2. 介紹太魯閣族的彩虹橋	教學 CD	課堂表現 態度評量
你來唱我來和	40	1. 能演唱歌曲〈我來唱一首歌〉 2. 能認識 C 大調與 G 大調。 3. 能寫出 G 大調音階。	1. 節奏練習 2. 歌曲教學〈我來唱一首歌〉 3. 樂理教學—C、G 大調 4. G 大調音階與和聲	五線譜掛圖	課堂表現 作業評量 表演評量 演奏評量
聲音調色盤	40	1. 能認識銅管樂器。 2. 能認識太魯閣族傳統樂器—木琴 3. 能運用太魯閣族木琴基本敲奏練習。	1. 認識銅管樂器 2. 認識太魯閣族傳統樂器—木琴 3. 太魯閣族木琴基本敲奏練習	銅管樂器圖片、太魯閣族傳統木琴	課堂表現 口頭評量 表演評量 團體合作表現
班級音	40	1. 能完成製作簡易	1. 製作簡易節奏樂器	歌曲譜例掛	課堂表現

	樂會		樂器。 2. 能敲奏正確節奏 3. 能與同學合奏。	2. 節奏練習 3. 合奏練習：王老先生有塊地	圖	口頭評量 表演評量 團體合作表現
二、我們的社區	期中評量	40		1. 基本樂理紙筆評量 2. 演唱、直笛表演評量 3. 木琴敲奏練習		紙筆測驗 表演評量
	社區印象	40	1. 能演唱車鼓調〈牛犁歌〉 2. 能用直笛吹奏出口一和高音口一 3. 能運用直笛吹奏斷音和持音。 4. 能認識樂譜中的音樂符號。 5. 能欣賞客家民謠〈催眠曲〉	1. 歌曲教學〈牛犁歌〉 2. 直笛吹奏練習：持音及斷音 3. 樂理教學：音樂符號運用 4. 欣賞歌曲〈催眠曲〉	教學 CD、節奏卡、音樂符號圖卡	課堂表現 表演評量 作業評量 口頭評量
	森林印象	40	1. 能演唱歌曲複習〈牛犁歌〉 2. 能欣賞太魯閣族農耕曲。 3. 能了解歌詞的意思，並了解是否符合森林社區印象 4. 能認識我們的社區 5. 能做木琴敲奏練習	1. 歌曲複習〈牛犁歌〉 2. 欣賞太魯閣族農耕曲 3. 探討歌曲是否符合森林社區印象 4. 介紹我們的社區 5. 木琴敲奏練習	太魯閣族傳統歌謠 CD	課堂表現 態度評量 口頭評量
	快樂的歌聲	40	1. 能演唱歌曲〈快樂的歌聲〉 2. 能認識新節奏，並完成創作練習。	1. 歌曲教學〈快樂的歌聲〉 2. 創作一兩小節的語言節奏 3. 發表創作	節奏卡	課堂表現 作業評量 表演評量 態度評量
	紀錄我的社區	40	1. 能認識太魯閣音樂家-胡清香老師 2. 能專心聆聽胡清香老師介紹太魯閣族傳統歌謠 3. 能有禮貌的發問問題。	1. 認識社區—秀林鄉富世村 2. 介紹太魯閣族音樂家 3. 木琴敲奏表演	太魯閣族傳統木琴	課堂表現 口頭評量 表演評量 態度評量

			<b>4. 能表演敲奏木琴</b>			
三、 童年 童話	哆啦 A 夢	40	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 能認識自己的優點</li> <li>2. 能演唱歌曲〈哆啦 A 夢〉。</li> <li>3. 能欣賞管弦樂曲《玩具兵進行曲》</li> <li>4. 能認識進行曲節奏。</li> <li>5. 能想像音樂情景，享受童謠樂曲。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 歌曲教學〈哆啦 A 夢〉。</li> <li>2. 認識音符—附點八分音符、附點十六分音符。</li> <li>3. 節奏練習。</li> <li>4. 聽音練習</li> <li>5. 音樂欣賞〈玩具兵進行曲〉</li> </ol>	樂曲 CD	課堂表現 表演評量 作業評量 口頭評量 態度評量
	我們的 童年音 樂	40	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 能分享自己的童年音樂</li> <li>2. 能運用網路資源，搜尋〈太魯閣族童謠〉</li> <li>3. 能安靜欣賞〈太魯閣族童謠〉</li> <li>4. 能比較太魯閣族童謠與現代歌謠之不同並分享心得。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 欣賞同學的童年音樂</li> <li>2. 音樂欣賞〈太魯閣族童謠〉</li> <li>3. 分享心得</li> <li>4. 比較太魯閣族童謠與現代歌謠之不同。</li> </ol>	教學 CD、 太魯閣族傳 統歌謠 CD	表演評量 態度評量 口頭評量
四、 成果 展現	我是太 魯閣族	40	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 能使用太魯閣族四音音階來即興創作四小節譜曲及歌詞。</li> <li>2. 能敲奏出自己的作品。</li> <li>3. 能發表自己的創作。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 即興創作。</li> <li>2. 個別練習。</li> <li>3. 展演時間</li> </ol>	太魯閣族傳 統木琴	表演評量 態度評量 口頭評量
	成果展 現	40	成果展現	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 太魯閣族傳統歌謠敲奏練習-自選或自創</li> <li>2. 小組練習。</li> <li>3. 展演時間</li> </ol>	太魯閣族傳 統木琴	表演評量 態度評量 口頭評量
	期末評 量	40	期末評量	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 期末紙筆評量</li> <li>2. 演唱、直笛表演評量</li> </ol>		紙筆測驗 表演評量

資料來源：研究者整理

## 貳、教學時間之規劃

- 一、第四週課程開始，每班雙週進行一節融入太魯閣族音樂進行課程。
- 二、除音樂課外，研究者也會於其他正式、非正式課程做隨機之教學。

### 第三節 課程實施歷程

研究者於 2013 年 1 月開始進行課程設計，先針對本校選定之翰林版本藝術與人文教材做分析與了解，並彙整太魯閣族傳統音樂及文化之文獻，把其相關內容融入於課程內，依據教學活動作課程設計。設計之課程於 2013 年 2 月 18 日開始實施，於 3 月 11 日開始進行融入課程，研究者於開學第一週告知導師與班級同學融入課程之教學大綱。各班教學歷程分別為以四個單元做論述，茲將兩班的教學歷程與結果分析敘述如下：

#### 壹、三年級教學歷程

研究者針對本學期三年級下學期藝術與人文教材音樂教學部分，將內容分成四單元，第一單元為「祝你生日快樂」，第二單元為「歌頌春天」，第三單元為「鑼鼓喧天」，第四單元為「成果展現」，茲將四個單元融入太魯閣族音樂與文化的教學歷程做詳細說明：

##### 一、第一單元「祝你生日快樂」教學歷程

###### (一)太魯閣音樂融入教材設計

先是說白節奏的拍念練習，讓學生創作出說白節奏來表達祝福的話語；單元習唱歌曲為〈生日快樂〉及〈黑人舞曲〉二首，研究者試圖在〈生日快樂〉歌曲教唱完，引導學生分享慶生經驗及慶生歌曲，這樣的設計理念，與

江秀琪(2003)、教育部(2010)所強調的藝術教育需融入生活，並結合大眾文化及多元文化的理念一致。另外，在課程中討論太魯閣族慶生的方式及欣賞慶生的歌曲，藉以了解太魯閣族傳統社會是沒有文字記錄的，且沒有日曆等相關記載時間的工具與觀念，太魯閣族人會慶祝新生兒的誕生，但並未特別針對生日做慶祝，所以也較少出現關於慶生的傳統歌謠，現今太魯閣族人則會將我們熟悉的生日快樂歌以太魯閣族語翻譯唱出，當做慶生歌曲；而〈黑人舞曲〉是非洲剛果黑人民歌，歌詞以當地語言直接音譯，內容主要在讚頌勇士們到野外狩獵成果豐碩，凱旋歸來的景象，延伸介紹太魯閣族狩獵歌曲，說明太魯閣族傳統的生活型態，主要是以打獵與農耕為主，在豐收時也會舉辦祭典感謝祖靈，讓學生了解太魯閣族人喜愛大自然並與大自然共存的天性。在太魯閣族的社會中，狩獵是男子的工作，會打獵的男子會受到部落人尊敬。狩獵的時機也相當重要，通常都是在秋冬狩獵，因為這時獵物長得肥美，而夏季通常是萬物的繁殖季節，為了讓獵物能生生不息繁殖，故會減少狩獵活動，這些都是祖先的經驗累積和智慧結晶。透過課程的內容，教導學生培養如同太魯閣族祖先尊崇大地，與以誠信和共享來教育後帶子孫的偉大情操；以上是針對本單元歌曲教學時融入的相關內容。

在樂理部分，介紹 C 大調音階後進行音階遊戲聽辨上行或下行做聽音練習，在此介紹太魯閣傳統歌謠的音階，常使用的四音為 Re、Mi、Sol、La，讓學生熟悉此四音後也做聽辨四音的上行或下行的訓練，提升學生聽音的能力。

## (二)教學方式

在融入太魯閣族音樂教學的部分，本單元運用奧福教學法，著重在聽音訓練及音樂欣賞，聽音訓練中將聽與動覺結合，並在音樂欣賞〈狩獵舞曲〉後，介紹太魯閣族傳統的是狩獵文化及相關祭典。

## (三)學生課堂反應

## 1. 學生喜歡遊戲

當研究者藉由音樂遊戲進行音階聽力練習時，對於三年級的學生來說，課堂中的遊戲是他們最喜歡的，每個人都玩得很盡興。

今天的音階遊戲，除了課本原有的 C 大調音階上、下行聽音練習內容外，又外加了第二場太魯閣族四音組織的音階遊戲，雖然剛開始學生對於我彈奏太魯閣族四音彈奏時的上行或下行音階有一些些迷茫，但是當他們聽習慣之後，就都能分辨的出來，也就更樂在其中，學生都玩得滿頭大汗。(觀-1020314)

我喜歡完音階遊戲，第一次的比賽是老師彈鋼琴，C 大調音階上行和下行，我都一直贏沒有輸，第二次的比賽老師敲木琴，雖然他只有四個音，但是感覺比較難，不過我只有輸一次。(饋 S306-1020315)

## 2. 敲過木琴的學生記得旋律

在介紹太魯閣族傳統音樂會使用的四音時，因為班上七位學生在低年級時，已經有敲奏傳統木琴的經驗，雖然剛開始回答問題時講錯了音名，但經過教師提醒，學生能回想出正確的答案，有些學生在這時哼出以前敲奏過的曲子，表示對他們來說，歌曲旋律比音名更令他們有印象。

師：太魯閣族傳統音樂的四音音階是哪四音？我們以前不是有敲過木琴？還記得嗎？有敲過的舉手。

生：我們都敲過了(6位學生舉手)

S310：我不會，我沒敲過。

師：想一想有幾個音？

生：有四個音。

師：哪四個音？

S307：Do Re Mi Fa

S305：Re Mi Fa Sol

師：接近了，有 Re Mi 和什麼。

S306：Re Mi Sol La

S307：Mi Mi Sol Sol Mi Mi Sol，Mi Mi Sol Sol Re Re Mi (哼以前敲奏過的旋律)

S309：好奇怪的音階。(觀-1020314)

### 3. 第一次接觸充滿好奇

對於本學年才轉來的三位新同學來說太魯閣族傳統歌謠使用的四音是很陌生的，學生對音樂的反應是很直接的，對於不熟悉的音樂會覺得奇怪，但這樣的感覺並不為影響他們對音樂的學習，反而更專注聽老師介紹並勇於發問。

三位這學期才轉來的學生，對於太魯閣族傳統音樂就較沒有概念，但也專注的看著我介紹木琴，表現出想學習的態度。

師：要先認識這四個音階，下次老師才會教你們教木琴。

S308(轉學生)：木琴是不是有四根木頭，然後拿東西敲？

師：對啊！你怎麼這麼厲害！

S308：我也想要學。

S309：我沒有敲過，怎麼敲？

S301：我們以前有敲過。(觀-1020314)

### 4. 其他族群學生主動提出學習需求

在教唱完非洲的〈黑人舞曲〉時，研究者告知學生下一次上課要來欣賞關於太魯閣族的其他音樂，這時阿美族的學生希望也老師可以介紹阿美族的音樂，也有學生怕聽不懂歌曲的語言。

師：唱完非洲的黑人舞曲，下禮拜來聽太魯閣族的歡樂舞曲。

S309：那有沒有阿美族的？

S303：老師，可是我們閩南語的(人)聽不懂。(觀-1020321)

老師說下禮拜要放太魯閣族的音樂給我聽，我也希望老師可以介紹我們阿美族的音樂給我們聽。(饋 S310-1020329)

在下課前的這些對話非常珍貴，阿美族的學生也希望在課堂中可以看到自己族群的歌舞影片，我想他們也希望讓同學欣賞屬於阿美族的音樂藝術。所以在下一次上課音樂欣賞的安排，不僅準備太魯閣族的歌舞影片，也特地加入了阿美族的豐年祭的歌舞影片，也會留意學生們對於歌詞聽不懂的狀況。

## 5. 太魯閣族學生主動表現

本單元中加入與學生共同探討太魯閣族人對於慶生的表現方式及歌曲時，班上太魯閣族的學生立即舉手，S305 主動要唱太魯閣族語版的生日快樂歌給大家聽，個性較靦腆的她，這時大方展現他的族語能力，唱完整首歌給大家聽。

師：唱完〈祝你生日快樂國語版〉，你們知道太魯閣族的人慶生都會唱什麼歌嗎？

S303：母語。

S304：應該就是唱他們母語的歌。

S305：老師我會唱(快速舉手)！

S305：(唱太魯閣族語版生日快樂歌)(觀-1020328)

今天在上課的時候，我有唱母語的生日快樂歌給同學聽，雖然我有點緊張，有一點在發抖，其他同學聽我唱完有幫我拍手，我還是覺得很開心喔！（饋 S305-1020329）

### (四)教學成效

#### 1. 學生能聽辨出上、下行音階

介紹太魯閣族傳統使用的四個音作為簡單音階，不僅讓學生可以對太魯閣族音樂有初步的認識，也可以讓學生再多聽辨其他音組成的上行音階與下行音階訓練，是另外一種對音樂的聽音訓練方式。透過藝術評量中的知道與察覺等藝術行為，評量學生對於音階的上、下行變化是否能辨別。剛開始部分學生習慣 C 大調上行音與下行音的，所以對於只有四個音的上行音與下行音是感到迷茫的，但經過老師的提示與不斷的聽音練習，全數學生對於 Re-Mi-Sol-La、La-Sol-Mi-Re 跳階式的音程上行或下行也能正確聽辨得出。

今天的音階遊戲，除了課本原有的 C 大調音階上、下行聽音練習外，又外加了第二場的音階遊戲，雖然剛開始學生對於我彈奏

太魯閣族的四音的上行或下行音階時，表情有一些些迷茫，但是經過幾次練習，他們聽習慣之後，就都能分辨的出來。(觀-1020314)

## 2. 學生能以身體律動表達對音樂感受

在欣賞太魯閣族與阿美族的歌舞影片時，三位學生會跟著音樂輕輕舞動身體，視覺、聽覺雙重享受刺激學生對音樂的感受，學生對於音樂律動更有體會。

一聽到音樂，S301 立刻擺動身體，跟著影片跳舞(坐著拍手、抬腿、插腰、吹口簧琴)，他幾乎從頭到尾都跟著跳，S308 也跟著插腰擺動，S309 跟著做吹口簧琴的動作。(觀-1020411)

## (五)教學省思與啟發

### 1. 音階遊戲方式：

這是第一次融入太魯閣族音樂元素的嘗試，從遊戲的方式做融入教學開始，是一個不錯的教學策略，學生喜歡玩遊戲，但這次只讓學生聽鋼琴彈奏的聲音來分辨，若可以在這時候直接拿出太魯閣族木琴來敲奏，學生對於太魯閣族樂器應該會更深刻印象，在課堂結束前若能讓學生說出自己對這兩種音階的感受會更完整。

今天介紹了 C 大調音階，利用上行音階與下行音階遊戲讓學生做聽力練習，再帶入介紹太魯閣族音階，太魯閣族音樂只有 RE、MI、SO、LA 四個音，利用此四音做上行音階與下行音階的遊戲讓學生做聽力練習，讓學生瞭解太魯閣族音樂組成之元素。這一次除了利用五線譜來介紹太魯閣族音階外，也簡單口述介紹了太魯閣族傳統樂器-木琴，可以直接拿出木琴展示給學生看，直接運用木琴敲奏 RE、MI、SO、LA 四個音來讓學生玩遊戲做聽音練習，或是讓學生輪流敲奏太魯閣族木琴上行音階或下行音階來出題，學生不僅做到聽音的訓練，也更對於太魯閣族音階的認識。再者，本節課較忽略的是在學生情意的表現，應讓學生說出自己對於 C 大調音階(歌曲)與太魯閣族音階(歌曲)的感受。(省-1020314)

## 2. 針對特一族群，容易忽略其他族群音樂

這次主要融入之族群音樂為太魯閣族的音樂，主要是依教師教學能力和資源及地利之便為考量，較忽略了其他族群的學童學習興趣及意願。但研究者在課程進入第三單元前，也清楚了解第三單元內容中的捕魚歌與阿美族文化有些許相關，故研究者會在第三單元中加入阿美族的歌舞音樂及文化的討論。

這次課程以太魯閣族音樂為主要融入內容，所以在課程設計時也較沒考慮到其他族群學生的感受。(省-1020321)

## 3. 歌舞教學與音樂律動

學生對於舞蹈律動是非常喜歡的，在播放太魯閣族及阿美族祭典歌舞影片時，大多的學生是跟著擺動身體，若音樂課的時間可以再做調整與安排，可加入原住民簡單的歌舞練習與體驗，讓學生體會到不同族群有不同服裝及舞蹈表現方式，且了解音樂與舞蹈背後的涵義各不相同。

學生大多能專心看著影片，部分學生會跟著輕輕的舞動身體，比只使用聽覺欣賞音樂，更能讓學生印象深刻。而且這是不只是讓學生感受兩個種族音樂的不同，學生同時發現兩族的服裝與舞蹈更是有很大的差異，藉此讓學生發表自己的感受與喜好，讓學生懂得個人喜好的不同，並要懂得尊重。(省-1020411)

在這一單元裡，教科書裡的內容，不論是習唱歌曲、音樂欣賞或直笛吹奏練習曲，不外乎又是美國民謠、剛果民謠等外國音樂，並只介紹西洋樂器—小喇叭，讓研究者感到非常納悶，台灣自己的音樂文化到底是被遺忘了多久？教科書內的多國音樂作品，看似符合多元文化教育目標，但實質上卻忽略自己國家的音樂文化，這是非常可惜的。藉由這次融入太魯閣族音樂的教學，讓研究者更加對於自己這次的教學給予自我肯定，但在這當中，阿美族的學生說出了希望老師也能介紹阿美族的音樂時，讓研究者深知，充實原住民音

樂的專業之能是研究者要努力的目標。

## 二、第二單元「歌頌春天」教學歷程

### (一) 太魯閣音樂融入教材設計

本單元習唱歌曲為〈春神來了〉、〈春姑娘〉二首及欣賞〈春之歌〉，主要是藉歌詞與輕快旋律來討論春天來臨的景象，研究者在本單元加入鄉公所舉辦之太魯閣〈春之頌〉音樂會歌舞影片欣賞，希望學生透過觀賞與討論，認識生活周遭的本土藝術，達成教育部(2010)編訂第二階段能力指標中的「文化學習與國際瞭解」的能力。並藉由歌謠欣賞中現木琴的伴奏聲，介紹太魯閣族傳統樂器-木琴，讓學生體會太魯閣族人對於春天歌頌的景象並對其傳統樂器-木琴做初步認識。

### (二) 教學方式

在融入太魯閣族音樂教學的部分，本單元的教學方式主要有影片欣賞、樂器介紹，在音樂影片欣賞中，介紹太魯閣族傳統歌頌春天的情景，並結合鈴木教學法中所強調，反覆欣賞音樂熟悉旋律後，讓之後的木琴演奏練習更為順利，藉由歌曲中木琴的伴奏聲，延伸介紹太魯閣族傳統木琴。

### (三) 學生課堂反應

#### 1. 期待敲奏木琴

研究者在介紹太魯閣傳統木琴時，學生是感到興奮的，雖然因為時間不夠，本單元課堂中還沒辦法讓學生有敲奏木琴的機會。

當我擺出木琴時，學生興奮地拍拍手，有些學生高興的手指比出YA，在介紹的過程中，學生都很希望可以趕快可以親自敲到木琴，但因為沒有足夠時間讓學生練習，是滿可惜的，所以預告下一次一定會讓他們練習，學生表示很期待。(省-1020425)

## 2. 安靜的欣賞

這單元加入了影片欣賞-太魯閣族〈春之頌〉音樂會的影片，學生對於聆聽音樂應有的規矩態度是在以前研究者擔任該班導師時已建立起來，所以全班學生表現大致上都能表現出安靜及專心的樣子。

影片欣賞能立即吸引學生注意，經由教師的導聆，學生幾乎都能專心並向全班同學發表自己聆聽後的心得。(觀-1020509)

### (四)教學成效

#### 1. 透過導聆能提升學生對音樂的情意感受

音樂欣賞時學生能安靜的聆聽，但也因為曲調及語言的關係，學生就較沒辦法體會歌曲中歌頌春天的意境，但也有學生說到，因為老師再播放影片前的說明，所以如果在聆聽的時候往這個意境去想，就比較有符合歌詞意境的想像畫面。所以，老師透過導聆的技巧，提升學生對音樂的情意感受，老師就可藉此評量學生欣賞音樂時的態度，進而培養尊重不同族群的音樂。故教師導聆不宜過多但又不能不說，就算詞意不懂，也要鼓勵學生可以作純旋律音樂欣賞。在聆聽完之後的討論，學生表示還是比較喜歡課本的歌曲。

但也因為太魯閣族的歌謠還是不比課本歌曲旋律來的輕快與具流行性，所以在詢問學生喜歡哪首歌時，大多數學生還是比較喜歡課本的歌曲。(觀-1020509)

師：你們聽過這首歌嗎？(播放完太魯閣族春之頌)

生：沒有

師：那你們聽完的感覺是什麼？

S309：聽不出來耶，沒有特別的感覺。

師：有沒有人有其他的看法？

S308：歌詞聽不懂，但旋律有點像春天來了。

S306：因為老師有先說是春天的歌，所以一邊聽一邊想像，就

覺得有像春天了。(觀-1020509)

## 2. 學生對於樂器結構與音的高低之間關係有清楚概念

在上一節課，藉由音階遊戲讓學生對太魯閣族傳統音樂使用的四音有了認識，這次在介紹傳統樂器木琴時，學生對於這四個音的上行與下行音階是有概念的，且都能清楚了解木頭長度越長，敲奏出的音越低，反之，木頭長度越短，敲奏出的音越高；經由老師提示，S303 也能推論到自己熟悉的直笛也是如此。

師：上次我們認識 C 大調音階時，也有介紹太魯閣族用的四音音階，所以你們想想，太魯閣族的木琴有幾根？

S301：有大、中....

師：所以有幾根？

S301：四根

師：分別是哪四個音(師邊問邊敲奏木琴給學生聽)？

生：Re Mi Sol La

師：聽聽看，越長的木頭音越低還是高(師敲奏給學生聽)

生：越低

師：木頭越來越短音越(師敲奏給學生聽)

生：越高

S303：直笛也是一樣，越短的吹出來就越高音。(觀-1020425)

## (五)教學省思與啟發

### 1. 學生的期待 vs. 教學時間

學生不斷的發出希望可以趕快練習敲木琴的訊息，但是教師因考量教學內容與進度，教學時間不太夠用，雖然心裡也很想進行木琴敲奏的教學，讓學生趕快做敲奏練習，但這次還是先將已排定的教學內容教授完畢，木琴敲奏也於原先安排的時間再進行。

在介紹的過程中，學生都很希望可以趕快可以親自敲到木琴，但因為沒有足夠時間讓學生練習，所以預告下一次一定會讓他們練習，學生都很期待。(省-1020509)

## 2. 歌詞會牽引欣賞音樂的感受

人在欣賞有歌詞的音樂時，常常是被歌詞牽引著情緒，就如前所述，在欣賞非華語歌曲的音樂時，學生往往沒辦法直接體會到歌曲所要表達的感受，所以在欣賞太魯閣族音樂時，欣賞音樂前的導聆是非常重要的。

在欣賞音樂前，學生都能說出春天的情景，並藉由春神來了、春姑娘的歌詞與曲調來體會春天之美，但在欣賞太魯閣歌頌春天的歌謠時，因為這並非傳統歌謠，旋律聽起來較具現代感，曲子也較傳統歌謠長，所以聆聽起來跟傳統歌謠風格有些不同，雖然學生當下聽不懂歌詞，但藉由老師解釋及前兩首歌曲的印象，對於春天的感受落差其實就不會太大。(省-1020509)

## 3. 影片欣賞 VS. 純音樂欣賞

學生對於純音樂欣賞與視覺與聽覺共同享受，後者對他們來說更有吸引力，但如果影片挑選的不適宜，有時候視覺刺激的影響往往會壓過於音樂想傳達的聽覺享受，所以教師不管是在選擇影片或音樂時，是要用心挑選的。

音樂欣賞沒能像影片那樣立即吸引學生注意，但經由欣賞前的導聆，學生大致都能專心聆聽，並在聆聽後發表自己的心得，學生發表比上一節課踴躍。(省-1020509)

本單元主題為歌頌春天，教科書裡的兩首春天歌曲，一首為德國民謠，一首為本土作曲家作品，但欣賞音樂以德國作曲家的作品為優先，連直笛練習曲都出現德日本卡通的歌曲，這單元的音樂比第一單元來的多元，有西方的也有東方的，但唯獨還是缺少了台灣原住民的音樂，所以在本單元內，研究者加入了太魯閣族〈春之頌〉音樂會中各團體表演的歌曲來欣賞，太魯閣族春之頌系列活動，主要是由秀林鄉公所及社區發展協會共同舉辦的，幾乎每一年的四至五月都有辦理相關活動，這次除了欣賞網站上活動的歌舞影片

外，也鼓勵學生可以參與相關的活動，現場體驗原住民文化與藝術的美，若在活動期間，學校以校外教學的方式帶領學生參與，應該會是更好的教育機會，研究者在本鄉小學服務也近六年，但也未曾參加過此系列活動，實在是非常可惜的。

### 三、「鑼鼓喧天」

#### (一)太魯閣音樂融入教材設計

習唱〈花鼓調〉及欣賞〈廟埕〉歌曲來感受廟裡歡鑼喜鼓的熱鬧氣氛，並介紹中國傳統擊樂器，運用學校現有的樂器，鈴鼓、三角鐵做節奏練習替歌曲伴奏；研究者在此加入介紹太魯閣族口簧琴、獵首笛及四弦琴，最後重述介紹太魯閣族木琴，並讓學生做基本敲奏的練習。

〈捕魚歌〉的習唱及竹竿舞活動，也是本單元的重點，除了唱跳課程外，也藉聆聽〈捕魚歌〉後，用畫線條表現對音樂的想像；研究者在此加入了阿美族與太魯閣族的傳統生活型態的討論，並欣賞太魯閣族工作歌〈農耕舞曲〉，就如陳郁秀(1997)所強調的，藝術與生活中的食、衣、住、行息息相關，它是一種「美」的表現。研究者在此單元引導學生說出以前兩族因為生活環境的不同，所以有不同的生活型態，希望藉此引發學生對於不同族群的興趣與尊重的態度。

#### (二)教學方式

在融入太魯閣族音樂教學的部分，本單元的教學方式主要有樂器介紹、歌曲教唱與討論，在樂器介紹中，介紹太魯閣族四種傳統樂器，也做木琴敲奏練習；在歌曲教唱〈捕魚歌〉時，結合達克羅茲教學法運用肢體舞蹈與歌唱，讓學生練習竹竿舞，之後帶入欣賞太魯閣族工作歌〈農耕舞曲〉，與學生共同探討阿美族與太魯閣族的傳統生活型態。讓學生實際操作樂器，並與同學合作與互動，老師可藉此評量學生的藝術行為。

### (三)學生課堂反應

#### 1. 感到好奇

學生對於這次介紹的四種傳統樂器都感到好奇，尤其是在講述太魯閣族傳統樂器使用的時機與功能時，他們更是專心的聆聽並不斷發問，對於太魯閣族出草的文化更為好奇。

S304：獵首笛是什麼？

(師放圖片給學生看，並說明吹奏時機與功能)

S304：為什麼要砍人頭？

(師說明太魯閣族以前的出草文化)

S310：現在沒有在獵人頭了，(獵首笛)還有在吹嗎？

師：比較少了，就算有吹奏也是表演性質的。

S302：那現在這些樂器還看的到嗎？

師：其實木琴和口簧琴比較常見，其他的兩種樂器，連老師都沒有親眼看過。(觀-1020523)

我對於獵首笛感到非常好奇，老師今天說那是以前我們太魯閣族再出草的時候會吹的，我以前覺得出草有點恐怖，但以前砍人頭是為了要保護族人，現在已經沒有了，所以我有跟 S306(我的好朋友)說不要害怕了。(饋 S307-1020524)

#### 2. 喜歡挑戰

本單元有一節課進行捕魚歌搭配竹竿舞的活動，學生很喜歡這樣動態的活動，越有挑戰性的他們越是想要表現。

學生很喜歡邊唱邊跳，覺得有挑戰性，尤其是當兩兩一組進行的時候，他們更是喜歡，都搶著要先跳。(觀-1020606)

剛開始我和 S303 自願幫忙拿竹竿，換我們兩個跳的時候，我覺得好玩，我們兩個都很會跳。(饋 S304-1020607)

### (四)教學成效

## 1. 藉歌詞內容的探討學生能請楚了解族群生活型態

師生共同探討為什麼課本把捕魚歌列為「阿美族民謠」，而不是「太魯閣族民謠」時，學生想法不同，藉此讓他們學習表達自己的看法。透過集體討論的方式，評量學生對於此單元的參與度。也因為班上有太魯閣族和阿美族的學生，在討論這個問題時，學生反應熱烈，並說出自己的想法，討論過程熱絡，教師也在此培養他們接納不同的意見。

師：為什麼阿美族有捕魚歌？

S302：因為他們住在靠近海邊

S308：他們住在海邊附近，大多是捕魚生活的，所以他們大收豐很高興。

師：大收豐還大豐收？

生：大豐收。

S304：這是他們的傳統的習俗。

師：那太魯閣族呢？有沒有捕魚？

生：也是有，但是比較少。

師：為什麼比較少？

S304：因為太魯閣族大多住在山上。

師：以前的太魯閣族居住在山區多，山區沒有海，但有河流可以抓小魚小蝦。

S310：和螃蟹。

S307：太魯閣族都打獵。(觀-1020606)

## 2. 藉小組合作練習學生敲奏樂器表現進步

雖然看似是因為班上樂器數量不足夠，沒辦法讓每個學生都可以使用一組木琴來練習是個不足的地方，但兩兩一組做練習的方式，不僅可以讓學生互相指導，多數學生也喜歡與好朋友一起練習的時間。

在敲木琴時，因為班上人數較多，以分組的方式進行練習，學生兩個兩個一組，對他們來說也是好的，同學們互相幫忙、互協教導，效果不錯，學生也喜歡跟同學一起練習。(觀-1020606)

## (五)教學省思與啟發

## 1. 圖片 vs. 實物

原住民的樂器是珍貴的寶物，介紹這四種樂器時，木琴和口簧琴有實物可以讓學生親眼看到及演奏外，而獵首笛及四弦琴就如同古淑珍(2012)研究指出原住民樂器製作的困難，故此兩種只能藉由圖片來做介紹，這是比較可惜的地方。曾毓芬(2008)曾提及太魯閣族的樂器雖然簡單，但文化的意涵卻很深遠，且樂器的使用都是以實用性為主。因此研究者發現從介紹這些樂器的功能與使用時機，以及這些樂器背後所蘊藏的文化故事，比樂器實體本身更精彩，而這也是研究者想要跟學生強調的重點。

這次與學生介紹太魯閣族傳統樂器，學生充滿好奇，因為對他們來說，只看過木琴和口簧琴，對於獵首笛及四弦琴是沒有接觸過的，甚至沒聽過，這次只能藉由圖片介紹是有點可惜，因為有些樂器連我自己都沒有看過，只能經由文獻對這些樂器的了解，不過向學生說明這些樂器使用的時機，延伸出更多太魯閣族的文化與故事，鼓勵學生參觀相關文物館、上網搜尋相關資料，或是參與太魯閣族相關祭典與活動，都有機會親眼看到。(省-1020523)

## 2. 竹竿舞的由來

這次課堂裡跳了竹竿舞，學生非常喜歡這樣動態的活動課程，教材裡記載捕魚歌為阿美族的歌謠，但竹竿舞據說是由黎族一種古老的祭祀方式「跳柴」發展而來，故捕魚歌搭配竹竿舞是否恰當值得商榷，不過學生喜歡這樣的活動，教師在活動後的統整討論就更為重要。

學生很喜歡邊唱邊跳，覺得有挑戰性，尤其是當兩兩一組進行的時候，他們更是喜歡，都搶著要先跳。在討論為什麼課本上記著說捕魚歌是阿美族民謠而不是太魯閣族民謠時，學生討論熱烈，並說出自己的想法。但是竹竿舞與捕魚歌到底有何關聯，感覺上只是因為旋律與節奏適合搭配的，但更深層的意涵為何？(省-1020606)

## 3. 教室中出現客人

討論的主題跟部分學生的生活經驗有時沒有連結，在討論的過程中就可明顯的看出，這次我們討論了太魯閣族與阿美族傳統生活形態的不同，尤其對於漢族學生，這些討論的文化內容，對於他們來說是陌生不熟悉的，所以研究者在觀看教學影帶後發現，以往上課都積極學習與發表的兩位漢族學生，突然變成了教室中的客人。

這節課對於討論的部分很滿意，師生在一問一答中，上課氣氛非常熱絡，不過我也發現，有兩位學生在這次熱烈的討論中，並沒有參與，一位是 S303，一位是 S306，在平日的學習表現都是很積極的，但這次討論過程中卻非常的安靜，可能跟他們生活經驗有關係，這兩位小朋友為漢族學生，從小住在都市，接觸原住民的文化也是讀國小才有機會接觸到，故對於太魯閣族或阿美族的生活型態方式較不清楚，在這次的討論中，他們似乎成為教室中的兩位客人，我也因為太投入跟其他學生討論，完全沒有特別留意。(省-1020606)

這個單元主題為台灣特有的「廟會」，介紹了廟會使用的音樂、樂器，這樣熱鬧的音響，就算沒參加過廟會的學生，也可藉音樂想像廟會的情景，研究者再次加入介紹太魯閣族的樂器，除了木琴之外，還外加介紹口簧琴、獵首笛和四弦琴，研究者在蒐集文獻之前，對於這些太魯閣族傳統樂器的想法，以為就像西洋樂器一樣，樂器只是做為表演演奏或伴奏用，自己整理相關文獻後，才真正了解這些太魯閣族傳統樂器的使用時機及功能，背後的文化意義真正的價值，並非我們純粹用耳朵來欣賞音樂就可以了解的，就如姚世澤(2003)所強調的，藝術教育不只侷限在知識的傳授，更具有傳承優良文化的功能，也符合教育部對藝術與人文領域所編訂之分段能力指標中的文化學習目標。研究者在備課的過程中，收穫最多的是自己，音樂及文化帶給我們的感動，就是我們要交給學生最重要的東西，這麼珍貴的教材，在教科書裡卻找不到，而這點也與古淑珍(2012)認為在國民小學發展原住民音樂教育，所面臨的教科書過於簡化之困境相仿。

#### 四、「成果展現」

##### (一) 太魯閣音樂融入教材設計

本單元針對學生這學期的學習成果做展演，主要以太魯閣族傳統歌謠歌唱或樂器演奏為主，研究者在此單元也鼓勵學生可做太魯閣族傳統樂器-木琴的演奏展演。

##### (二) 教學方式

本節主要為學生將學習成果做發表。將學生兩兩一組，小組可自行選定本學期學期過的太魯閣傳統歌謠，或自選一至兩首其他歌謠本的歌曲，分組做歌唱及木琴敲奏練習，老師一一到各組進行指導，也鼓勵學生運用教室內的其他節奏樂器做伴奏，練習時間約 25 分鐘，課堂最後 15 分鐘進行小組展演發表及心得回饋。教師將學生的各種藝術學習活動透過展演方式加以呈現，以觀察紀錄的方式評量學生是否達到藝術學習與素養的基本能力，如此也符合教育部(2010)編訂第二階段能力指標中的「欣賞、表現與創新」的能力，讓學生相互欣賞同儕間的作品，並發表個人感受及見解。

##### (三) 學生課堂反應

###### 1. 學生喜歡敲木琴

學生喜歡敲奏木琴，在課堂中都積極的爭取能夠表演的機會，這一次的成果展現，就是希望能有足夠的時間，讓學生在期末前的時刻，能夠針對太魯閣族的音樂做最後的統整與展現，每一位學生都使用木琴來展現自己的學習成果，雖然有些學生表示緊張，但他們還是很樂意展現自己的學習成果。

師：這一節課前 10 分鐘就分組各自練習，練習時間結束後，我們就開放表演的時間與舞台。

S305：這樣我會很緊張。

S301：那我等一下要好好練習一下，S306 你等一下再教我一下。

S302：yes，我喜歡表演。

師：等一下練習時間，還不太會的地方可以請教你的夥伴，老師也會一組一組過去協助你們。

S309：老師，那如果我們敲錯怎麼辦？

S303：敲錯不會怎樣啊！

S302：敲錯又沒關係。

師：對，只要你的態度是認真，盡力表現就是最好的表演。

(觀-1020613)

## 2. 學生對於自己的表現感到滿意

這次讓學生自由選擇表演的曲子，每一位學生都有一次以上的表演機會，幾乎每一位學生都想要擁有多次表演的機會，尤其是認真練習的學生，課後也表示很滿意自己的表現。

這次我有表演兩次，一首是跟 S301 一起敲的，一首自我自己選的，我覺得我表現得很好，因為我有認真練習。(饋 S307-1020613)

### (四)教學成效

#### 1. 同儕間能表現互助合作精神

這次的成果展演，主要是希望給予學生多一些表現自己的機會，因為語言的關係，唱傳統歌謠對他們來說比較吃力，所以大多數的學生選擇敲奏木琴，在練習的時間，看見了學生互相協助，給予自己的夥伴指導。學生在實際操作樂器的過程中，能與同學合作與互動，老師可藉此評量學生的藝術行為。

S304：我有些地方還是怕會敲錯。

S303：我教你，我用手指幫你指(敲哪一根木頭)，你就慢慢敲。

(觀-1020613)

#### 2. 學生皆能獨立完成演出

傳統木琴只有四根木琴的敲奏看似不難，但也是需要多次練習累積才可以敲得順暢，表演的當下，全體學生皆能獨立完成演出，但演出中難免會有小瑕疵，學生不但沒有取笑，還會給予彼此鼓勵與支持。

S301 雖然敲得沒有很順暢，但可獨立完成，再敲 La 的音時，木琴音有怪怪的，學生並沒有取笑還給他鼓勵，並且保持安靜聆聽，在 S301 演奏完之後全班同學都能給他拍手鼓掌。(觀-1020613)

#### (五)教學省思與啟發

##### 1. 視譜能力變弱了？

在敲奏木琴的練習過程中，老師的示範是重要的，就像教學生吹直笛一樣，大部分學生習慣看簡譜，所以太魯閣族歌謠集的譜例也都附有簡譜，學生學習敲奏木琴不會因為還要花時間讀譜影響敲奏的順暢，但也因為這樣，導致視譜(五線譜)的能力隨之變弱，不過學生依著「簡譜」的學習方式敲奏木琴，敲奏的能力並未因此受阻礙，故視譜能力的培養的必要性，是身為教師應該再好好思考的。

在練習之前直接將曲譜寫在黑板上，並在敲奏之前先播放音樂給學生聽，並講解歌詞內容，之後在練習唱曲譜後，熟悉旋律後才開始練習敲，這樣的學習模式跟練習直笛是相像的，學生練習起來也順暢且快速，但因為學生有時候太依賴簡譜，對於本來已有的視譜能力久久不練習、不運用，視譜能力就會越來越弱。(省-1020613)

##### 2. 多提供練習的機會

我們都知道，每項樂器並不是練習一次、兩次、一天、兩天能會表現得很好，尤其對這學期新轉來的三位學生，太魯閣族木琴是一個新學習的樂器，故要在這幾次課堂中練習之後作展演，對他們來說是比較吃力的，若學生有興趣，應該多給予練習的機會，可將幾組木琴放置班級教室或是

多鼓勵學生到音樂教室做練習，讓學生能更有自信的展現自我的學習成果。

S308、S309 與 S310 是本學期才接觸太魯閣族木琴，對他們來說這是新的學習，S308 的音樂學習能力強，所以很快就上手的，不過 S309 和 S310 就顯得有些吃力，如果多給予他們課餘時間練習的機會，相信他們也可以表現得很好。(省-1020613)

本單元主要為學生展演時間，在期末前都會安排一節課做成果發表會，研究者這次也特別另安排一節課，讓學生針對太魯閣族音樂的學習做成果發表，學生幾乎都以敲奏太魯閣族木琴作發表，這一班七位學生在二年級時，因為校內申請教育優先區計畫課程中，讓他們有機會敲奏太魯閣族木琴，所以學生對於敲奏木琴不陌生而且喜歡。教科書裡常常介紹西洋的樂器，國小階段音樂教學也以直笛吹奏為主，對於三年級部分手指肌肉協調較不好的學生來說，木琴的敲敲打打更適合在課堂中運用，且太魯閣族傳統木琴只有四個音，教師可適時的加入，不僅在節奏上做練習，也可訓練對這四音音程的聽音能力。

## 貳、四年級教學歷程

研究者針對本學期四年級藝術與人文教材音樂教學部分，將內容分成四單元，第一單元為「校園之美」，第二單元為「我們的社區」，第三單元為「童年童話」，第四單元為「成果展現」，茲將四個單元的教學歷程做詳細說明：

### 一、「校園之美」

#### (一) 太魯閣音樂融入教材設計

本單元藉由歌曲〈西敏寺鐘聲〉來認識校園中的樂音，聽見校園的美，

歌曲〈盪秋千〉來感受搖擺與高低起伏流暢的樂趣，藉由兩首歌來體會三拍子的律動，並做節奏拍念練習，最後帶領學生做三拍子的節奏創作並發表，研究者在此加入了欣賞〈太魯閣族傳統歌謠集〉裡的三拍子的歌曲，讓學生聽辨看看，太魯閣族傳統歌謠是否與〈西敏寺鐘聲〉、〈盪秋千〉兩首三拍子的歌曲一樣，有明顯的三拍子律動，最後討論後統整出太魯閣族傳統歌謠的由來與功能。

欣賞《天堂與地獄》的〈序曲〉-康康舞曲來體會不同樂段給予的不同感覺，聽辨樂曲中的節奏再拍一拍，並講述歌曲中內涵的故事，研究者在此加入討論太魯閣族的彩虹橋傳說，延伸介紹太魯閣族的狩獵及織布文化，狩獵文化如三年級第一單元內容，故在此不贅述，但四年級部分學生已開始練習射箭，個在此特別向學生說明各學校與部落都很注重射箭的傳統技藝，每個部落舉辦各式祭典與活動都會有射箭比賽，但站在原住民族教育的角度來看，我們不應該只注重學生在技藝的純熟度，更應該重視狩獵背後所流傳下來的尊敬大地與 gaya 的精神；之後藉由歌謠欣賞中出現木琴的伴奏聲，介紹太魯閣族傳統樂器-木琴，讓學生對傳統樂器-木琴有初步認識，本堂課也藉由欣賞〈輕騎兵序曲〉，讓學生來認識銅管樂器、大鼓、小鼓，並做簡單節奏練習。

## (二)教學方式

在融入太魯閣族音樂教學的部分，主要有音樂欣賞及樂器介紹，本單元的教學方式運用達克羅茲強調的音樂中節奏的律動，藉由三拍子律動的認識後，讓學生在音樂欣賞中聽聽看太魯閣族三拍子傳統歌謠使否也有此律動感；在欣賞《天堂與地獄》〈序曲〉-康康舞曲後，講述太魯閣族的彩虹橋傳說，太魯閣族人死去後，必須要經過彩虹橋，才可以通往祖靈居住的地方，與祖靈一同生活，但經過彩虹橋時，若生前觸犯到 gaya，走到中途會被推下橋，掉下會有大毛蟹啃食。而在此也提及到太魯閣族紋面傳說，世界上最早出現一對兄妹，為了要傳宗接代，妹妹拿了黑灰塗在臉頰上，讓哥哥認不出

來，最後他們結婚後生下許多孩子，讓人類繼續繁衍下去，但紋面傳說的意義其實不著重在傳宗接代，而是在於太魯閣族人能力養成的重要性，男子會狩獵女子會織布才有資格紋面，紋面的人才是美的象徵，讓學生認識太魯閣族的狩獵及織布文化，並藉由樂曲中太魯閣族木琴的伴奏聲，來介紹太魯閣族木琴。

### (三)學生課堂反應

#### 1. 怕自己看不懂

這堂課請學生藉由譜裡的拍號來找找看〈太魯閣族傳統歌謠集〉裡三拍子的曲子，但多數學生受到歌謠集內羅馬拼音的歌詞的影響，感到有些困擾，有些學生覺得自己不是太魯閣族的，所以一定看不懂。

當老師發下〈太魯閣族傳統歌謠集〉並說明任務時：

S404：我難得(看得)懂。

S403：老師，這我不會看，只有 S404 會看。

S404：老師，我找到了。

S403：老師，這怎麼看、

S402：老師，旁邊(的歌詞)看不懂。

師：我們先不要看歌詞的字，我們先看譜上的拍號，找 3/4 拍和 3/8 拍。

師：OK 嗎？(教室巡視)

S404：我看得懂。

S403：老師我看不懂，這是太魯閣族的，又不是我們的(阿美族)。

師：譜都是一樣的，老師剛剛說過，我們先注意拍號，先不看歌詞，其他同學也不是太魯閣族的，他們也都很認真在看。

S403：喔！(觀-1020311)

老師今天發歌謠本，我在學校上母語課有學過這個羅馬拼音，所以我看得懂。(饋 S404-1020312)

我看不懂那些英文字，也不會說太魯閣族的話，剛開始有點擔心聽不懂老師說的，但老師說以後會慢慢教我們。(饋 S403-1020312)

## 2. 覺得 CD 裡的歌聲奇怪

現在的學生聽多了流行音樂，對於這樣的傳統音樂或是由耆老唱出的歌聲是鮮少聽到或未曾聽過，在欣賞太魯閣族三拍子的傳統歌謠時，有學生第一次聽到太魯閣族耆老的歌聲，覺得奇怪所以笑了出來。

播放前不小心按到播放鍵，S406 和 S403 笑了幾聲。

師：老師不小心按到了，為什麼要笑呢？是因為嚇到還是？

S406：我是被嚇到了，也有點好笑。

S403：我覺得他們唱歌聲音很奇怪。

師：對不起喔！老師不小心按到了，這些歌聲是太魯閣族人唱他們的傳統歌謠，每個人的歌聲本來就都不一樣，尤其是唱古調的唱腔，我們應該要尊重，我們安靜的聽聽看，看這些三拍子的歌曲，有沒有像課本裡的歌曲一樣，有「蹦-恰-恰」三拍子律動。再次播放音樂，學生安靜聆聽，除了 S403 發出小聲音。播放當中教師發現他們表情有些困惑，所以我就小聲念出「蹦-恰-恰」三拍子律動，讓他們體會。(觀-1020311)

今天聽到音樂裡的阿嬤唱歌，剛開始我覺得他唱的聲音聽起來很奇怪，但老師說每個族群的唱法都不一樣，我們要學習去欣賞。(饋 S406-1020312)

## 3. 學生期待但也有點緊張

老師在上課中有時會提到太魯閣族的傳統樂器-木琴，學生也在校園中看過其他班級的學生敲奏或表演，所以當他們知道下次有機會自己可以練習敲奏木琴的時候，感到高興但也擔心自己敲不好。

師：下一次上課或下下一次上課，我們就來練習敲木琴。

生：YES!

S404：老師我會。

S406：老師我沒有敲過。

師：沒有敲過沒關係，不用擔心，老師會慢慢教。(觀-1020311)

我很期待下一次要敲木琴，以前老師也有在晚上課輔結束的時候，教其他的學生敲，希望下禮拜趕快到，我就可以敲木琴了。(饋 S401-1020312)

#### 4. 木琴吸引學生目光

學生知道在這一節課將可以自己練習敲木琴，從課堂一開始就明顯的感到興奮，當老師一把木琴拿出來，更是立刻吸引全部學生的目光，在練習時，他們都是開心的。

在這一節課裡，學生因為知道要敲奏木琴，感覺很興奮，當我一拿出木琴時，馬上吸引所有學生的注意，一直到他們能自己使用一組木琴，每個小孩都會忍不住拿起棒子敲一敲，在組木琴時，他們會互相合作，動作快的學生幫助其他動作比較慢的同學，在基本練習中，也都能與大家專心做團體基本敲奏練習，一直到給他們一分鐘自行敲奏時間，每個小孩幾乎都開心，並且專心敲奏。(觀-1020408)

#### (四)教學成效

##### 1. 太魯閣族學生能展現自信主動學習

在談及到太魯閣族文化時，身為太魯閣族的 S404，比往常更顯得主動回答與發表，且每次說話的神情都充滿自信。

在這一節課裡，多數學生皆有舉手發表想法及回答問題，若談到太魯閣族文化時，S404 相對就顯得更積極，不斷的舉手爭取發言的機會，而且當他在發表的時候，同學們安靜的聆聽他敘說時，S404 就更有自信地與大家分享他知道的事情。(觀-1020325)

老師今天說的故事，我以前就有聽過，我今天也一直說給同學聽，他們問我問題我就回答，我覺得我們的文化很酷。(饋 S404-1020326)

##### 2. 主題討論時學生能熱烈討論

在述說紋面與過彩虹橋的文化與故事時，學生都能回想到之前全校校外教學至太魯閣國家公園看過的動畫短片，影片裡述說太魯閣族的紋面故事，學生對此印象深刻，也就非常踴躍發言，在課堂中也提出自己的疑問。

透過集體討論的方式，評量學生對於此單元的參與度。

師：誰會織布？

S403：女生

S404：太魯閣族的女生，男生不會。

師：還記得上次去太管處看的影片，說太魯閣族的女生要會織布才可以....？

生：過彩虹橋。

師：才可以紋面，那男生呢？男生要會？

S404：要會打獵。

師：那為什麼要紋面？

S403：是太魯閣族才要紋面嗎？

師：對，台灣原住民只有太魯閣族和泰雅族有紋面的文化。

S403：幸好ㄟ(拍胸口)

師：但那是傳統原住民社會才有的，這樣的文化現在已經慢慢沒有了。你們看看太魯閣族語老師有紋面嗎？

S401：沒有，但族語歌本的小朋友有。

師：那是用紋面貼紙貼的，只是暫時性的，現在有紋面的族人非常少。

S403：那現在的人死掉沒有紋面過彩虹橋會掉下去嗎？  
(觀-1020325)

師：那紋面的故事內容是什麼？(只有 S404 舉手)

S404：過彩虹橋會有一個人在那邊。

師：那是祖靈嗎？

S404：對，他會看你有沒有紋面，有紋面的代表你會織布或打獵。

師：表示你是一個勤勞還是懶惰的人？

生：勤勞的人

師：如果你是一個勤勞的人，祖靈會讓你通過彩虹橋，那如果不是呢？

生：會被推下去被大螃蟹吃。

S401：老師，那如果是嬰兒死掉，他沒有紋面那會怎樣？

師：我們下次可以一起問問看族語老師，我覺得太魯閣族的祖靈是很有愛心的，因為嬰兒很小沒有工作能力，但我相信他們會把嬰兒接過橋。(觀-1020325)

##### (五)教學省思與啟發

### 1. 教師的經驗分享是好教材

學生對於老師本身的經驗分享識感興趣的，當老師在述說自己以前學習織布的過程時，學生都專注的看著老師，聆聽老師分享，身為教師的我們，生活中的一切經驗就是很好的教材。

師：你們有看過織布嗎？

S401：有，我有看過影片。

S402：我有到布洛灣看過一個老奶奶坐在地上織布。

S404：老師，我以前會織布。

師：老師第一次織布是在我國小的時候，……(略)。

這時學生都很專注的看著老師。(觀-1020325)

### 2. 校外教學與課程結合

很湊巧的，上學期全校校外教學有機會一起到太魯閣國家公園管理參觀，師生在館內的視聽館共同看了關於太魯閣族人的動畫影片，學生對於影片內容是有印象的，這樣的經驗有助於這次的融入課程。若學校行政在安排校外教學地點與活動時，多與校內教師共同討論是否有需要結合課程之相關內容，如此一來，校外教學的成效就可說是一舉兩得。

我與學生共同探討太魯閣族織布、打獵與紋面的關係，因為學生有了一些先備知識(太管處的影片)，所以這時師生對話很順暢，幾乎每位學生都能回答我問關於織布、打獵與紋面的相關問題，這時學生也提了一些問題，是我預先沒有想過的，但當下也將自己認為的答案告訴學生，等到課餘時間再去詢問太魯閣族耆老這些問題是否有正確答案。(觀-1020325)

### 3. 補充教材內的圖片

學生在上課時，會翻閱〈太魯閣族傳統歌謠集〉看看書本裡圖片，也會模仿課本裡圖片的動作，有些學生受影響就會跟著同學一起做出相同動作，圖片比文字更能吸引學生的目光，不用老師說明，學生可從圖片中了解到口簧琴吹奏的姿勢，並在學生提出疑問後開始師生之間的對話。

S403：老師，本子裡有口簧琴，  
(S404 做出吹奏口簧琴的動作，S406 也模仿)  
師：S406 你會吹？  
S404：老師我拉過，很大聲(嘴巴)有時候會很痛。  
S401：是往旁邊拉嗎？以前夏令營的時候好像有吹過。  
(觀-1020325)

#### 4. 校園內營造原住民音樂情境

學生在欣賞音樂時，如果發現音樂是自己曾經聽過或是熟悉的旋律，就會立即的告訴大家，所以在學校或教室裡，教師可藉由課間活動或是其他課餘時間播放多種類的音樂，在淺移默化中讓學生接觸多元的音樂。

在聆聽織布舞曲時，學生也都能安靜的看著翻譯的歌詞內容，如果聽到有聽過熟悉的曲調，就會很開心。

S404：這我聽過。

S403：我也有聽過。

S401：好像之前有聽(用木琴)過誰敲過這首歌。(觀-1020325)

#### 5. 教學時間不足

在這次的教學中，因為融入了新的內容在課堂中，教學時間難免顯些不足，若再加上學校有活動，或是上一節課延遲下課，就會嚴重影響上課的流暢性，教師這時候應該在其中做些取捨或調整，要避免草草應付結束課程的狀況。

在課堂上帶著學生認識 3/4 拍與 3/8 拍後，並說明三拍子曲子的特性「強、弱、弱」，唱著上一節兩首三拍子的歌曲，讓學生去體會三拍子律動，藉由拍手強弱來替歌曲做頑固伴奏。之後用大約 10 分鐘讓學生翻閱〈太魯閣族傳統歌謠第 1 集〉，並找出三拍子的曲子後，讓學生欣賞這些三拍子的傳統歌謠，聽聽看太魯閣族歌謠三拍子曲子是否也有如三拍子特性，聽完音樂後，學生異口同聲說沒有，藉以說明太魯閣族傳統歌謠的由來，看似教學流暢，但因為快下課了，感覺時間不太夠。

請他們找出太魯閣族歌謠輯中的三拍子時傳統歌謠時，就有點混亂，學生不太熟悉使用歌謠本，如果可以的話，建議可製作如各

出版社提供的大掛圖曲譜教材會更好，教師可以先教學生如何看歌謠本的譜例，這樣學生就不會在教學過程中一直有相同的疑問，教學時間也不會拖太久。也因為上一節課為社團課，每個社團下課時間不一，故學生今天上課姍姍來遲，有點延誤這一節下課時間。時間掌控不太理想，因為顧慮時間不夠，所以在說明的時間有點趕，不曉得學生是否真的有吸收到，下次上課時可再多利用多一點時間說明清楚。(省-1020311)

在介紹太魯閣族木琴敲奏的時機及功能時，因急於讓學生可以趕快練習敲奏，未能清楚講述，學生也將心力放在敲奏上，不知道對於講述內容有沒有吸收，這是有待下一節課加強複習的內容。(省-1020408)

## 6. 教學設備操作

欣賞音樂中播放音樂時，因教師對於學生從教室帶來的音響操作不熟悉，所以準備音樂時發生小問題，這樣的小瑕疵是應盡量避免的。在此也教導學生，由於每一族群都有其特別的唱法，因此每一族在唱原住民歌謠時，共鳴位置及發聲要領是不一樣的。裝飾音及滑音的習慣唱法，力度及速度的控制都是演唱時該注意的。因為無論力度，音程或唱腔，每一族都有明顯差異，是不能用同一種方式演唱的，要學生懂得去欣賞。

在放正式放歌謠音樂前，不小心按到播放鍵，是一位男性的獨唱聲，S403 和 S404 笑了出來，請提醒學生要尊重其他同學聆聽的機會，並告知要聽的重點是感受是否有三拍子的律動，第二次正式播放時，學生都很安靜聆聽與感受，所以在操作錄音機時自己要準備好。(省-1020311)

## 7. 歌詞會影響欣賞音樂的感受

人在欣賞有歌詞的音樂時，常常是被歌詞牽引著情緒，就如前所述，在欣賞非華語歌曲的音樂時，學生往往沒辦法直接體會到歌曲所要表達的感受，所以在欣賞太魯閣族音樂時，欣賞音樂前的導聆是非常重要的。

藉由康康舞曲延伸介紹太魯閣族的樂舞，使用太魯閣族傳統歌謠輯第一集中的〈織布舞曲〉，將曲譜發給學生，一人一本讓學生

能藉由課本中的文字來了解播放的音樂內容，CD 傳來的是太魯閣族耆老的歌聲，聽起來真有回到以前傳統原住民生活的情景，學生大部分都很認真聆聽與看著課本，也有些學生能以點頭感受音樂節奏，欣賞完之後，再次複習太魯閣族傳統歌謠的由來，並非刻意創作，而是在日常生活中，對話中隨口唱出，也跟學生說明，雖然聽不懂太魯閣族族語，也看不懂那些羅馬拼音的歌詞，但我們也可以以欣賞的角度來認識太魯閣族音樂。這一節課，應該在聆聽完音樂之後，可以請學生說出聽完的感受。(省-1020325)

本單元主題為校園之美，教科書裡的兩首習唱歌曲，都為歐洲作曲家作品，音樂欣賞是西洋歌劇中的序曲，介紹的樂器也是西洋的銅管樂器，與三年級的教科書有同樣的偏頗，研究者在此加入了太魯閣族傳統歌謠欣賞，若純音樂欣賞，學生教無法體會，所以教師的後續介紹與講述是重要的，並營造共同討論氛圍，教師引導學生提出問題，這樣的教學模式才是有成效的。

在這個單元裡，研究者加入的元素很多，有音樂欣賞、樂器敲奏，更多的是音樂裡文化的講述與討論，教學時間嚴重的不足，研究者在有時候感到困惑與矛盾，這次的融入式教學，到底是以教科書內容為主，融入的內容為輔？還是剛好相反，或者其實兩邊都很重要？研究者認為原住民的音樂是重要的，必須藉由教育傳遞給學生，但是對研究者求學過程中，西洋音樂的相關技能與專業知識是必須要擁有的，音樂教學裡，認知、技能與情意並重，身為教師，就更應該要以敬業的態度與專業的能力來進行教學，在教學的過程中，不應偏頗哪一項能力，因為每一項能力都是重要的，學習音樂，不僅要了解音樂相關知能，熟練的音樂表現技巧，更要留意情意的表現，原住民音樂的融入，不僅是要讓學生對於教科書裡要傳授的內容可以延伸學習外，更是要藉此加強對音樂的欣賞，感受不同族群音樂的美，並學會去尊重不同的音樂。

## 二、「我們的社區」

### (一) 太魯閣音樂融入教材設計

本單元的歌曲〈牛犁歌〉，藉由歌曲教唱讓學生來體會過去農村生活，研究者在此加入了介紹學校所在地的農村生活，並欣賞太魯閣族農耕曲，延伸介紹農耕生活在太魯閣族傳統社會也是主要的生活型態。本單元設計了一堂校外訪問課程，親自到訪讓學生認識太魯閣族音樂家-胡清香老師。希望學生透過觀賞、討論與訪談，瞭解自己家鄉內的藝術文化內涵，達成教育部(2010)編訂第二階段能力指標中的「文化學習與國際瞭解」的能力。

欣賞〈催眠曲〉來認識音樂符號、魔笛時間來練習吹奏持音和斷音的技巧、歌曲〈快樂的歌聲〉及創作兩小節的語言節奏也是本單元教學內容，這次的創作練習，也為接下來學生要自己創作一首簡單的太魯閣族歌謠作創作能力的累積。

### (二) 教學方式

在融入太魯閣族音樂教學的部分，本單元的教學方式主要有音樂欣賞及創作練習，在欣賞太魯閣族的農耕曲，讓學生來認識太魯閣族傳統的農耕生活及傳統的美食，並運用達克羅茲強調的即興創作練習中，累積的即興創作能力。本單元設計了一堂校外訪問課程，親自拜訪讓學生認識太魯閣族音樂家-胡清香老師。

### (三) 學生課堂反應

#### 1. 因為喜歡所以變得積極學習

繼上次敲奏過木琴後，學生都很期待下一次敲木琴的課程，因為期中評量後剩餘的 20 分鐘，教師安排學生進行木琴練習時間，學生知道可以練習木琴，每個人的動作都變快了。

S403 一看到 S402 可以敲木琴，立刻跑來問老師後，老師允許後，用跑的去拿木琴。

S405 考完沒把桌上的東西收整齊就去拿木琴。(經老師提醒才先收東西)

S404 考完後，東西迅速收一收就趕快拿木琴出來。

S402 一組完木琴，就自己開始練習，並先試敲看看，檢查自己是否組合的正確。

S404 拿到木琴後，直接用倒的，想要趕快把每根木頭拿出來組裝(老師提醒他要愛惜)

S404 組裝好說：老師我忘記了(怎麼敲了)。

師：自己先敲敲、聽聽看。

S404：ㄟ(La 音的木頭怪怪的，結果聽到 S401 敲了之後，就模仿起來繼續敲。)

S404 敲完後還會看老師一眼。

S401 和 S406 完成筆試的速度雖然比較慢，但一完成也趕緊拿木琴快速組裝完畢做練習。(觀-1020422)

我最喜歡練習敲木琴，它的聲音很好聽，可以敲出好聽的音樂給別人聽，所以一寫完我就馬上去拿木琴來練習。(饋 S402-1020422)

今天老師讓我們先考試，考完試的人可以去練習敲木琴，我寫的比較慢，所以練習的時間好少，不過我還是很認真練習。(饋 S406-1020312)

## 2. 自行組成小團體進行合奏

當學生陸陸續續將木琴組合完之後，教師不用特別的叮嚀或提醒，學生都能自己做基本的敲奏練習，有些學生幾個人自成一組進行合奏。

S402、S404、S403 三人都組裝好，S401 數拍要大家一起合奏，三人一起練習，只有 S401 有拿譜來看一下，S403 和 S404 雖有敲錯，但沒有拿譜，三人一起合奏。(觀-1020422)

## 3. 原住民學生擅長模仿與記譜

部分學生會自行看譜慢慢練習，但 S403 和 S404 較不常看譜練習，通常都看著老師或是同學敲奏後，再模仿或背誦後練習，這兩位剛好是原住

民籍的學生，一位為太魯閣族，一位為阿美族，他們模仿及背誦曲調的能力比其他學生好。

學生在敲奏時，四位學生可以自己看譜慢慢練，但 S403 和 S404 則依賴老師的示範，比較喜歡以背誦方式來進行練習，不喜歡一邊看譜自己練習。

S403 只要碰到不會的會習慣說，老師我不會。

S404 不管敲的如何或會不會，總是擺出自信的姿態敲奏。

(觀-1020422)

#### 4. 頭飾的加持

每一組木琴內有附一條原住民的頭飾，學生喜歡綁著頭飾做敲奏練習，他們認為，當戴上頭飾後他們就變成太魯閣族人，想像自己是太魯閣族人就會更會敲奏木琴。

這次是練習敲奏英勇歌，師趁著學生在組裝木琴時先示範敲奏讓學生聽聽看旋律。

S404：這我有聽過。

S402、S401、S406、S405 先綁上頭飾再組裝木琴，S403、S404 則組裝好木琴後綁上頭飾。

S402：戴上頭戴，我就變成太魯閣族的了，我會變得很會敲。

S406：我也要。(觀-1020422)

唱完歌之後準備敲木琴，一講完 S404 跟 S403 馬上去拿木琴。兩人一組，S406 和 S403 一拿到頭飾就馬綁上，S402 後來也綁上頭飾。(觀-1020506)

#### 5. 對於「出草」充滿疑問

因學生對於太魯閣族出草的習俗在現代還有沒有存在是很感興趣的，有些學生則認為所有原住民都有出草的習俗，學生對於老師是不是原住民的這個問題也感興趣。

S402：老師，住在我們西寶的太魯閣族有沒有在砍頭？

S404：沒有啦！(S406 狂搖頭)

師：現在還有沒有人在砍頭？

S404：沒有了。

S403：不一定阿

師：殺人是犯法，現在沒有了，那是以前的習俗，現在如果砍人頭會被抓阿！我們要尊重生命，不可以殺人

S402：所以現在原住民都沒有砍頭囉？

師：沒啦，不然我跟 S404 和 S403 要砍你們頭嗎？

S401、S402、S406：老師你是原住民喔？(觀-1020506)

老師今天在講太魯閣族出草砍人頭的事，我覺得很恐怖，一直問老師現在還有沒有，因為殺人犯法的，但是老師說那是以前他們保護自己的族人，所以必須要把敵人殺掉，還好現在沒有了。  
(饋 S403-1020312)

## 6. 訪談發問及木琴演奏表現大方

這次安排了一場與太魯閣族音樂家面對面的訪談課程，在進行訪談前，每位學生們都準備了兩個以上的問題，這些問題有些是在學校課堂學習中產生的疑問，在訪談的過程中，學生都能大方地發問，幾乎每一位學生都有一次以上的發問機會。受訪者有時會用太魯閣族語唱歌謠給學生聽，學生聽不懂但也表現禮貌安靜聆聽。

S402：織布歌裡的“蹦蹦”是什麼。

受訪者：那個是織布的木頭，耆老用刀子挖，自己挖，以前耆老很聰明，都是他們自己做的才可以織布，是指織布器具碰撞的聲音。(觀-1020520)

S404：那木琴是誰發明的？

受訪者：就是我剛剛說的那兩位耆老發明的。

師：以前沒有木琴嗎？

受訪者：以前沒有，就是那兩位耆老發明的。

師：所以傳統的是沒有樂器嗎？

受訪者：以前沒有，以前只有自己唱自己跳舞。

S401：那太魯閣樂器除了木琴之外還有其他的嗎？

受訪者：口簧琴，我的上次被別人借走沒有還我。(觀-1020520)

S405：太魯閣族是什麼時候開始敲木琴的。

受訪者：那個時候差不多民國五十幾年，那個時候 49 年我結婚，過了幾年就開始聽到木琴的聲音，這也是族人的智慧能夠會做木琴，口簧琴也是。

師：所以木琴跟口簧琴都是之後才有的嗎？

受訪者：對對。(觀-1020520)

S402：很久以前就有紋面了嗎？

受訪者：紋面才是美麗、成熟了，可以結婚了，四歲就可以打這邊(指額頭)。

師：你可以了嗎？(問 S403)

受訪者：你幾歲？(問 S403)

S403：10 歲。

受訪者：那你可以打了(S403 露出很苦的表情，手指著 S404)。

受訪者：16 歲可以打這邊(兩頰)，等到兩頰肌肉硬硬的就可以打，他們就這樣打很漂亮，看我一個耆老他的很漂亮，很多人都喜歡他，都搶他，這個是分辨族別，讓人家了解你是哪一族，如果是敵人就要殺。

S404：老師，為什麼你沒有紋面？

受訪者：現在已經很少人紋面了，紋面的老人幾乎都已經回祖靈那裡去了。(觀-1020520)

這次的訪談尾聲，學生想要敲奏木琴給受訪的耆老聽，剛開始有些害羞，但老師鼓勵後，每位學生都能獨立敲奏完一首太魯閣族傳統歌謠給耆老聽，得到耆老的讚美學生感到高興。

師：你們要敲木琴給族語老師聽嗎？

S403 笑著點頭，其他學生也看著老師，問老師說要敲哪一首。

師：都可以。

每位學生都有敲奏，學生一邊敲，受訪者跟著哼唱，給予學生很多鼓勵，並稱讚學生表現得很好、很聰明。

受訪者：我很高興ㄟ，你們很會打，不要忘記喔！我們德魯固(太魯閣族)的歌謠。(觀-1020520)

#### (四)教學成效

##### 1. 學生皆能專注敲奏樂器

太魯閣族傳統歌謠簡短，學生對於較短的曲子較容易熟記，熟記之後

更能專注的做敲奏與作歌曲詮釋練習，這是太魯閣族歌謠簡短優點之一。

這次將學生兩兩為一組，練習交奏木琴並互相給予指導，其他兩組都看著譜練習(S405 跟 S402、S406 跟 S401)，S403 和 S404 歌本都沒打開就自己敲自己的，但嘴裡跟著音樂哼著，經過提醒後有將歌本打開作勢看看譜，但其實他們兩個還是以模仿其他組學生的敲法在進行練習，所有的學生很快就把譜記起來，只有兩個八拍的曲子對學生來說較快熟記。(觀-1020506)

## 2. 學生能模仿族人歌聲與耕田動作

在欣賞音樂時，學生總是能安靜聆聽，有些學生會跟著旋律打打拍子，有些學生會模仿音樂裡的族人唱歌，有些學生還會作出耕田的動作，想像自己就是音樂裡的主角。

欣賞太魯閣族農耕舞曲，播放時，學生剛開始安靜看著譜，S406 跟節奏點點頭，S402、S405 用手指點點桌面替歌曲打拍子，S404 則假裝作自己正在耕田，作出插秧苗的動作，播放完畢後，S403 模仿唱起歌來。(觀-1020506)

## 3. 學生能認真欣賞影片並熱烈討論

因上次談論到「出草」這個文化，這節課就補充介紹，藉由網路上的動畫影片，讓學生了解太魯閣族人出草的意義，學生皆能認真的看影片，且在影片播放完後，引起了熱烈的問與答。

S403：現在還有獵人頭嗎？

S406：S404 到山下，ㄊ一ㄚ` (殺人頭動作)

S404 面對微笑

師：你們覺得現在有獵人頭嗎？

S402：很少

S403：很少

師：現在還有嗎？

S404：有那種習俗的人就會。

師：現在沒有啦！現在殺人是犯法的，現在有法律保護大家，沒有獵人頭。

S403：老師，那紋面的人也很少了ㄟ又`？

師：很少了阿

S403：可是如果要過彩虹橋怎麼辦？

師：如果你是一個勤勞的人，相信祖靈會接你過去。

S401：老師，那現在沒有紋面，以後要過彩虹橋怎麼辦？

師：如果你是一個勤勞的人，相信祖靈會接你過去。(再次重述)

S403：老師，那可以不要紋面嗎？

S404：你們又不是太魯閣，擔心什麼，我都不擔心了。

S403：我只是想要了解一下阿！(觀-1020513)

這次搭配網路上的動畫影片教學，學生滿喜歡的，每個學生都安安靜靜的看，也提了很多相關的問題。(省-1020513)

#### (五)教學省思與啟發

##### 1. 學習單製作時間不足

學生容易忘記老師口頭交代的作業，這次討論的主題是上週大家都感興趣的「出草」，只有三位同學有記得準備資料帶來課堂上與大家分享與討論，因為這個題目是上次課堂對話中延伸出來的問題，所以當下教師也沒準備學習單，若可以的話，應在下課後立即製作一份學習單，這樣學生也比較會記得此項作業，不過因為研究者身為行政人員，故下課後也沒辦法即時製作學習單，就如同周水珍(2007)所認為自行發展教材容易增加老師的負擔，若有現成的文化教材，就可解決此窘狀。但如同李依玲(2007)所認為教育者的角色，授課者應發揮課程與教學方面的專業自主能力，提供更完整的教學內容於予學生，故研究者在這一點仍需加強。

S402：我在家裡有看到一本書，這一本書是媽媽很久以前買的，有寫說，出草等於什麼頭的。

S405：出草等於砍頭，太魯閣族的人因為要報復而進行的活動，我有看過一本書是這樣說的。

S406：為了要報復什麼阿？

S404：我只知道一點，就是以前打獵阿，有人來到“我們的”獵區，他就去追，追到之後就砍頭。(觀-1020513)

在翻族語歌本的時候，英勇歌前面剛好有介紹到「出草」，學生就直接提，老師，什麼是出草？當下就以此作為回家作業，將曲譜讓學生帶回當做參考資料，或者利用其他書籍、網路或是訪問太魯閣族的人(學校有很多，工友、校車司機、校護、老師、族語老師)，請學生下次來發表自己找到的資料。

今天在問答的過程中，學生對於這些主題很感興趣，但是對於上禮拜交代要整理的資料卻只有一半的學生記得，下次可以搭配學習單並記錄在聯絡簿裡提醒學生。(省-1020513)

## 2. 曲子難易度的選擇

太魯閣族傳統歌謠雖簡短，只有四個音，看似簡單，但是有時候節奏卻是複雜的，有些學生節奏感較不好，就學得比較慢，教師應多留意曲子節奏的難易度，對於剛開始敲奏木琴的學生來說，曲子的難度應該由淺入深。

這次的木琴敲奏，主要是要藉英勇歌的譜，來練習附點的節奏。學生能用聽分辨有附點和沒附點的不同，但實際要完全正確的敲出來就有點困難，畢竟還是有要敲奏出旋律，並非單純的拍打節奏，下次挑選練習曲時，應依學生程度調整旋律與節奏的難易度。(省-1020422)

## 3. 學生學習的方式不同

有些學生只要老師示範一次，就可以自己依照歌譜自己練習，但有些學生就習慣由模仿的形式去練習，不習慣看著譜練習，但是會在練習時快速的將譜背起來，因太魯閣族傳統歌謠通常都簡短，故這樣簡短的歌曲也可以訓練學生記譜的能力。

學生在欣賞音樂時，會跟著節奏拍拍點點，在練習敲木琴時，有些學生會自己看著譜練習，但有部分學生會依賴老師或學生直接敲給他看，再來模仿敲奏。不管是以甚麼方式練習，學生全數都能專心的練習敲，可見學生對於敲奏樂器是非常感興趣的。(省-1020506)

#### 4. 應多以社區在地生活型態及實物做教材

「我們的社區」這個單元中，教材裡的習唱歌曲為福佬語的農耕曲，說明台灣傳統農業社會的生活，但研究者本身為原住民，較不熟悉福佬語，所以產生了如江雪齡(1997)所述之教師個人的文化背景會影響學生學習，這是研究者須再精進的部分。而學校處在的社區也是農村社區，這次藉歌詞內容來探討學校社區裡的農村生活，並欣賞太魯閣族的農耕舞曲，介紹太魯閣族農業生活型態及傳統的飲食文化與習慣，讓學生比較現代的飲食與以前有何不同，這一堂課學生較能體會農村生活，但通常談及到食品，若能現場品嚐印象會更深刻。

當我在述說太魯閣族農耕生活時，學生較能體會，因為學校附近的居民也都是以農耕為主的，但介紹到太魯閣族傳統飲食文化，讓學生親自食用的效果遠比純粹口頭介紹來的更加感受深刻。(省-1020506)

#### 5. 藉由訪談來解決課堂中討論的疑惑

這次的訪問課程，讓學生可以認識在地的太魯閣族音樂家，不僅訓練學生訪問與表達的技巧，更將心中所有關於太魯閣族音樂及文化的疑問都得到了答案，教師在一旁聆聽問答也獲得很多。

藉由傳統音樂的內容讓學生認識太魯閣族的文化真是個很不錯方法，在課堂中，學生自己會發問問題，再從學生問的問題中延伸更多內容，在學生有興趣的主題中不斷的加深加廣文化的內容，這真的很不錯，連老師自己也可以得到更多的知識。(省-1020513)

在訪問的過程中，學生為主要發問者，我的角色除了幫忙解釋學生問題或統整受訪者的回答內容，我也會藉由受訪者的回答再進行追問，這次的訪談結果，師生都獲得很多。(省-1020520)

這個單元在音樂中讓學生了解社區特色，因為學校屬於自由學區，學生

來自各地，無法一一詳細介紹每個學生居住的社區，所以研究者以學校所在地的社區特色為主，如同 Goodkin(1994)所說的，音樂課程可運用學校附近社區的文化作為素材。而本單元習唱的歌曲為兩首福佬語與一首客家民謠，對於研究者來說，這是非常具挑戰的教學內容，研究者藉由教學音樂 CD 與漢族學生的簡單教唱，來完成這兩首歌的教學，整個單元的音樂教學幾乎都以本土的農村民歌為主。台灣原住民靠山吃山，靠海吃海，對於居住在山區的族人，除了狩獵外，農耕也是重要的生活型態，但教科書裡卻沒提及，看得出台灣原住民時常被忽略了。

### 三、「童年童話」

#### (一)太魯閣音樂融入教材設計

本單元是一個可愛有趣的單元，欣賞〈玩具兵進行曲〉讓學生想像玩具兵們發生什麼事，學習用聆聽的方式去發揮想像，也使用節奏律動替歌曲做伴奏；欣賞〈大黃蜂的飛行〉哼唱，也藉由想像劃出音樂線條並說出音型特色，並認識級進和跳進；歌曲〈哆啦 A 夢〉教唱後，讓學生來分享自己的願望；樂理部分著重在認識附點八分音符、附點十六分音符。而研究者在此單元加入讓學生分享自己的童年歌曲，學生分享後，教師也將蒐集到的太魯閣族的童謠與學生分享，在這節課也讓學生到電腦教室搜尋太魯閣族童謠，藉這次的網路搜尋與分享，讓大家認識太魯閣族童謠與太魯閣族人的生活連結，並且了解到可從網路搜尋中學習及欣賞太魯閣族音樂及文化。

#### (二)教學方式

在融入太魯閣族音樂教學的部分，本單元的教學方式主要為資料搜尋、音樂分享及欣賞，讓學生唱完可愛童謠與分享自己的童年歌曲後，藉由網路的資料探索，將自己搜尋到的太魯閣族歌謠與大家共同欣賞，最後由教師統整歸納，老師也可藉此評量學生對音樂作品的探索行為。

### (三)學生課堂反應

#### 1. 學生喜歡操作電腦

這次帶他們一起到電腦教室搜尋歌曲的方式，學生滿喜歡的，他們在三年級上過電腦課，所以具備上網搜尋資料的基本能力，在這次上課中學生都能獨立完成這個工作。

師：這次上課我們為什麼要到電腦教室你們知道嗎？

S405：來看影片嗎？

S406：我喜歡來電腦教室。

生：我也喜歡(異口同聲說)

教師說明這次上課來電腦教室的原因後，請學生各自開始搜尋相關資料，學生皆能獨立操作電腦做搜尋的動作。(觀-1020603)

謝謝老師今天帶我們來電腦教室，我喜歡到電腦教室上課，也喜歡玩電腦。(饋 S406-1020603)

#### 2. 學生對於影片中太魯閣族童謠中的歌詞和動作感到好奇

這次搜尋到的童謠影片，是一位女性長輩邊唱邊一歌詞內容做簡單的帶動唱，因第一次欣賞時老師並未解釋歌詞意思，學生僅由帶動唱的動作中去猜想大概內容，每位學生都發揮自己的想像力，但也不斷的詢問老師歌詞內容到底為何，有幾位學生會看的影片邊跟著跳出動作，畫面十分可愛。

師：老師先撥放一個影片，你們先聽看看，等一下我們在討論。

S401：有一個阿嬤耶！

師：老師現在要播放了，每一個人先安靜的看一下喔！

生：她是在比牛角嗎？

S403、S404、S405、S406 跟著影片做動作。

播放完畢

師：你們猜猜看，這首童謠的意思大概是什麼？

S406：好像是講牛，我有聽到她有唱...

S403：她有比牛的角度和眼睛。(觀-1020603)

今天老師播放一個阿嬤一邊唱一邊跳太魯閣族的童謠，它是在講農田裡工作的牛，她的動作好可愛，我也學著跟著跳。  
(饋 S405-1020603)

#### (四)教學成效

##### 1. 學生能展現資料搜尋能力

藉由這次的機會讓學生了解到，現代的資訊發達，很多知識及資源都可以在網路上自己搜尋且自行學習的，如果對於太魯閣族音樂及文化有興趣，利用網路搜尋相關資訊也都是輕而易舉的。

##### 2. 學生能與同學分享搜尋到的童謠

有搜尋太魯閣族的童謠的學生，在發表中，他們雖然無法清楚解釋歌詞涵義，但也都能大方分享音樂。

#### (五)教學省思與啟發

##### 1. 歌詞理解

雖然查詢資料的能力學生都有具備，但是對於查到的歌曲，因歌詞為太魯閣族語，有些內容教師也無法立即同步翻譯，或未能將歌詞內容作詳細的介紹，只能大概將理解的內容解釋給學生聽，對於學生可能提出的問題也不容易事先掌握，碰巧學生查到的歌曲是研究者小時候唱過的歌曲，對於歌詞理解度近八成，所以對於網路上的資源如何運用，教師應多加考慮。

S406 分享牛歌(影片中的老婆婆邊唱邊唱遊)  
學生一看到就笑了，影片裡沒有歌詞的意思  
師：你們看影片中的阿嬤的動作是在說什麼？  
S404：嘎進就是牛  
S403：是鹿

師：對，是牛

S404 小聲對 S403 說：是牛

S403：你是太魯閣的阿！（觀-1020603）

學生喜歡用電腦搜尋資料，原本以為學生會偷偷的玩自己想玩的電腦遊戲或搜尋其他的東西，但經過觀察，學生都很用心，可能是因為知道要與同學分享自己搜尋到的資料，雖然最後只有一位學生搜尋到的歌曲比較符合童謠的主題，但學生的學習態度值得鼓勵。在欣賞時，雖然有些歌曲的歌詞還是不太了解，但經由老師簡單的翻譯，學生也大致了解大致體會。（省-1020603）

現在網路資訊發達的社會，知識已經不是只存在於書本裡，比爾·蓋茲：「科技不會取代教師，但是科技將成為影響未來教師角色的轉變。」科技不是用來取代老師，它是來協助老師，網路教學應該是課程教學的一種延伸而非替代，教師應該適時的運用，現在的網路教學並不能取代專業的教師的。

#### 四、「成果展現」

##### （一）太魯閣音樂融入教材設計

本單元針對學生這學期的學習成果做展演，主要以歌唱或樂器演奏為主。四年級已有多次創作節奏或是曲調的經驗，研究者在此設計讓學生想像自己都身為太魯閣族人，自行創作四小節的曲調並填入歌詞，藉以對太魯閣族傳統歌謠的功能與由來更加的認識。

##### （二）教學方式

安排兩節課主要為學生將學習成果做發表。第一節開始先複習太魯閣族傳統歌謠的由來與功能，讓學生運用太魯閣族似因做曲調創作，並填入簡單歌詞，在創作完成後進行個別練習，在課堂的後半段讓學生發表個人創作；第二節將學生兩兩一組，小組可自行選定本學期學期過的太魯閣傳統歌謠，或自選一至兩首其他歌謠本的歌曲，分組做歌唱及木琴敲奏練習，老師一一

到各組進行指導，也鼓勵學生運用教室內的其他節奏樂器做伴奏，練習時間約 25 分鐘，課堂最後 15 分鐘進行小組展演發表及心得回饋。教師將學生的各種藝術學習活動透過展演方式加以呈現，以觀察紀錄的方式評量學生是否達到藝術學習與素養的基本能力，如此也符合教育部(2010)編訂第二階段能力指標中的「欣賞、表現與創新」的能力，讓學生相互欣賞同儕間的作品，並發表個人感受及見解。

### (三)學生課堂反應

#### 1. 學生喜歡在戶外上課

這次將上課地點移置戶外小木屋，上一次學生想像自己是太魯閣族人，練習即興創作簡短的曲子，這次要在課堂中做練習與成果發表，因為這是學生第一次邊敲奏邊唱，所以花了比較多的時間練習，但每位學生最後皆能獨立完成邊敲奏邊唱自己的作品。

這次上課主要是讓學生發表自己的作品，決定在戶外上課，學生坐在地板上練習、發表，在戶外與大自然接觸，學生在蟬聲中上課很輕鬆，我和學生都很喜歡這樣的上課環境，也因為學生要專注練習敲木琴，所以其實在當中也不會因為在戶外太多的花草樹木及蟲鳴聲分心。學生創作的作品很不一樣，展現了每個學生的特質與個性。剛開始讓學生分組練習，分組合作發表完後，學生想要自己一個人表演出自己的作品，也因為有和同學合作練習過，自己也就更熟悉自己的創作，所以在自敲自唱的時候都表現很好。(觀-1020610)

#### 2. 創作一點都不難

多數學生認為即興創作沒有很難，好幾次課堂上創作節奏及說白節奏練習的經驗累積，讓學生不害怕創作，這次讓每一位學生創作四小節曲調及歌詞時，進行順利。

我們今天去小木屋練習創作，S402 寫得好快，我也寫得很快，

因為之前都有練習，我事先寫譜在寫歌詞的。(饋 S405-1020611)

#### (四)教學成效

##### 1. 學生皆能完成創作

每位學生皆能利用太魯閣傳統音樂的四個音創作出完整四小節的曲子，這種能力也是從上學期到現在慢慢累積起來的，且因為這次只利用四個音來創作，加上學生在這學期也接觸過多首太魯閣族的傳統歌謠，故學生想像自己是太魯閣族人來進行創作，是不困難的，每一位學生創作的旋律與歌詞都很有自我的風格與特色，且都對自己的作品要求完美，每個人都修改了很多次。

藉由這樣模仿太魯閣族人即興的創作，學生更能體會太魯閣族人音樂的智慧與功能，學生在自行創作時思考很多，但因為以前已有創作過幾小節旋律及節奏口白的詞句，所以這次的創作對他們來說沒有太大問題，不過因為他們希望發表展現更好的作品，所以多花了一點時間修改。(省-1020610)

##### 2. 學生皆能完成作品發表

學生獨立創作完成後，最終的目標是要能一邊敲奏木琴一邊唱歌，這種邊彈邊唱的能力是需要不斷練習的，加上多數學生沒有類似的經驗，所以教師先安排學生兩兩一組，彼此協助練習，由一人先唱歌詞，一人敲奏木琴，這種方式輪流練習，將旋律與歌詞熟記，熟練木琴敲奏，這樣的練習方式讓每位學生對自己的曲子就更熟悉了，後來展演每個人都可獨立完成發表自己的作品。

讓學生分組練習，是希望學生能合作並互相協助，因為邊敲邊唱是很不容易的，但剛開始分組時學生並不太曉得怎麼進行練習，我走到各組巡視，學生懂得合作，懂得自己分配誰先唱誰先敲，這樣的練習方式學生更能更快熟悉自己創作的曲子。(省-1020610)

## (五)教學困境與省思

### 1. 教學場地的調整

這次移至戶外進行課程，想要給學生較輕鬆的方式來進行展演的活動，剛開始還有點害怕學生為因此而過於興奮，或容易被戶外事物吸引而分心，但這次學生在戶外創作與練習敲奏木琴，反而變得更專心與享受。

這次上課主要是讓學生發表自己的作品，決定在戶外上課，學生坐在地板上練習、發表，在戶外與大自然接觸，學生在蟬聲中上課很輕鬆，我和學生都很喜歡這樣的上課環境，有些學生在創作時還會閉上眼睛聽聽蟲鳴鳥叫的聲音，感覺是在尋求靈感，有些學生則是在練習敲奏木琴時，爾偶看看花草樹木藉以休息，這樣的畫面真美。(省-1020610)

本單元主要為學生展演時間，研究者安排一節課，讓學生針對太魯閣族音樂的學習做成果發表，與三年級學生不同的是，因為四年級學生已累積一定的創作能力，所以藉由太魯閣族音樂的元素，讓學生想像自己就是太魯閣族人，自己即興創作一首歌，歌詞創作也由學生自己創作，學生的潛能是無限量的，剛開始研究者還會擔心，部分學生可能沒辦法完成這樣的創作，因為以前都只有創作簡短的節奏說白或是幾小節的曲調，這是第一次又要創作曲調又要填入歌詞，但是看到學生的表現，學生的能力根本就不用研究者擔心。教師要適時給予學生進步的機會，有時候給予困難的挑戰，學生也會一一克服。

#### 第四節 課程實施之整體成效

研究者在這兩個班級的藝術與人文的音樂課程，試圖將太魯閣族音樂融入當中，研究者在教學日誌及學生回饋上進行省思與調整，使課程的安排能確實符應教學現場之需求。茲將課程實施下來成效與感想列於下：

##### 壹、實施成效分析

###### 一、學生之回饋

在整個課程結束後，研究者請學生寫下對這一段期間的學習感想，而從學生對整體課程回饋中可看出：

- (一)學生對於太魯閣族音樂的感受，因為歌詞為太魯閣族族語，學生沒辦法一聽就理解詞意，只能依靠教師解釋。
- (二)三年級學生對於太魯閣族的傳說故事特別喜歡，其次是木琴敲奏、影片欣賞、音樂欣賞；四年級學生最喜歡木琴敲奏，音樂欣賞和傳說故事喜歡的程度差不多。
- (三)三年級學生喜歡太魯閣族音樂融入課程的方式，因為覺得音樂好聽，而且可以唱歌、音樂能讓大家開心，也有好玩的樂器；四年級學生對太魯閣族音樂融入課程是喜歡的，學生認為可以體驗不同的文化，上課好玩也有趣，也因為可以唱歌跟敲木琴讓他們感到開心，學生們也覺得因為平常沒跟原住民接觸，所以不只要學習國外的音樂，也要了解自己台灣的文化，他們更喜歡創作屬於自己的歌，並且樂於發表，謝謝老師每次上音樂課都會帶來班上很多歡樂。
- (四)三年級學生對於學習太魯閣族音樂對自己的幫助，僅停留在認識後也可以教別人唱或敲奏樂器；四年級學生對於學習太魯閣族音樂對自己的幫助，有些學生認為沒有用，但覺得好玩，有學生覺得對未來可能沒有用，

但如果進到太魯閣族的部落，就可以比較快了解他們的文化，有學生覺得可以了解不同文化的音樂對未來很有用，但也無法明確說出用途在哪方面，有些學生則認為學會敲木琴可以表演給大家看，而班上的太魯閣族學生則認為，了解自己的文化後，回去部落更可以融入大家的生活，有更多的對話。

(五)三年級學生對老師的感謝與鼓勵多於建議，多數的學生謝謝老師能有這樣有趣的教學，阿美族學生則表示希望老師可以再多介紹阿美族的音樂；四年級學生對老師的建議則較多，除了希望可以再學其他族群的音樂外，也希望老師可以多播放影片，還有學生建議老師多安排一點時間敲木琴，也可以教他們吹奏口簧琴，或者教一些更難的木琴敲奏技巧，讓他們學習更多太魯閣族音樂，學生們也很喜歡到戶外小木屋上課。

## 二、老師之回饋

### (一)訪談導師

導師是與班級學生相處時間最多的老師，這次訪談了三、四年級的兩位導師，期盼能了解學生在音樂課或族語課之外，對於太魯閣族文化的態度。這次訪談發現，學生在導師上、下課時的觀察，三年級學生偶爾會在教室內哼唱原住民(太魯閣族或阿美族)的歌謠，但在課堂或日常生活中，就少聽過他們談論原住民(太魯閣族或阿美族)的音樂或文化相關話題；四年級學生除了偶爾會在教室內哼唱原住民(太魯閣族或阿美族)的歌謠外，有時候也會談論原住民(太魯閣族或阿美族)音樂或文化，四年級導師常常聽到學生利用課餘時間練習敲奏太魯閣族傳統木琴。

### (二)訪談太魯閣族語老師

本校外聘太魯閣族族語教師，在每週的星期二到校進行族語教學，每一個班

級一週一節課，在本學期課程接近尾聲時，研究者利用族語老師空堂的時間進行訪談。族語教師是這學期才來到本校擔任族語教師，經過上學期的教學過程，族語老師對於學校的學生與環境也漸漸熟悉，記得學校上學期接近期末舉辦聖誕晚會時，學校邀請族語老師共同參與，那時，學生的表演不外乎就是他們喜歡的流行音樂及流行舞蹈，那時族語教師看了直感嘆，覺得原住民的文化已漸漸被這些流行音樂掩蓋了。本學期進行這樣的融入課程時，研究者對於太魯閣族語言與文化的相關問題，很多部分在族語教師的指導協助下順利的進行。族語老師對學生這學期上課表現持正面肯定的看法，他認為學生不僅上課有比較認真，且對於太魯閣族的文化感到興趣，課堂中會主動發問，有些學生則會要求族語老師在課堂上教唱太魯閣族的歌謠。

研究者：這學期的上課內容大概有哪一些？

TD：剛開始主要是以羅馬拼音練習為主，搭配一些單字來練習拼音，比較厲害的班級我會教基本日常生活中的會話，也讓他們練習用羅馬拼音寫下來，因為以後要考試，所以還是要懂一些，有時候我會教他們唱一些簡單的歌謠，大概就是這樣子。

研究者：這學期學生的上課表現如何？學習的態度有沒有改變？

TD：跟上學期比，學生有比較認真了，因為我們也認識了嘛！他們比較會聽我的話，但是二年級的小朋友有時候還是比較調皮，三、四、五、六年級就比較乖了。四年級的 S404 很認真，他很多都會講了，比五年級和六年級還要厲害，可能他在家裡也會講，他都有把我教他的背起來；三年級的三個學生都是女生，他們唱歌很好聽，他們很喜歡在上課的時候練習唱歌，他們也都很認真。

研究者：學生會不會主動問你關於太魯閣族音樂或文化的問題？

TD：有時候學生會問我一些單字怎麼講，譬如說動物的名字，反正他們都會問，他們也問過我紋面的事情，出草的也會問，我也會

告訴他們以前的太魯閣族的一些事情，以前的老人怎麼生活的，但是現在不可以出草，殺人會有血災，上帝也不喜歡。

研究者：你覺得太魯閣族的文化應如何傳遞？

TD：我有採集太魯閣族歌謠，希望小朋友可以練習唱，學會母語也會唱歌，如果都會了就可以更了解我們自己的文化了。（訪

TD-1020611）

### 參、課程實施後之感想與省思

研究者在這次課程實施的過程中，對於能將太魯閣族音樂教授給學生，深覺自己在教學生涯中做了一件重要的也具有意義的事，就如同湯仁燕(2002)所論述的，傳統音樂除了消極保存之外，更應以積極的教育方式落實在學校教學中，讓音樂的養分來滋養學生的心田音符。在學生學習的過程中，研究者也在其中發現了以往教學中沒有察覺到的情況，茲以下列四點做說明：

#### 一、原住民學童與其他(漢族)族群學童在太魯閣族音樂學習之差異

##### (一)敲奏樂器的學習方式不同

在整個教學過程，不論是三年級還是四年級，都發現九成原住民籍的學童在練習敲奏木琴時，常先看著老師或同學示範敲奏後，當下以模仿的方式練習，在練習的過程中將曲譜背下來，熟記後進行自我敲奏練習，遇到有忘記的小節，則會請老師或同學再敲奏一次，但幾次練習後就能快速且正確將曲譜背起來，但若無模仿的對象，這類型學習方式的學生就較無法順利的自行進行練習，或是比會自行讀譜練習的學生花更多的時間練習；其他(漢族)學生能自己看著歌謠本做練習，但因為依賴歌謠本曲譜，相對地，這些學生記譜的速度就較慢些，但是他們對於敲奏樂器的參與度都很高，也都能獨自積極投入練習。

## (二)對於音樂文化的感受不同

欣賞音樂及影片欣賞學生都能專心的聆聽，有些學生對於耆老的古調唱腔感到奇怪，當然，對於音樂美感是非常主觀的，樂音及噪音的認知與感覺不是絕對的，它對不同的個人、社會、文化或族群接受度或感覺是不同的，但之後經老師說明，學生也都能專心聆聽。

音樂背後所代表的文化意涵、文化現象或文化認同，原住民學生在欣賞音樂、聆聽傳統文化或是傳說故事時，總是能熱烈參與討論及發問，尤其是教師在講述出草、紋面文化及彩虹橋傳說時，原住民學生會將自己知道的或是有疑慮的不斷發問，尤其是太魯閣族學生，對於自己了解的會主動替同學回答疑問。其他族群(漢族)學生會擔心因為不懂語言而聽不懂音樂，但對於太魯閣族的語言、文化及音樂，都抱持著開心的心情去欣賞及學習，對於不懂的地方也會主動發問。學生對於太魯閣族的文化漸漸感興趣，全班同學都表示渴望參加太魯閣的祭典或活動

## (三)想了解的重點不同

其他族群(漢族)學生的問題通常以封閉式的題型為主，例如：「紋面是不是太魯閣族的特色？」，而原住民學生提出的問題，以詢問傳統習俗形成的原因為主，例如：「以前太魯閣族為什麼要紋面？」。問題的層次不同，顯示他們對於原住民文化想了解的深度的差別。

## (四)即興創作作品的不同

原住民學生即興創作的作品裡，曲調與節奏較單純，以四分音符為主，歌詞內容也較生活化，例如：「爸爸打獵、媽媽織布」，而其他族群(漢族)的學生的作品中，曲調與節奏就較為複雜，會使用到附點與八分音符，歌詞也較詩情畫意，內容有形容春天或下雨的情景，例如：「梅雨季阿！下雨下雨不停，浙瀝浙瀝，下個不停」。

## 二、原住民族兒童對於學習文化音樂的成長

### (一)文化學習

多數原住民學生喜歡這類將文化納入課程的學習方式，這樣的上課方式能引發他們提問的動力，對於了解的內容也會主動發表，讓在部落中看到、聽到或體驗到的生活經驗得以印證，他們的學習態度也顯得更積極，與呂翠華(2008)認為教學時應增加歌曲的文化脈絡連結相呼應；此也與楊文英(2010)所提及可以透過原住民藝術來了解一個族群文化的內涵相同。在研究中，阿美族學生會主動要求老師也介紹阿美族的音樂，他們希望自己族群的音樂也可以介紹給班上的同學。

### (二)文化認同

在課堂中，原住民學生總是能展現自信並主動積極發問及發表，顯示他們對於自我文化的認同，太魯閣族學生常常會說，「我們」的音樂…、「我們」太魯閣族…，對於自我族群的音樂與文化產生共鳴與情感，自己了解的事也會主動替同學回答疑問，表現出對自己族群的驕傲與高度認同，在其他同學慢慢了解並接受不同的文化時，原住民學生更認同自己的文化，避免陷入了譚光鼎(2002)所提及的原住民低自我認同之困境。

### (三)文化傳承

在課程進行及訪談的過程中，原住民學生自覺自己族群的音樂與文化是珍貴的，希望自己可以再多了解，這樣才可以將這些寶貴的文化介紹給更多的人，不要讓這些音樂與文化被人遺忘了，也有學生覺得學習族群的文化，自己更能與部落的朋友們多一點溝通及互動，此符應 Merriam(引自方建銘，1997)所強調音樂具有穩固與傳承文化的功能。

### 三、太魯閣族音樂融入課程設計及教學的省思

#### (一)課程時間安排不足

楊文英(2010)提及原住民藝術不僅僅是落在鄉土語言或學校本位課程中，而是應納入正規常態課程。研究者從學生課堂上的回應，可以感受到學生對於這學期這樣的教學，其實是喜歡也感興趣的，但教學素材多樣而教學時間卻是有限，所以這學期上起課來顯得時間不夠用，尤其是學生喜歡敲奏木琴但課堂上時間有限，缺少讓學生持續練習的時間，有時候也課堂中因為講解的文化故事後，師生之間產生了更多的討論，有時候因討論熱烈，就會壓縮到其他教學內容時間。另外，如果研究者為班級導師角色，也似乎更能掌握時間的彈性，不管是在課程的運用上與學生的教學活動安排上，會更加得心應手。

#### (二)課堂上問題討論的設計不細膩

學生先備知識及生活經驗的不同，老師在教學上介紹的實例必須要符合學生的生活經驗，要多與學生訪談及細心觀察，了解學生理解認識的程度，來取捨教學教材，評估教材的難易度，音樂欣賞及影片欣賞後的討論問題教學的細膩度，要如何引導學生思考，才能效引發學生參與討論是教學者需要去用心設計的。

#### (三)忽略其他族群學生

在這次的教學中，三年級學生在前幾週就提出希望老師介紹到阿美族的音樂，四年級學生也在課程進行後期提出對於其他族群音樂文化的問題，顯示在這次以融入太魯閣族音樂文化為主的課程中，學生並未滿足，雖然在其他單元活動後有加入了阿美族的音樂文化，但沒有反應的其他族群學生，應該也會覺得被忽略了，這是研究者須檢討的地方，若時間充裕，教師可以適時加入其他族群的音樂，尤其是針對班級內學生的族群。

#### 四、改進教學的策略

##### (一)果斷的取捨教材

設計課程需要扣緊教學目標，目標包含認知、技能和情意三領域，設計適量的課程內容讓學生去學習，使學生能充分理解，所以在選擇素材時，教師需事先考量，若不經規劃的以插花方式置入教學活動，只會讓學生學習呈現混亂，也無法掌握學習重點，避免陷入黃政傑、張嘉育(1998)所提及到若將所有族群豐富的文化內容納入現有課程中，學校課程必然發生的超載現象。因此，教師應設想預引導的不同面向與教學目標，課程內容難易度也須循序漸進。研究者在教學過程中，不斷的調整教學內容，遇到教科書裡與學生生活經驗較不符合的內容，盡量簡單的講解，好利用其餘教學時間將學生身邊的音樂與文化介紹給學生，故在課程設計時，課程內容必須具有彈性，適應當下特殊需求。

學生對於影像及聲音都非常感興趣，研究者在使用這些補充教材上課時，需要圖片、音樂、影片互相搭配使用，可提升學生學習效果，而在音樂欣賞及影片欣賞時，適時的給予導聆與提示，才不讓學生模糊焦點或完全不了解。學生喜歡的遊戲，研究者也設計遊戲加入課程，讓學生在遊戲中學習的活動，而樂器敲奏練習時間的不足，研究者將木琴放置各班，除了加強班級教室的情境佈置，也讓有興趣的學生可以利用課餘時間作練習。

研究者曾試想過如同李莉君(2010)研究所建議，將音樂與其他學習領域課程結合，但因研究者當時的授課節數、科目與教授班級的限制，故無法達成此教學想法。

##### (二)運用講述、討論與比較，豐富問題的層次

設計課程時，要考慮學生在認知方面、文化社經背景、語言能力、年齡等方面的差異，也對其學習動機了解，要讓學生了解太魯閣族文化的知識，

就必須充分的準備與細膩的解說才有成效，研究者運用講述、討論及比較的方式，設計符合學生能力、需要和興趣的主題，引導學生提出問題來討論，藉由小組或全班性的問答，師生共同腦力激盪，達成每一節課的教學目標。

### (三)教師跳脫自我框架

不同民族的音樂，不論是節奏、旋律、和聲，都是音樂課程很好的教學素材。教師平時可多蒐集各民族音樂，在平時便養成分類整理音樂樂譜、相關文化背景與史地文物資料的習慣，累積自己的教學素材，讓音樂課堂更為豐富。談及到太魯閣族的祖靈的信仰，教師要跳脫自我信仰的框架，不僅要學生放下偏見互相尊重外，教師自身也有需檢視自己是否有偏見或歧視，這樣才可以讓學生體會到尊重別人信仰的重要性。教師也應該要破除自己非本地人或本族人的心態，必需積極認識在地文化，達到師生共學的目標。

在音樂教學中，因研究者大學學習到了高大宜、達克羅茲、奧福、鈴木等四大音樂教學法，所以研究者在音樂教學現場中，容易被這些教學法限制住，卻忽略了身為原住民的自己，從小學音樂的過程中，學習的方法就如本研究對象的原住民學生一樣，以模仿及絕對音感的方式在做音樂練習，故教師在教學中，教師要跳脫自我學習或教學的框架，適性教學，讓所有的孩子可以以他習慣的方式學習到更多的東西。

## 第五章 結論與建議

本章主要針對實施「太魯閣族傳統音樂融入國小中年級藝術與人文音樂課程之課程設計」之研究結果與發現，提出結論與建議，以下分為二小節，分別詳述之。

### 第一節 結論

本研究主要研究目的在於太魯閣族音樂在藝術與人文學習領域之使用，設計太魯閣族音樂融入國小中年級藝術與人文音樂課程之課程設計，透過教學了解此課程對學生的影響，並藉由課程設計、教學過程與評量的分析發展太魯閣族音樂融入藝術與人文之音樂教學適用之課程，並探討太魯閣族音樂融入藝術與人文之音樂教學課程實踐方式，以提供教師未來之運用。以下主要分三部分進行結論說明。

#### 壹、太魯閣族音樂融入藝術與人文學習領域之音樂教學之課程規劃

依據研究目的而進行太魯閣族音樂融入藝術與人文領域之課程設計，透過研究者對課程實施時間、內容的設計、教學、評量的省思，以下乃針對課程實施時間、課程內容、教學策略及教學評量進行統整論述。

##### 一、課程實施時間

研究者原先設計融入太魯閣族音樂與文化的課程，每一班約規劃七至八節，經過實際教學後，研究者認為在融入太魯閣族音樂的課程實施時間上顯然不足，因此必須調整課程內容或額外增加課餘時間進行教學。所以，在進行課程設計及實施前，研究者須更清楚學生的先備知識及音樂能力，規劃更適宜的課程內容。

## 二、課程內容

### (一)三年級

#### 1. 第一單元-祝你生日快樂

課本教材中介紹了 C 大調上、下行音階，研究者利用太魯閣族四音組織，並使用傳統樂器-木琴做聽音訓練，藉由四個音的聽音訓練讓學生更能聽辨音的高低。

#### 2. 第二單元-歌頌春天

在音樂欣賞部分，除了介紹課本教材中孟德爾頌的作品外，研究者藉由欣賞太魯閣族〈春之頌〉音樂會歌舞影片，也讓學生了解生活周遭族群的歌舞文化，並鼓勵學生多參與相關的藝文活動。

#### 3. 第三單元-鑼鼓喧天

課本教材中介紹的中國傳統樂器與學生生活環境有所不同，所以研究者在本單元的授課重點加入介紹太魯閣族的傳統四種樂器，較能與學生成長經驗相結合，更能持續保持學生學習興趣。

#### 4. 第四單元-成果展現

除了音樂演唱與直笛吹奏的展現外，也透過太魯閣族傳統木琴敲奏的演出，評量學生的音樂學習成效，更提升學生在音樂成就上的自信感，有助於音樂教學的推廣。

### (二)四年級

#### 1. 第一單元-校園之美

在音樂欣賞部分，除了介紹課本的歌劇《天堂與地獄》的序曲外，研究者在歌劇故事內容的延伸上，也介紹了太魯閣族彩虹橋的文化故事，讓學生能了解太魯閣族要勤奮努力生活的積極態度。

#### 2. 第二單元-我們的社區

課本教材中的農耕歌曲皆為福佬語，歌詞內容也與學生生活環境中的農耕景象不盡相同，因此，研究者在本單元加入了欣賞太魯閣族傳統農耕

曲，並介紹森林國小所在的社區農耕生活，讓學生更能體會音樂內容意境。

### 3. 第三單元-童年童話

課本教材中介紹了學童最愛的卡通歌曲，研究者在本單元融入資訊教學，讓學生藉由網路的資料搜尋，來認識太魯閣族的童謠，並鼓勵學生可以藉由網路資料來了解原住民的音樂與文化。

### 4. 第四單元-成果展現

除了音樂演唱與直笛吹奏的展現外，也學習太魯閣族傳統歌謠即興的方式來創作作品，並將作品利用太魯閣族傳統木琴敲奏的演出，評量學生的音樂學習成效，更提升學生在音樂成就上的自信感，有助於音樂教學的推廣。

## (三) 使用傳統歌謠文化之內涵

原住民因缺乏文字紀錄，以至於藝術文化是傳承文化的途徑之一，教師能在教唱或欣賞太魯閣族傳統歌謠時，從歌詞帶領學生進入太魯閣族的生活真實樣貌，比教學生會唱歌謠來的更為有意義，例如本研究所使用到的下列歌曲：

#### 1. 狩獵歌：

過課程的內容，教導學生培養如同太魯閣族祖先尊崇大地，與以誠信和共享來教育後帶子孫的偉大情操，也要重視狩獵背後所流傳下來 gaya 的精神。

#### 2. 農耕舞曲：

太魯閣族傳統的生活型態，主要是以打獵與農耕為主，在豐收時也會舉辦祭典感謝祖靈，讓學生了解太魯閣族人喜愛大自然並與大自然共存的天性。

#### 3. 童謠：

藉由這次的網路資料分享，搜尋到太魯閣族「牛」的童謠，歌詞內容中族人以幽默的方式針對牛的眼睛、耳朵及鼻子做有趣的形容，讓學生瞭解太魯閣族童謠是與生活相連結，太魯閣族人不僅有傳統歌謠，也有可愛

的童謠，並且讓學生了解到可從網路搜尋中學習及欣賞太魯閣族音樂及文化。

#### 4. 彩虹橋傳說：

彩虹橋的傳說就是勸誡族人要勤勞工作、棄惡從善，要遵循族裡 gaya 祖訓，以免累積最餓死後無法通過彩虹橋。

### 三、教學策略

本研究在教學當中，運用了高大宜、達克羅茲、奧福、鈴木等四大音樂教學法，但在研究過程中，發現對於原住民學生，他們的學習音樂的方式與一般學生較不相同，故教師在教學策略的運用，也要顧及到不同學習型態的學生，研究者在本研究發現，原住民學生學習音樂常常使用「模仿」及運用「音感」背記敲奏樂器位置的方式，故教師的示範及指導在此時是重要的。

### 四、教學評量

教學時利用質的評量或真實性評量的方式，收集學生各方面的學習及生活紀錄，以多元化評量的方式，來評鑑學生的學習成果。以下就認知、技能及情義三個面向來說明：

#### (一) 認知面向

本研究利用學習札記、學習單、遊戲評量、課堂討論、課堂觀察及課後訪談來等評量學生認知面向，除了對於樂理上的認識之外，讓學生對相關文化音樂進行欣賞後的分享與討論等互動，以增進教學主題認知面的教學內容。

#### (二) 技能面向

本研究利用實作評量及課堂觀察來評量技能面向，除了讓學生欣賞音樂互相討論分享外，更要讓學生實際演唱歌曲及敲奏樂器，實際的參與原住民音樂的演唱及演奏，並將練習及創作的成果在課程當中發表。

#### (三) 情意面向

本研究利用學習札記、學習單、課堂討論、課堂觀察及課後訪談來評量

情意面向，有關太魯閣族音樂教學資源在情應面向的應用，無發就是讓學生藉由音樂、影片、樂器，來了解太魯閣族的文化，讓學生眼所見、耳所聞、身所感受，去獲得對於太魯閣族音樂文化的接納與尊重。

## 貳、太魯閣族音樂運用於藝術與人文學習領域之素材

太魯閣族傳統音樂有四音組織、輪唱、應答唱法及即興創作等特色，可讓他們認識更多元的音樂型態，以下依國民小學音樂課程標準的教材綱要要把太魯閣族音樂可用之教材分為以下七項：

### (一)音樂知識

太魯閣族傳統音樂與現在教材裡以西洋樂理為主的內容較不相同的，但太魯閣族傳統音樂有四音組織、輪唱、應答唱法、即興創作等特色，教師在教授教材裡的樂理，加入太魯閣族傳統音樂的特色，讓他們認識更多元的音樂型態。

### (二)音感

原住民族乃無文字民族，任何學習都靠耳朵進入記憶，為了便於記憶與紀錄，歌唱成為最佳管道，因此訓練學生習慣用聽覺，是音感特別好的方法之一，而研究者這次使用的太魯閣傳統歌謠，其音程組織以 re、mi、sol、ra 的四音曲調為主，音域侷限在八度之內，未見有轉位的情形，也沒有使用半音階的情形，旋律與節奏都較單純，在學習唱歌同時，也適合作音感訓練。

### (三)認譜

教師也可藉由傳統歌謠的演唱及木琴演奏，訓練學生自我讀譜的能力。

### (四)歌唱

太魯閣族傳統音樂曲調音域很窄，歌曲旋律通常沒有超過八度，少輕快的

旋律，對於中年級的學生來說，較純樸簡單的音響較沒辦法立即吸引他們，若教師能以在教唱太魯閣族傳統歌謠時，從歌詞帶領學生進入太魯閣族的生活真實樣貌，比教學生會唱歌謠來的更為有意義。

#### (五)樂器演奏

本研究選擇較容易取得且學生易學會的傳統木琴來做教學，藉以訓練學生視譜能力、節奏感及演奏樂器時的手眼協調力，並在敲奏練習時，讓學生學習互助合作的團隊精神，並於展演過程，培養互相尊重的態度。太魯閣族傳統樂器除了易懂易學，還具文化意義，木琴、口簧琴、獵首笛和四弦琴，這些太魯閣族傳統樂器的使用時機及功能，背後的文化意義真正的價值，並非我們純粹用耳朵來欣賞音樂就可以了解的，故也可藉由樂器了解太魯閣族文化。

#### (六)創作

由於太魯閣族傳統歌謠以即興方式唱出，可增進學生其創作、審美的能力，教師與學生也可運用太魯閣族的木琴作卡農、應答方式作節奏模仿與創作練習，或作曲調與歌詞即興創作。

#### (七)欣賞

藉由太魯閣族傳統音樂或歌舞影片的欣賞，讓學生進一步來認識太魯閣族的傳統文化。

### 參、太魯閣族音樂融入藝術與人文之音樂教學課程施成效。

#### 一、太魯閣族音樂可推廣至國小音樂課程

由於太魯閣族傳統歌謠融入音樂課程教學，較不受經費與設備的限制，若能將教材加以整理，應用在音樂教學上，仍然可實現教學目標。

## **二、太魯閣族音樂可做音樂課程教材，補足教科書不足**

使用太魯閣族音樂做音樂課程素材，可彌補目前審定合格各版本之教科書內容的不足，也能因應各地方性的差異，成為最具地方化和社區化之特色鄉土音樂教材，也充分利用社區資源，而得以改進教學，達成音樂教學的目標。

## **三、太魯閣族音樂著重於即興唱出，最適宜實施音樂創作教學**

由於太魯閣族傳統歌謠以即興方式唱出，即興創作練習讓學生創作能力提升，且可增進學生其創作、審美和生活實踐的能力，展現地方或族群生活及藝術文化的特性，可增進學生創作表現，審美欣賞及生活實踐的能力。

## **四、太魯閣族音樂教學有品格教育的功能**

太魯閣族音樂的音樂教學，能促進學童了解其先民化藝術並認識社區部落的生活環境，啟發他們自我成長和上進學習的機會，對於太魯閣族音樂來說，更有傳承的作用。藉由音樂文化認識太魯閣人天生的特質就是努力、善良與感恩，讓學生了解到必須努力才有收穫的道理。

## **五、實施太魯閣族音樂教學可促進族群彼此了解、包容、接納和尊重**

太魯閣族音樂教學，除了可以傳達族群文化音樂特色，也能讓學生們能夠欣賞他族文化的優點，在目前多元開放的社會，族群意識高漲的時代，實施此課程，有助於各族群間對彼此文化藝術的了解、包容、接納和尊重，也藉以讓學生在練習中，互助增長能力，發揮每個人的力量，學習與同學溝通、討論還完成目標，學習團隊合作的精神。

## **六、實施太魯閣族音樂教學具有傳統文化傳承的功能**

原住民因缺乏文字紀錄，以至於藝術文化是傳承文化的途徑之一，而文化的傳承靠教育，教育的落實靠課程，要傳承太魯閣族文化最好的方式就是透過課程，讓學生經由課程的實施，了解祖先的生活，從中體會太魯閣族的精神。

## 第二節 建議

### 一、教師平日應累積相關教學素材

教師在進行原住民音樂教學前，建議教師在平時就要自行蒐集相關音樂，將這些音樂分類，並整理音樂的相關背景及歷史，累積這些教學素材能豐富教師的教學資源，相信也能在課堂中影發學生更多的學習動機及興趣，而對於原住民樂器的教學上，教師除了蒐集樂器之外，若能力許可也可自製相仿的樂器來代替，讓學生藉由對實物的接觸，更能直接感受音樂。

### 二、教師教學中適時帶入視覺、聽覺、動覺

教學時帶入視覺、聽覺的刺激，往往能吸引學生，激發學習音樂的動機，而在教學中適時的加入身體的律動，能讓音樂教學更充滿活力，尤其原住民的音樂大部分是歌與舞不分離，教師應善用動覺引導，藉此讓學生更能體會音樂之美。

### 三、教師課程活動應善用社區資源

教學環境及資源不侷限於學校內，教師在設計相關在地化課程時，可多加善用社區相關的資源，不論是部落耆老的經驗或社區相關設施，這些都是教學中可利用的豐富資源。

### 四、教育機關建構各族各地區文化教材提供教師教學參考

學校推動原住民教育的困難點就在於缺乏適合在地使用的教材，故建議設立原住民文化研究及課程發展之團體，訓練專業人員進入原住民各鄉鎮，或培育在地文化人士，共同對該區文化進行深入且更有系統系的研究，發展教育文化上相關課程，編寫與保存有關當地原住民文化之圖書與教材，內容應著重在於歷史起源、傳說故事、社會制度、經濟生產制度、政治組織、宗教信仰、祭典儀式、命名制度、階級制度、手工藝術、音樂舞蹈、英雄人物及歷年來之對台灣得貢獻等內容，建立由國小階段至高中的階序性知識體系，作為各原住民族學校的教材，

以提供教師民族教育教學之用。

## 五、教育單位持續進行教師培訓

教育部國民及學前教育署104年2月6日臺教國署原字第1040014973號函中提及，目前針對原住民重點學校之專任教師應修習至少36小時之「原住民族文化」及「多元文化教育」課程，而6個月以上代理代課教師：應修習至少8小時之「原住民族文化」及「多元文化教育」課程，這表示相關單位對於原住民文化教育的重視，故建議在大學或師資培育中心多開設原住民教育、多元文化教育相關課程，提供原住民地區之教師進修增加對原住民教育的專業知能，更有利教學工作。

## 參、對未來研究上之建議

### 一、原住民藝術融入至藝術與人文領域中視覺藝術、表演藝術及音樂教學中

本研究場域將藝術與人文領域分為兩位老師授課，研究者負責音樂部分，故本研究只針對音樂課程部分，若後續研究，建議教師可將太魯閣族文化融入藝術與人文領域中的視覺藝術、表演藝術及音樂三個部分進行課程。

### 二、融入其他領域的研究

建議教師應具備設計多元文化課程專業，參加相關原住民教育與多元文化教育的研習及進修後，將原住民族文化融入自己各教學領域中，或在校本課程與其他教師進行協同教學，讓學童更能了解族群文化的可貴。

### 三、針對原住民音樂教學法的研究

本研究發現在教授原住民傳統音樂與一般古典音樂的教學方法有許多不同的策略，建議教師可以針對此做更進一步的研究與探討，來了解台灣原住民學生在學習音樂上適合之教學策略，讓原住民學生天賦與他們音樂才能夠更有效的發揮及表現出來。



## 參考文獻

### 一、中文部分

- 王文科，1997。質的教育研究法。台北市：師大書苑。
- 王櫻芬、劉麟玉(2008)。戰時臺灣的聲音 1943：黑澤隆朝《高砂族の音樂》復刻—暨漢人音樂。台北市：台灣大學。
- 王櫻芬、劉麟玉(2002)。黑澤隆朝在台灣音樂調查的資料彙整，翻譯與研究(原作者：黑澤隆朝)。台北：國立傳統藝術中心民族音樂研究所。(原著出版年：1973)
- 方銘健(1997)。藝術、音樂情感與意義。台北：全音出版社。
- 古淑珍(2012)。國小民族音樂教育的經營：台灣原住民族樂器文化初探。國立東華大學族群關係與文化學系碩士論文，未出版，花蓮縣。
- 司琦(1989)。課程導論。台北：五南書局。
- 田哲益(2002)。台灣原住民歌謠與舞蹈。臺北：武陵出版社。
- 江正豐(2009)。基督教長老教會對太魯閣族音樂的傳承與影響。國立臺南藝術大學碩士論文，未出版，臺南縣。
- 江雪齡(1997)。多元文化教育。台北市：師大書苑。
- 昝羿·吉宏(2011)。太魯閣族部落史與祭儀樂舞傳記。臺北：山海文化雜誌。
- 呂炳川(1982)。台灣土著族音樂。台北市：百科文化。
- 呂鈺秀(2003)。臺灣音樂史。臺北：五南出版社。
- 呂翠華(2008)。多元文化音樂教學運用於國民小學五年級藝術與人文領域課程之研究。國立台北教育大學碩士論文，未出版，新北市。
- 呂鍾寬(2005)。台灣傳統音樂概論-歌樂篇。臺北：五南出版社。
- 呂鍾寬(2007)。台灣傳統音樂概論-樂器篇。臺北：五南出版社。
- 呂鍾寬(2011)。臺灣傳統樂器生態與發展。臺中市：文化建設委員會。
- 李 卉(1956)。台灣及東亞各地土著民族的口琴之比較研究。中央研究院民族學研究所集刊，89，147-205。

- 李心瑩(譯)(2000)。再建多元智慧：21世紀的發展前景與實際應用(原作者：H. Gardner)。台北市：遠流出版社。(原著出版年 1999)
- 李季順(2005)。原住民族教育一條鞭體制之建構：走出一條生路。臺北市：財團法人國家展望文教基金會。
- 李秀琴(2002)。民族音樂學。藝術與人文教育(上)，236-254。台北：桂冠圖書。
- 李莉君(2010)。國小藝術與人文領域教科書鄉土歌謠的分析與比較。國立台北教育大學碩士論文，未出版，新北市。
- 沈明仁(1998)。崇信祖靈的民族：賽德克人。台北：海翁出版社。
- 周水珍(2007)。原住民族教育課程政策的發展與檢討。載於國立花蓮教育大學主辦之「2007年東部教育論壇」，花蓮市。
- 周水珍(2009)。原住民族教育課程發展之研究—以三所原住民小學為例。國立東華大學博士論文，未出版，花蓮縣。
- 尚榮安(譯)(2001)。個案研究法(原作者：R. K. Yin)。臺北：弘智。(原著出版年：1989)
- 帖喇·尤道(2006)。臺灣原住民族太魯閣族樂舞教材。屏東：行政院原住民族委員會文化園區管理局。
- 林瑛琪(2010)。台灣的音樂與音樂家。臺北市：台灣書房。
- 林道生(1996)。台灣原住民族口傳文學選集。花蓮市：花蓮文化中心。
- 林道生(2003)。花蓮原住民音樂 三. 泰雅族篇。花蓮市：花蓮縣文化局。
- 林佩璇(2000)。個案研究及其在教育研究上的應用—質的研究方法。高雄市：麗文文化。
- 林錦慧(2010)。國民小學鄉土音樂課程發展之研究—民國 64~98 年教科書內容分析。國立東華大學碩士論文，未出版，花蓮縣。
- 金于琪(2011)。神話、儀式與樂舞：以「太魯閣部落音樂會」文化展演為例。國立東華大學藝術創意展業學系碩士論文，未出版，花蓮縣。
- 哈尤·尤道(1993)。臺灣太魯閣族的樂器。臺灣風物，43(1)。台北：臺灣風物。
- 哈尤·尤道(2000)。台灣原住民樂器介紹。山海文化雙月刊，21(11)，55-56。台

- 北：山海文化雜誌。
- 哈尤·尤道(2006)。台灣原住民樂器介紹。舞動民族教育精靈-台灣原住民族教育論叢樂舞教育，4，(82-89)。台北：行政院原住民族委員會。
- 哈尤·尤道(2006)。賽德克族本土化禮拜音樂-以太魯閣族中會為例。玉山神學院論文。
- 姚世澤(1997)。音樂教育論述集。台北市：師大書苑。
- 姚世澤(2003)。現代音樂教育學新論。台北市：師大書苑。
- 胡清香 (n. d.)。太魯閣族傳統歌謠集，第一集。花蓮：花蓮縣太魯閣建設協會。
- 胡清香 (n. d.)。太魯閣族傳統歌謠集，第二集。花蓮：花蓮縣太魯閣建設協會。
- 浦忠勇(2000)。誰在耕耘台灣原住民的音樂世界—觀察鄒族編製奧福音樂教材。山海文化雙月刊，21-22，67-70。台北：山海文化雜誌社。
- 高湘韻(2002)。鄉土教育融入九年一貫新課程之研究-以《花蓮縣國民小學鄉土地課程》為例。國立花蓮師範學院碩士論文，未出版，花蓮縣。
- 徐麗紗 (2007)。多元文化音樂的最初實踐—科爾曼的音樂創作教學及其應用。美育雙月刊，156，4-13。
- 教育部(2010)。國民中小學九年一貫課程綱要-藝術與人文學習領域。台北市：教育部。
- 許常惠(1986)。現階段台灣民謠研究。台北市：樂韻出版社。
- 許常惠(1992)。民族音樂論述稿(三)。台北市：樂韻出版社。
- 許常惠(1996)。台灣音樂史初稿。台北：全音樂譜。
- 許添明、張琦琪 (2002)。原住民學校推動社區本位教育之研究。國立臺灣師範大學教育學系教育研究集刊，48 (4)，103-134。
- 許淑貞(2004)。運用台灣原住民歌謠於國民小學音樂課程之研究—以布農族為例。國立台南大學碩士論文，未出版，台南市。
- 郭美女(2000)。聲音與音樂教育。台北市：五南出版社。
- 郭美女(2005)。從藝術與人文課程之實施探討原住民音樂教育現況。台東大學教育學報，16(2)，頁 171-198。

- 陳枝烈(1997)。台灣原住民教育。台北：師大書苑。
- 陳枝烈(2008)。民族教育八年發展方案及二期計畫。行政院原住民族委員會委託專案計畫成果報告。屏東市，國立屏東教育大學。
- 陳美玲(2003)。以屏東縣族群文化為內涵的國小藝術與人文課程設計與實施。國立屏東師院碩士論文，未出版，屏東縣。
- 陳郁秀(1997)。台灣音樂閱覽。臺北市：玉山社。
- 陳鄭港(2006)。台灣原住民音樂文化及其發展。舞動民族教育精靈-台灣原住民族教育論叢樂舞教育，4，151-153。行政院原住民族委員會。
- 陳李綢(1996)。個案研究。台北市：心理出版社。
- 陳向明(2004)。教師如何作質的研究。臺北，洪葉文化。
- 黃昆輝(1997)。教育與文化。台北市：五南出版社。
- 黃政傑(1995)。多元社會課程取向。台北：師大書苑。
- 黃政傑(1997)。多元文化課程。台北：師大師苑。
- 黃政傑(1999)。課程改革。台北市：漢文書店。
- 黃政傑、張嘉育(1998)。多元文化教育的問題與展望。教育研究資訊，6(4)，69-81。
- 黃政傑(2003)。重建教科書的概念與實務。課程與教學季刊，6(1)，1-12。
- 黃玲玉(2001)。臺灣傳統音樂。臺北市：藝術館。
- 黃祥瑞(2011)。原住民族小學民族教育課程實踐之個案研究。國立東華大學課程設計與潛能開發學習教育碩士在職班專碩士論文，未出版，花蓮縣。
- 黃森泉(2000)。原住民教育之理論與實際。台北市：揚智文化。
- 楊文英(2010)。國小藝術與人文領域教學資源之分析：以網站資源融入原住民藝術主題教學為例。國立東華大學民族藝術研究所碩士論文，未出版，花蓮縣。
- 葉重新(2001)。教育研究法。台北：心理出版社。
- 達西烏拉彎·畢馬(2001)。台灣的原住民-泰雅族。台北市：臺原出版社·臺原藝術文化基金會。
- 達西烏拉彎·畢馬、郭明正(2007)。認識台灣原住民 爭取創造新境的民族-太魯閣族。臺北市：台灣原住民族文化產業發展協會。

- 廖守成(1984)。泰雅族的文化：部落遷徙與拓展。臺北：世界新觀光宣導科。
- 歐用生(1999)。質的研究。台北市：師大書苑。
- 鄭方靖(2002)。當代四大音樂教學法之比較與運用。高雄：復文出版社。
- 鄭英敏等編輯(1995)。鄉土音樂。台北市：台北市教師研習中心。
- 潘淑娟(2004)。多元文化音樂教育觀點融入國小五年級藝術與人文領域之教學應用——以亞洲音樂為素材。國立台南大學碩士論文，未出版，台南縣。
- 賴明珠(2004)。復興鄉泰雅族編器物體系文化風華的再現：兼論族群認同、物質文化再現、與當今原住民工藝藝術的創新。藝術家，347，492-503。
- 賴美鈴(1998)。多元化音樂教學~鄉土教材篇。載於黃政傑(主編)，音樂科教學法(一)，19-35。臺北：師大書苑。
- 謝苑玫(2003)。多元文化音樂教育觀點融入國小五年級藝術與人文領域之教學應用——以亞洲音樂為素材。國立台南大學碩士論文，未出版，臺南。
- 鍾任琴(民83)。國小實習教師教育專業信念發展之研究。國立政治大學教育研究所博士論文，未出版，臺北。
- 藍順德(2006)。教科書制度與政策。臺北：五南出版社。
- 譚光鼎(1998)。原住民教育研究。臺北市：五南出版社。
- 譚光鼎(2002)。台灣原住民教育：從廢墟到重建。臺北市：師大書苑。
- 譚光鼎、劉美慧、游美惠(2003)。多元文化教育。台北：空中大學。
- 蘇美琅(2004)。花蓮縣布農族小學家長對學校推動文化活動態度之研究。國立花蓮師範學院國民教育研究所碩士論文。

## 二、英文部分

- Anderson, W. M. (1992). *Rethinking Teacher Education: The Multicultural Imperative*. Music Educators Journal,
- Anderson, W. M., & Campbell, P. S. (Eds.). (1996). *Multicultural Perspective in Music Education*. (2nd) Music Educators National Conference. Article. World Musics and Music Education, Reimer B. (Eds.), 205–218. The National Association for Music Education.
- Banks, J. A. & Banks, C. A. M. (2004). *Multicultural Education: Issues and Perspective*. Boston: Allyn and Bacon.
- Goodkin, D. (1994). *Music as a Multicultural Education*. Music Educators Journal, July 1994, 39–43.
- Goodkin, D. (1994). *Diverse approaches to multicultural music*. Music Educators Journal, 81(1), 39–43.
- Jordan, (1992). *Multicultural music education in pluralistic society*. In R. Colwell, (Ed.), *Handbook of research on music teaching and learning* (pp. 735–748). New York: Schirmer.
- Volk, T. M. (2004). *Music, education, and multiculturalism: Foundations and principles*. New York: Oxford University Press.
- Yin, R. (1989). *Case study Research: Design and Methods*. New burry Park Calif., Sage Publications.

### 三、網路資料

太魯閣國家公園 <http://www.taroko.gov.tw>

太魯閣族音樂會影片 <https://www.youtube.com/watch?v=-UMzrNpk3Sg#t=104>

太魯閣族神話講座 <https://www.youtube.com/watch?v=iG7rI7fe918>

太魯閣族兒歌 <http://music.digitaiwan.com/participate/C08/C08a14.html>

太魯閣族兒歌 <http://music.digitaiwan.com/participate/C08/C08a12.html>

太魯閣族童謠 [https://www.youtube.com/watch?v=4K\\_Do8ek\\_0k](https://www.youtube.com/watch?v=4K_Do8ek_0k)

台灣原住民族文化園區 <http://www.tacp.gov.tw/home01.aspx?ID=1>

台灣原住民神話傳說 <http://ticeda.moc.gov.tw/shenhua/index/index.html>

台灣原住民族文化知識 <http://www.knowlegde.ipc.gov.taipei/mp.asp?mp=cb01>

台灣原住民族網路學院 <http://e-learning.apc.gov.tw/default.aspx>

原住民族委員會全球資訊網 <http://www.apc.gov.tw/portal/index.html>

傳統木琴介紹 <https://www.youtube.com/watch?v=9CsWU-caqZ0>

臺灣原住民數位博物館網站 <http://www.dmtip.gov.tw/Index.aspx>

臺灣原住民數位博物館 <http://www.dmtip.gov.tw/Index.aspx>

樂·太魯閣 [https://www.youtube.com/watch?v=dgC63f\\_j28U](https://www.youtube.com/watch?v=dgC63f_j28U)



附錄一

單元名稱		一、祝你生日快樂			
教材來源	藝術與人文教材 (翰林版本第二冊) 自編	教師	柯玉潔	教學節數 (1 節 40 分)	3 節
節數	融入太魯閣族音樂教學重點				
1 節	<p>1. 介紹太魯閣族傳統與現代慶生方式：在太魯閣族人傳統社會中，比較沒有特別針對新生兒出生而慶祝的祭典或活動，但若有族人家中有新生兒誕生，大家還是會互道恭喜表示開心；而現在的太魯閣族人會以吃蛋糕、請客等慶生方式，也是受西方文化及漢文化的影響。而太魯閣人相信生育是由鬼靈所主宰的，因此有種種的禁忌與祈禱的方式祈求賜予他們小孩，小孩名後連其父名或母名。這種命名的方式，稱為「親子關係的連名制」。</p> <p>2. 習唱太魯閣族慶生歌曲：太魯閣族傳統社會中，無特別慶祝新生兒誕生，故無類似慶生的傳統歌謠，本節課藉由太魯閣族學生分享家中慶生經驗後，並將〈祝你生日快樂〉歌曲歌詞改由太魯閣族語版本唱出，讓學生藉由熟悉的曲調來與太魯閣族語做第一次接觸。</p>				
1 節	<p>1. 介紹太魯閣族木琴：太魯閣傳統樂器木琴是由四根相同木材橫放在兩根木座上，音階為 Re、Mi、Sol、Ra，彈奏方法分單手及雙手。演奏時，男士盤坐，女士則採跪姿。樂器多放在硬地或平石頭上，以求共鳴，並使其音量高且脆。而木琴的敲奏用途主要是召喚親友共享美食，為舞伴奏、助興，並且可自娛娛人。本節課介紹太魯閣木琴橫放之木條的長、短與音的高低之間的關係，讓學生認識不同長短發出高低不同的聲音。</p> <p>2. 認識太魯閣族四音音階：藉由 C 大調音階的認識帶入太魯閣族四音音階，輔以傳統樂器-木琴做介紹，太魯閣族傳統歌謠其音程組織係以小三度加上大二度的三音組織，或是在小三度音程的上、下各加大二度形成的四音組織，以 re、mi、sol、ra 的四音曲調為主。</p> <p>3. 聽辨上行音及下行音：本節課以 C 大調上行與下行音階(鋼琴)及太魯閣族傳統音樂中的四音上行與下行音階(傳統木琴)的音樂遊戲做聽音訓練。</p>				
1 節	<p>1. 欣賞太魯閣族傳統歌謠〈狩獵歌曲〉太魯閣族傳統歌謠第二集 14~22 頁：藉由音樂欣賞後教師解說歌詞內容，介紹太魯閣族狩獵的規矩及相關禁忌，讓學生分享聆聽後的心得或對於「狩獵」的經驗分享。</p>				

	<p>2. 習唱狩獵歌-同樂舞：敘述打獵豐收後，婦女迎接打獵男子歸來，大家慶祝平安。</p> <p>3. 認識太魯閣族狩獵生活：太魯閣族是父系的社會結構，女主內男主外。因此男子都要外出打獵，而設陷阱是最普遍的狩獵方式，有腳套陷阱、石板陷阱，還有專捉更大型動物的地窖陷阱、木刺或竹刺陷阱，也有使用配刀、獵槍、弓箭、矛等器具。太魯閣族人嚴守狩獵禁忌，春夏期是動物的孕育期，不可以打獵，需要等到秋冬才是獵季，他們也遵守獵區劃分的規則，否則會引來武力爭奪獵區的紛糾。狩獵是太魯閣族男性展現英勇及智慧的指標，也是族群合作的象徵，擅長狩獵的人是受到族人的敬重。</p>	
<b>十大基本能力</b>	<b>重大議題</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>◎ 欣賞、表現與創新</li> <li>◎ 表達、溝通與分享</li> <li>◎ 尊重、關懷與團隊合作</li> <li>◎ 文化學習與國際瞭解</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◎ 人權教育</li> </ul>	
<b>分段能力指標</b>		
<p>1-2-1 探索各種媒體、技法與形式，了解不同創作要素的效果與差異，以方便進行藝術創作活動。</p> <p>1-2-2 嘗試以視覺、聽覺及動覺的藝術創作形式，表達豐富的想像與創作力。</p> <p>1-2-4 運用視覺、聽覺、動覺的創作要素，從事展演活動，呈現個人感受與想法。</p> <p>2-2-6 欣賞並分辨自然物、人造物的特質與藝術品之美。</p> <p>2-2-7 相互欣賞同儕間視覺、聽覺、動覺的藝術作品，並能描述個人感受及對他人創作的見解。</p>		
<b>教學目標</b>		
認 知	技 能	情 意
<p><u>音樂知識：</u></p> <p>1-6 能認識 C 大調音階</p> <p>1-11 能了解四四拍號在五線譜上的意義。</p> <p><u>欣賞：</u></p> <p>1-3 能了解太魯閣族傳統慶生與現在慶生方式不同</p>	<p><u>歌唱：</u></p> <p>1-1 能演唱歌曲〈生日快樂〉</p> <p>1-2 能唱出〈祝你生日快樂〉太魯閣族語版</p> <p>1-5 能正確唸出說白節奏。</p> <p>1-12 能演唱歌曲〈黑人</p>	<p><u>欣賞：</u></p> <p>1-13 能安靜聆聽太魯閣傳統歌謠〈狩獵歌〉。</p> <p>1-14 能對於太魯閣族狩獵文化有基本的認識。</p>

	<p>舞曲〉</p> <p><u>認譜：</u></p> <p>1-10 能正確拍念出十六分音符節奏。</p> <p><u>音感：</u></p> <p>1-7 能正確聽辨C大調上行及下行音階</p> <p>1-9 能認識並正確聽辨四音音階。</p> <p><u>樂器演奏：</u></p> <p>1-8 能認識太魯閣族傳統樂器-木琴</p> <p><u>創作：</u></p> <p>1-4 能依指定節奏創作生日祝福語說白節奏。</p>	
--	---	--

**參考資料**

臺灣原住民數位博物館 <http://www.dmtip.gov.tw/Index.aspx>  
 太魯閣國家公園 <http://www.taroko.gov.tw>  
 台灣原住民族文化園區 <http://www.tacp.gov.tw/home01.aspx?ID=1>  
 台灣原住民神話傳說 <http://ticeda.moc.gov.tw/shenhua/index/index.html>  
 太魯閣族傳統歌謠集第一、二集(胡清香著)  
 太魯閣族傳統經典歌謠 CD(秀林鄉公所出版)

教學目標代號	教學流程	教學時間(分)	教學資源	融入太魯閣族音樂內容	教學評量
	<p><b>引起動機</b></p> <p>1. 猜一猜：教師彈奏〈祝你生日快樂〉讓學生搶答說出歌名。</p> <p>2. 全班齊唱〈祝你生日快樂〉。</p> <p>3. 請一位近期生日的學</p>	5			<p>能說出正確歌名並全班齊唱</p> <p>能分享慶生</p>

	生分享慶生的經過。				經驗
1-1	<p><b>發展活動</b></p> <p>活動一：歌曲教唱〈生日快樂〉</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 節奏練習</li> <li>2. 歌譜習唱</li> <li>3. 歌曲習唱</li> <li>4. 律動</li> </ol>	20	課本		能正確唱出歌曲〈生日快樂〉
1-2	<p><b>綜合活動</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 藉由〈生日快樂〉歌曲，請學生想想看，有沒有其他歌曲也可在慶生時唱出的慶祝歌曲，教師引導學生唱出不同語言的慶生歌曲。</li> <li>2. 請太魯閣族小朋友分享現在慶生時唱的歌曲〈祝你生日快樂〉太魯閣族語版與慶生過程。</li> <li>3. 教師介紹太魯閣族傳統慶生方式。</li> </ol>	15		介紹太魯閣族傳統慶生方式	能說出其他慶生歌曲
1-3	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. 介紹太魯閣族命名方式。</li> <li>5. 教師教唱〈祝你生日快樂〉太魯閣族語版。</li> <li>6. 師生共同討論：比較太魯閣族傳統與現代慶生方式的不同。</li> </ol> <p>—————第一節結束—————</p> <p>—————第二節開始—————</p>			習唱太魯閣族慶生歌曲及命名方式。	能唱出〈祝你生日快樂〉太魯閣族語版 能了解傳統與現在慶生方式不同
1-4	<p><b>引起動機</b></p> <p>複習上週歌曲〈生日快樂〉</p> <p><b>發展活動</b></p> <p>活動一：節奏練習</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 請學生說出生日時我們常會說出的祝福語。</li> <li>2. 發下節奏卡，讓學生將</li> </ol>	3	課本		能唱出歌曲〈生日快樂〉
		10	節奏卡		能說出生日祝福語並能適當填入指

1-5	祝福語填入後，依節奏拍出與唸出。				定節奏
1-6	3. 分組練習及上台發表。				專心分組練習並合作發表
1-7	活動二：樂理教學 1. 介紹C大調音階，並彈奏鋼琴讓學生聆聽上行音階及下行音階。 2. C大調音階聽力遊戲：聽辨上行音與下行音階，若師彈奏上行音階，學生則由蹲下站起，下行音則反之。	17	C大調音階掛圖		能認識C大調音階並正確聽辨C大調上行及下行音階
1-8					能認識太魯閣族木琴及四音音階
1-9	3. 介紹太魯閣族傳統樂器-木琴 4. 藉由太魯族木琴介紹後，介紹太魯閣族音階四音Re、Mi、So、La。 5. 太魯閣族音階聽力遊戲：聽辨上行音階與下行音階，若師彈奏上行音階，學生則由蹲下站起，下行音則反之。		太魯閣族木琴	太魯閣族木琴及四音音階介紹	能聽辨太魯閣族四音上行及下行音階。
1-10	<b>綜合活動</b> 聽力遊戲 1. 由一位學生來彈奏鋼琴或傳統木琴，其他學生來聽辨上行音階與下行音階。 2. 學生輪流 ——第二節結束—— ——第三節開始——	10	鋼琴 傳統木琴		能聽辨太魯閣族四音上行及下行音階。
	<b>引起動機</b> 複習上週歌曲及十六分音符	5	節奏卡		能正確拍念節奏
1-11	<b>發展活動</b> 活動一：樂理教學 1. 複習學習過的音符節奏。	10	節奏迷宮		能知道四四拍代表的意

1-10	<p>2. 介紹四四拍。</p> <p>3. 拍念節奏。</p> <p>活動二：走迷宮遊戲</p> <p>1. 將迷宮中的節奏拍唸出。</p> <p>2. 小組進行闖關。</p>	10			<p>義並正確拍念節奏</p> <p>能完成節奏迷宮遊戲</p> <p>能與大家分享遊戲後的心得</p>
1-12	<p>3. 分享遊戲中的心情。</p> <p><b>綜合活動</b></p>				
1-13	<p>1. 習唱〈黑人舞曲〉</p> <p>2. 介紹黑人舞曲背景</p> <p>3. 欣賞太魯閣族傳統歌謠〈狩獵歌〉</p>	15	太魯閣族傳統歌謠集及 CD	欣賞〈狩獵歌〉	<p>能唱出〈黑人舞曲〉</p> <p>能安靜聆聽〈狩獵歌〉</p> <p>並發表感想</p>
1-14	<p>4. 習唱〈狩獵歌-同樂舞〉</p> <p>5. 請學生發表對於聆聽〈狩獵歌〉後的感想。</p> <p>6. 介紹太魯閣族狩獵文化。</p> <p>7. 學生分享個人經驗或心得</p> <p>—————第三節結束—————</p>		狩獵文化資料	介紹狩獵文化	<p>能專心聆聽</p> <p>老師介紹狩獵文化</p>

單元名稱		二、歌頌春天			
教材來源	藝術與人文教材 (翰林版本第二冊) 自編	教師	柯玉潔	教學節數 (1 節 40 分)	2 節
節數	融入太魯閣族音樂教學重點				
1 節	<ol style="list-style-type: none"> <li>介紹傳統樂器木琴：介紹太魯閣族樂器木琴，除了再次複習木琴的外觀及基本構造外，也說明在演奏時，男士盤坐，女士則採跪姿的規矩，並且介紹太魯閣族木琴的敲奏用途，主要是召喚親友共同來分享美食，也常常是為舞蹈來伴奏、助興，甚至可自娛娛人。</li> <li>木琴音階基本練習技巧敲奏：先教導學生木琴的使用及收與放要注意的事項，尤其是將木琴組合時的排列，近身的木條要從長到短依序擺放，並多放在硬地或平石頭上，以求共鳴，並使其音量高且脆；基本組合介紹完後，讓學生進行全班及分組作基本敲奏練習。</li> </ol>				
1 節	<ol style="list-style-type: none"> <li>太魯閣族歌謠來源及功能介紹：傳統的太魯閣族是沒有文字的族群，傳統文化必須透過口傳心授來傳承，最早的太魯閣族口傳歌謠並非像今天的唱歌，大多是吟誦，是一種抒發情感的口頭語言表達形式，以即興朗誦唱法為主，有時也配合部落祭儀與重演生活現實為主要的內涵。傳統太魯閣族老人在教唱傳統歌謠是直接一句一句教唱，沒有所謂先唱譜再唱詞的情況，本節課試圖運用此教唱方式，讓學生一句一句跟著老師學唱太魯閣族傳統歌謠。</li> <li>太魯閣族歌舞介紹：太魯閣族傳統舞蹈以女性舞蹈居多，男性的舞步簡單且多以做右前後跨步的方式來配合女性舞蹈，而歌舞的時機及場合多為各種歲時祭儀或聚會。本節課利用 20 分鐘來欣賞秀林鄉公所舉辦之太魯閣族〈春之頌〉音樂會片段歌舞影片，藉以讓學生了解鄉內舉辦的活動，並比較現代的太魯閣族的歌謠及舞蹈風格及表現形式，也可與習唱過的傳統歌謠比較看看，有那些比較不一樣的地方。</li> <li>太魯閣傳統舞蹈中男女的舞步不一樣，男性動作大方有活力，邊唱邊跳兼吶喊，女性則保守含蓄，雙溪不可開，傳統舞蹈男女不能在一起跳舞，也不可牽手或勾腳，尤其是在長輩面前。</li> </ol>				
十大基本能力			重大議題		
<ul style="list-style-type: none"> <li>◎ 欣賞、表現與創新</li> <li>◎ 表達、溝通與分享</li> <li>◎ 尊重、關懷與團隊合作</li> <li>◎ 文化學習與國際瞭解</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>◎ 人權教育</li> </ul>		

分段能力指標					
1-2-4 運用視覺、聽覺、動覺的創作要素，從事展演活動，呈現個人感受與想法。					
2-2-6 欣賞並分辨自然物、人造物的特質與藝術品之美。					
3-2-12 透過觀賞與討論，認識本國藝術，尊重先人所締造的各種藝術成果。					
教學目標					
認知		技能		情意	
<u>音樂知識</u> 2-5 能了解太魯閣族傳統歌謠來源。 2-6 能認識作曲家-孟德爾頌的生平及作品風格。 2-7 能了解鋼琴的構造。 2-8 能認識太魯閣族傳統樂器-木琴的基本構造及敲奏方式。		<u>歌唱</u> 2-1 能演唱歌曲〈春神來了〉 2-2 能演唱歌曲〈春姑娘〉 <u>樂器演奏</u> 2-3 能正確敲奏出音符節奏及認識音樂記號。 2-9 能運用太魯閣族傳統樂器-木琴做基本敲奏練習。		<u>欣賞</u> 2-4 能欣賞太魯閣族音樂會影片〈春之頌〉。	
參考資料					
太魯閣族音樂會影片 <a href="https://www.youtube.com/watch?v=-UMzrNpk3Sg#t=104">https://www.youtube.com/watch?v=-UMzrNpk3Sg#t=104</a> 樂·太魯閣 <a href="https://www.youtube.com/watch?v=dgC63f_j28U">https://www.youtube.com/watch?v=dgC63f_j28U</a> 傳統木琴介紹 <a href="https://www.youtube.com/watch?v=9CsWU-caqZ0">https://www.youtube.com/watch?v=9CsWU-caqZ0</a> 太魯閣族傳統歌謠集第一、二集(胡清香著) 太魯閣族傳統經典歌謠 CD(秀林鄉公所出版)					
教學目標代號	教學流程	教學時間(分)	教學資源	融入太魯閣族音樂內容	教學評量
2-6	<u>引起動機</u> 提問：上週欣賞的歌曲〈春之歌〉作曲者是誰？ <u>發展活動</u> 活動一：介紹孟德爾頌 1. 播放教學光碟 2. 教師介紹 3. 欣賞作品	2  15	教學 DVD		能說出〈春之歌〉的作曲者  能專心聆聽與觀看教學光碟內容

2-7	<p>4. 請學生說出欣賞後的感受。</p> <p>活動二：介紹鋼琴</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>鋼琴的外觀（分直立式、平臺式）</li> <li>基本內部構造。</li> <li>琴鍵介紹。</li> </ol>	8	鋼琴		<p>能說出自我感受</p> <p>能專心聆聽</p> <p>老師介紹鋼琴</p>
2-8	<p>介紹太魯閣族樂器木琴</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>複習木琴的外觀及基本構造。</li> <li>介紹男女敲奏木琴的坐姿與敲奏方式。</li> </ol>	15	傳統木琴	介紹太魯閣族傳統樂器-木琴	<p>能對於敲奏木琴時應注意的事項有基本的認識。</p>
2-9	<ol style="list-style-type: none"> <li>木琴音階基本練習技巧敲奏。</li> </ol> <p>—————第一節結束—————</p> <p>—————第二節開始—————</p>			木琴基本敲奏練習	<p>能專心做木琴敲奏練習。</p>
	<p><b>引起動機</b></p> <p>教師提問：</p> <p>最近有沒有感受到天氣的不同？</p> <p>是否感受到春天來了？春天的到來生活中的景象會有哪些不同？</p>	3			<p>能踴躍回答問題</p>
	<p><b>發展活動</b></p> <p>活動一：歌曲教唱</p>	17	課本		
2-1	1. 歌曲複習〈春神來了〉				能專心習唱
2-2	2. 歌曲教唱〈春姑娘〉				歌曲
	3. 節奏練習				
	4. 歌譜習唱				
	5. 歌曲教唱				
2-3	6. 歌曲內音符及記號複習				能熟記音樂記號
	<p><b>綜合活動</b></p>				
2-4	<ol style="list-style-type: none"> <li>欣賞秀林鄉公所舉辦之太魯閣族〈春之頌〉音樂會影片</li> <li>請學生發表欣賞後的</li> </ol>	20	影片	<p>欣賞太魯閣族的樂舞影片</p> <p>太魯閣族</p>	<p>能安靜欣賞影片</p> <p>能分享心得</p>



單元名稱		三、鑼鼓喧天			
教材來源	藝術與人文教材 (翰林版本第二冊) 自編	教師	柯玉潔	教學節數 (1 節 40 分)	2 節
節數	融入太魯閣族音樂教學重點				
1 節	<p>認識太魯閣族樂器：藉由圖片與實物講述太魯閣族傳統樂器口簧琴、獵首笛、四弦琴的構造及使用的時機與功能，讓學生藉由樂器使用的時機與功能，了解太魯閣族相關文化。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 口簧琴：為最原始樂器，靠手扯動繫繩，振動樂器本身的簧片發聲，口腔為共鳴器，由口腔內空間的大小轉換來區分音階，男女皆可使用，演奏方式可以坐姿、立姿演奏，也可以邊吹奏邊跳舞口簧琴具有交談、表達情意、舞蹈使用、自娛等功能。</li> <li>2. 獵首笛：大約長三十公分左右，正面挖三個指孔，背面挖一個出音孔，共有四孔，利用風切的原理來產生聲音，再運用不同距離的開孔按合來產生不同的音高，分別發出 Re、Mi、Sol、Ra 四個音，獵首笛是頭目或壯年男子在出草歸途或獵首祭由祭司吹奏，獵首笛也可以視為人與神靈之間傳達訊息的一種符碼，呼召族人準備迎接慶賀，平常不使用，婦女與幼童均不能吹奏。</li> <li>3. 四弦琴：四條鐵線固定於木板之鐵釘，底下有葫蘆作為共鳴箱，現大多用鐵盒代替，以撥弦方式彈奏，音階為 Re、Mi、Sol、Ra，任何時間都可以彈奏。此樂器已不再使用也未得保存。</li> </ol>				
1 節	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 欣賞太魯閣族工作歌〈農耕舞曲〉太魯閣族傳統歌謠第二集 35 頁：介紹傳統農耕時間應舉辦的祭典及禁忌，如播種祭、撒種祭、收割祭、感恩祭。太魯閣族人以地瓜、小米為主食。</li> <li>2. 介紹阿美族與太魯閣族的傳統生活型態：加入了阿美族與太魯閣族的傳統生活型態的討論，引導學生說出以前兩族因為生活環境的不同，所以有不同的生活型態，希望藉此引發學生對於不同族群的興趣與尊重的態度。</li> <li>3. 討論族人傳統生活型態與現代族人生活型態的不同：時代變化，大部分的族人因為適應及達到生存，生活型態也步入現代化。</li> </ol>				
十大基本能力			重大議題		
◎ 欣賞、表現與創新 ◎ 表達、溝通與分享 ◎ 尊重、關懷與團隊合作 ◎ 文化學習與國際瞭解文化學習與國			◎ 人權教育		

際瞭解					
<b>分段能力指標</b>					
1-2-1 探索各種媒體、技法與形式，了解不同創作要素的效果與差異，以方便進行藝術創作活動。					
1-2-2 嘗試以視覺、聽覺及動覺的藝術創作形式，表達豐富的想像與創作力。					
1-2-4 運用視覺、聽覺、動覺的創作要素，從事展演活動，呈現個人感受與想法。					
1-2-5 嘗試與同學分工、規劃、合作，從事藝術創作活動。					
2-2-6 欣賞並分辨自然物、人造物的特質與藝術品之美。					
3-2-12 透過觀賞與討論，認識本國藝術，尊重先人所締造的各種藝術成果。					
<b>教學目標</b>					
認知		技能		情意	
<u>音樂知識</u>					
3-2 認識傳統敲擊樂器大鑼、堂鼓、小鈸。		<u>歌唱</u>		<u>欣賞</u>	
3-4 認識太魯閣族傳統樂器。		3-6 能演唱歌曲〈捕魚歌〉		3-1 能欣賞作曲家李哲藝的〈廟埕〉	
3-5 能比較中國傳統敲擊樂器與太魯閣族傳統樂器的不同。		3-7 能邊唱邊跳竹竿舞		3-8 能認識太魯閣族與阿美族的生活型態不同。	
		<u>創作</u>			
		3-3 能創作四小節節奏做練習與發表。			
<b>參考資料</b>					
臺灣原住民數位博物館網站 <a href="http://www.dmtip.gov.tw/Index.aspx">http://www.dmtip.gov.tw/Index.aspx</a>					
台灣原住民族文化知識網 <a href="http://www.knowledge.ipc.gov.taipei/mp.asp?mp=cb01">http://www.knowledge.ipc.gov.taipei/mp.asp?mp=cb01</a>					
台灣原住民族文化園區 <a href="http://www.tacp.gov.tw/home01.aspx?ID=1">http://www.tacp.gov.tw/home01.aspx?ID=1</a>					
太魯閣族傳統歌謠集第一、二集(胡清香著)					
太魯閣族傳統經典歌謠 CD(秀林鄉公所出版)					
<b>教學目標代號</b>	<b>教學流程</b>	<b>教學時間(分)</b>	<b>教學資源</b>	<b>融入太魯閣族音樂內容</b>	<b>教學評量</b>
3-1	<b>引起動機</b> 播放〈廟埕〉請學生安靜聆聽。	5	CD、播放器		能安靜欣賞音樂
3-2	<b>發展活動</b> 活動一：認識中國傳統敲	15	教學影片		能專心聆聽

3-3	<p>擊樂器</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 介紹大鑼、堂鼓、小鈸。</li> <li>2. 介紹鼓、鑼、鈸示範敲擊方式。</li> <li>3. 請學生上台練習敲奏。</li> <li>4. 學生分組設計四小節節奏做分組敲奏練習。</li> <li>5. 上台發表創作節奏。</li> </ol>		<p>敲擊樂器</p> <p>空白節奏卡</p>		<p>老師介紹</p> <p>能完成創作並發表</p>
3-4	<p><b>綜合活動</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 介紹太魯閣族口簧琴、獵首笛及四弦琴</li> </ol>	20	樂器圖片 影片	講述太魯閣族傳統樂器使用的時機與功能	能專心聆聽老師介紹
3-5	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. 請學生比較中國傳統敲擊樂器與太魯閣族傳統敲擊樂器的差別</li> <li>3. 請學生分享自己對這些敲擊樂器聲響的感覺。</li> </ol> <p>—————第一節結束—————</p> <p>—————第二節開始—————</p>				<p>能比較樂器的不同</p> <p>能分享對不同聲響的感覺</p>
	<p><b>引起動機</b></p> <p>拿起阿美族傳統捕魚與太魯閣族傳統農業、狩獵、織布文化舊照片，讓學生說看看他們看到照片的看法。</p>	5	照片		<p>能說出對照片的想法</p>
3-6	<p><b>發展活動</b></p> <p>活動一：複習〈捕魚歌〉</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 歌曲節奏複習</li> <li>2. 音符及記號複習</li> <li>3. 運用鈴鼓及三角鐵為歌曲伴奏。</li> </ol>	15	課本		<p>能正確唱出〈捕魚歌〉</p> <p>能運用鈴鼓及三角鐵替歌曲伴奏</p>
3-7	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. 竹竿舞</li> </ol> <p><b>綜合活動</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 介紹阿美族的捕魚文化。</li> <li>2. 欣賞太魯閣族〈農耕舞</li> </ol>	20	照片	介紹阿美族與太魯閣族的傳	<p>能與同學跳竹竿舞</p>

3-8	<p>曲〉</p> <p>3. 介紹太魯閣族傳統農耕的相關祭典。</p> <p>4. 比較兩族群的不同</p> <p>5. 討論傳統與現代的不同。</p> <p>—————第二節結束—————</p>			<p>統生活型 態</p>	<p>能說出兩族傳統生活型態的不同</p> <p>能說出族人傳統生活與現代的不同</p>
-----	--	--	--	-------------------	--

單元名稱		四、成果展現			
教材來源	藝術與人文教材 (翰林版本第二冊) 自編	教師	柯玉潔	教學節數 (1 節 40 分)	1 節
節數	融入太魯閣族音樂教學重點				
1 節	成果展現：本單元針對學生這學期的學習成果做展演，本節課以太魯閣族傳統歌謠歌唱或樂器演奏發表為主。				
十大基本能力			重大議題		
◎ 欣賞、表現與創新 ◎ 表達、溝通與分享 ◎ 尊重、關懷與團隊合作 ◎ 文化學習與國際瞭解			◎ 人權教育		
分段能力指標					
1-2-4 運用視覺、聽覺、動覺的創作要素，從事展演活動，呈現個人感受與想法。 1-2-5 嘗試與同學分工、規劃、合作，從事藝術創作活動。 3-2-13 觀賞藝術展演活動時，能表現應有的禮貌與態度，並透過欣賞轉化個人情感。					
教學目標					
認知	技能		情意		
	<u>歌唱</u> 4-2 能唱出任一首學習過的太魯閣族傳統歌謠。  <u>樂器演奏</u> 4-1 能與同學合作練習唱歌或敲奏木琴。  4-3 能運用太魯閣族傳統木琴小組敲奏出一首完整的曲子。		<u>欣賞</u> 4-4 能給予表演的同學尊重與鼓勵。		
參考資料					
太魯閣族傳統歌謠集第一、二集(胡清香著) 太魯閣族傳統經典歌謠 CD(秀林鄉公所出版)					
教學目標	教學流程	教學時間	教學資源	融入太魯閣族	教學評量

代號		(分)		音樂內容	
	<b>引起動機</b> 老師敲奏太魯閣族木琴， 請學生發表聆聽後的心得。	3	傳統木琴		能安靜聆聽 音樂並說出 心得
4-1	<b>發展活動</b> 1. 學生二人一組。 2. 小組自行選定本學期 上課學習過之太魯閣 族傳統歌謠或自選歌 謠本之一至二首歌 曲。 3. 分組練習歌唱或木琴 敲奏。 4. 老師到各組進行指導。 5. 可運用音樂教室裡的 各種節奏樂器做搭配 伴奏。	22	傳統木琴 歌謠本  各類樂器	運用歌唱 或敲奏樂 器發表學 習過的太 魯閣族傳 統歌謠	能小組合作 進行練習
4-2	<b>綜合活動</b> 1. 展演時間	15			能大方上台 展現成果
4-3	2. 小組發表時間				
4-4	3. 個人自由發表時間				
4-4	4. 請學生分享練習過程 中與發表後的心得，並 給予同學的表現回饋。				能分享心得 並給予回饋

單元名稱		一、校園之美			
教材來源	藝術與人文教材 (翰林版本第四冊) 自編	教師	柯玉潔	教學節數 (1 節 40 分)	3 節
節數	融入太魯閣族音樂教學重點				
1 節	<p>1. 欣賞太魯閣族三拍子歌謠：藉由課本裡的兩首歌來體會三拍子的律動之後，欣賞太魯閣傳統歌謠三拍子的歌曲〈紋面歌〉太魯閣族傳統歌謠第二集 25 頁，讓學生聽辨看看，太魯閣族傳統歌謠是否與〈西敏寺鐘聲〉、〈盪秋千〉兩首三拍子的歌曲一樣，有明顯的三拍子律動，討論後統整出太魯閣族傳統歌謠的由來與功能。</p> <p>2. 太魯閣族歌謠來源介紹：傳統的太魯閣族是沒有文字的族群，特有的傳統文化必須透過口傳心授得以傳承，最早的太魯閣族口傳歌謠並非像今天的唱歌，而更多的是吟誦，是一種抒發情感的口頭語言表達形式，以即興朗誦唱法為主，有時也配合部落祭儀與重演生活現實為主要的內涵。傳統太魯閣族老人在教唱傳統歌謠是直接一句一句教唱，沒有所謂先唱譜再唱詞的情況。</p>				
1 節	<p>太魯閣族彩虹橋傳說：太魯閣族祖先常對孩子們說，人死後，他靈魂必定會在彩虹橋的橋頭。凡斬獲過敵人首級的男人和會織布與編織的女人，一洗手立刻冒出血來。像這樣的人可以通過彩虹橋，到祖靈那裡享福。可是沒有取敵人首級的男人及不會織布及編織的女人，就不能通過彩虹橋，而會被丟下河底，並被螃蟹吃掉。因此為了能經過彩虹橋，男人要去取敵人的首級，女人必須會織布與編織。而且不可用手指彩虹橋，以免手指會斷掉。</p>				
1 節	<p>1. 認識太魯閣族傳統樂器-木琴：介紹太魯閣族樂器木琴，除了再次複習木琴的外觀及基本構造外，也說明在演奏時，男士盤坐，女士則採跪姿的規矩，並且介紹太魯閣族木琴的敲奏用途，主要是召喚親友共同來分享美食，也常常是為舞蹈來伴奏、助興，甚至可自娛娛人。</p> <p>2. 木琴音階基本練習技巧敲奏：先教導學生木琴的使用及收與放要注意的事項，尤其是將木琴組合時的排列，近身的木條要從長到短依序擺放，並多放在硬地或平石頭上，以求共鳴，並使其音量高且脆；基本組合介紹完後，讓學生進行全班及分組作基本敲奏練習。</p>				
十大基本能力			重大議題		
◎ 欣賞、表現與創新 ◎ 表達、溝通與分享			◎ 人權教育		

◎ 尊重、關懷與團隊合作		
◎ 文化學習與國際瞭解		
<b>分段能力指標</b>		
1-2-1 探索各種媒體、技法與形式，了解不同創作要素的效果與差異，以方便進行藝術創作活動。		
1-2-4 運用視覺、聽覺、動覺的創作要素，從事展演活動，呈現個人感受與想法。		
1-2-5 嘗試與同學分工、規劃、合作，從事藝術創作活動。		
2-2-6 欣賞並分辨自然物、人造物的特質與藝術品之美。		
2-2-7 相互欣賞同儕間視覺、聽覺、動覺的藝術作品，並能描述個人感受及對他人創作的見解。		
3-2-12 透過觀賞與討論，認識本國藝術，尊重先人所締造的各種藝術成果。		
3-2-13 觀賞藝術展演活動時，能表現應有的禮貌與態度，並透過欣賞轉化個人情感。		
<b>教學目標</b>		
認知	技能	情意
<u>音樂知識</u>	<u>音感</u>	<u>欣賞</u>
1-3 能認識三拍子曲子—強、弱、弱特性。	<u>認譜</u>	1-4 能安靜欣賞太魯閣族三拍子傳統歌謠。
1-5 比較與課本三拍子歌曲的不同，藉以了解太魯閣族傳統歌謠的特性與功能。	1-6 能正確敲奏出 3/4 拍和 3/8 拍的指定節奏。	1-8 能安靜欣賞同學的創作並給予回饋。
1-12 能認識銅管樂器。	<u>歌唱</u>	1-9 能安靜欣賞法國〈康康舞曲〉。
1-14 比較並說出銅管樂器與木琴聲音的不同之處。	1-1 能演唱歌曲〈西敏寺鐘聲〉。	1-10 能安靜聆聽彩虹橋傳說。
	1-2 能演唱歌曲〈盪秋千〉。	1-11 能安靜欣賞〈輕騎兵序曲〉。
	<u>樂器演奏</u>	
	1-13 能認識太魯閣族木琴並基本敲奏練習。	
	<u>創作</u>	
	1-7 能創作出 3/4 拍和 3/8 拍四小節的節奏與曲調並發表。	

參考資料

臺灣原住民數位博物館 <http://www.dmtip.gov.tw/Index.aspx>  
 太魯閣族神話講座 <https://www.youtube.com/watch?v=iG7rI7fe918>  
 台灣原住民族文化園區 <http://www.tacp.gov.tw/home01.aspx?ID=1>  
 傳統木琴介紹 <https://www.youtube.com/watch?v=9CsWU-caqZ0>  
 太魯閣族傳統歌謠集第一、二集(胡清香著)  
 太魯閣族傳統經典歌謠 CD(秀林鄉公所出版)

教學目標代號	教學流程	教學時間(分)	教學資源	融入太魯閣族音樂內容	教學評量
1-1	<b>引起動機</b> 複習歌曲〈西敏寺鐘聲〉	3	課本		能正確唱出歌曲〈西敏寺鐘聲〉
1-2	<b>發展活動</b> 活動一：歌曲教唱〈盪秋千〉 1. 歌曲節奏練習 2. 歌譜教唱 3. 歌詞教唱	15	課本		能正確唱出歌曲〈盪秋千〉
1-3	活動二：樂理教學 1. 介紹三拍子特性-強、弱、弱 2. 三拍子律動遊戲 3. 節奏練習 4. 運用三拍子律動替〈西敏寺鐘聲〉、〈盪秋千〉做伴奏。	10	敲擊樂器		能運用三拍子節奏律動替歌曲做伴奏。
1-4	<b>綜合活動</b> 1. 欣賞太魯閣族傳統歌謠〈紋面歌〉 2. 探討此曲是否也有三拍子曲子的強弱弱特性。 3. 比較太魯閣族三拍子傳統歌謠〈紋面歌〉與課本三拍子歌曲〈西敏寺鐘聲〉、〈盪秋千〉的不同。	12	歌謠本 CD 播放器	欣賞太魯閣族傳統音樂來認識太魯閣族傳統歌謠的由來與功能。	能安靜聆聽音樂 能比較傳統歌謠與古典音樂的不同 能了解太魯閣族傳統歌謠的特性與功能
1-5	4. 介紹太魯閣族傳統歌				

	<p>謠的特性與功能：太魯閣族傳統歌謠是一種抒發情感的口頭語言表達形式，以即興朗誦唱法為主，故無古典音樂三拍子強、弱、弱的特性。</p> <p>—————第一節結束—————</p> <p>—————第二節開始—————</p> <p><b>引起動機</b></p>				
1-6	<p>複習三拍子律動</p> <p><b>發展活動</b></p> <p>活動一：我愛創作</p>	5			
1-7	<p>1. 練習敲奏出3/4拍和3/8拍的指定節奏。</p> <p>2. 敲奏樂器進行發表。</p> <p>3. 創作出3/4拍和3/8拍四小節的節奏與曲調</p> <p>4. 個人練習時間：使用直笛吹奏。</p>	20	空白節奏卡 敲擊樂器		能正確敲奏出指定節奏 能自行完成曲調創作
1-8	<p>5. 吹奏直笛進行發表。</p> <p>6. 分享感想與回饋。</p> <p><b>綜合活動</b></p> <p>音樂欣賞</p>		直笛		能以直笛來發表曲調創作 能分享發表心得
1-9	<p>1. 欣賞法國〈康康舞曲〉，介紹此曲背景。</p>	15	CD 播放器		能安靜欣賞音樂
1-10	<p>2. 太魯閣族的天堂-彩虹橋傳說。</p> <p>3. 請學生分享心得與感想。</p> <p>—————第二節結束—————</p> <p>—————第三節開始—————</p> <p><b>引起動機</b></p>			講述彩虹橋傳說	能安靜聆聽彩虹橋傳說
1-11	<p>音樂欣賞〈輕騎兵序曲〉</p> <p><b>發展活動</b></p>	5	CD 播放器		能安靜欣賞音樂
1-12	<p>活動一：認識銅管樂器</p>	15	教學影片		能認識四種

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 介紹法國號、小號、低音號、長號</li> <li>2. 介紹並播放各類樂器聲音。</li> <li>3. 再次欣賞〈輕騎兵序曲〉，請學生留意各項銅管樂器之樂音。</li> </ol>				銅管樂器
1-13	<p>活動二：太魯閣族傳統樂器—木琴</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 介紹木琴構造</li> <li>2. 介紹敲奏方法</li> <li>3. 基本敲奏技巧練習</li> <li>4. 個別練習</li> <li>5. 團體練習</li> </ol>	15	木琴	<p>介紹太魯閣族傳統樂器-木琴</p> <p>木琴基本敲奏練習</p>	<p>能認識傳統樂器木琴</p> <p>能專心做敲奏練習</p>
1-14	<p><b>綜合活動</b></p> <p>分享心得</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 請學生發表練習敲奏木琴的心得與感想。</li> <li>2. 比較並說出銅管樂器與木琴聲音的不同之處。</li> </ol>	5			<p>能分享心得</p> <p>能說出兩類樂器聲響不同之處</p>

單元名稱		二、我們的社區			
教材來源	藝術與人文教材 (翰林版本第四冊) 自編	教師	柯玉潔	教學節數 (1 節 40 分)	2 節
節數	融入太魯閣族音樂教學重點				
1 節	<p>1. 欣賞太魯閣族〈農耕舞曲〉太魯閣族傳統歌謠第二集 35~61 頁：藉由欣賞太魯閣族農耕歌曲，來讓學生認識太魯閣族農耕生活，並介紹太魯閣族傳統飲食習慣，太魯閣族人以地瓜、小米為主食讓學生來比較看看，族人傳統耕種之主要農作物與社區農場的不同，飲食習慣與現代人的不同，並介紹傳統農耕時間應舉辦的祭典及禁忌，如：</p> <p>(1)播種祭 (2)撒種祭 (3)收割祭 (4)感恩祭</p> <p>2. 太魯閣族木琴敲奏歌曲敲奏〈農耕舞曲-開墾歌〉太魯閣族傳統歌謠第二集 38 頁</p>				
1 節	<p>1. 胡清香老師為太魯閣族熟悉傳統樂舞的耆老。從民國 63 年開始，由於一心想找回已失落的 Truku 傳統文化，遂開始採集 Truku 傳統歌謠與舞蹈，至今不輟。</p> <p>2. 認識鄉內太魯閣族的音樂家： 這次我們親自到胡清香老師的家中進行訪問，在進行訪談前，每位學生們都準備了兩個以上的問題，這些的問題是在學校課堂學習中產生的疑問，在訪談的過程中，學生都能大方地發問，幾乎每一位學生都有一次以上的發問機會。</p>				
十大基本能力			重大議題		
◎ 欣賞、表現與創新 ◎ 表達、溝通與分享 ◎ 尊重、關懷與團隊合作 ◎ 文化學習與國際瞭解			◎ 人權教育		
分段能力指標					
1-2-1 探索各種媒體、技法與形式，了解不同創作要素的效果與差異，以方便進行藝術創作活動。 1-2-4 運用視覺、聽覺、動覺的創作要素，從事展演活動，呈現個人感受與想法。 1-2-5 嘗試與同學分工、規劃、合作，從事藝術創作活動。 2-2-6 欣賞並分辨自然物、人造物的特質與藝術品之美。 2-2-8 經由參與地方性藝文活動，了解自己社區、家鄉內的藝術文化內涵。					

教學目標		
認知	技能	情意
<u>音樂知識</u> 2-1 能認識學校所在地- 我們的社區 2-3 能認識太魯閣族傳統 農耕及飲食文化 2-4 能比較太魯閣族傳統 農耕及飲食文化與社區 農場的不同	<u>音樂知識</u> 2-1 能認識學校所在地- 我們的社區 2-3 能認識太魯閣族傳統 農耕及飲食文化 2-4 能比較太魯閣族傳統 農耕及飲食文化與社區 農場的不同	<u>音樂知識</u> 2-1 能認識學校所在地- 我們的社區 2-3 能認識太魯閣族傳統 農耕及飲食文化 2-4 能比較太魯閣族傳統 農耕及飲食文化與社區 農場的不同

#### 參考資料

臺灣原住民數位博物館網站 <http://www.dmtip.gov.tw/Index.aspx>

太魯閣國家公園 <http://www.taroko.gov.tw>

太魯閣族傳統歌謠集第一、二集(胡清香著)

太魯閣族傳統經典歌謠 CD(秀林鄉公所出版)

教學 目標 代號	教學 流程	教學 時間 (分)	教學 資源	融入 太魯閣族 音樂內容	教學 評量
2-1	<b>引起動機</b> 教師提問： 學校的地址？學校位於哪 一鄉？哪一村？ <b>發展活動</b> 活動一：音樂欣賞 1. 歌曲複習〈牛犁歌〉。 2. 欣賞太魯閣族傳統歌 謠〈農耕舞曲〉，教師 解釋歌詞涵義。 3. 比較〈牛犁歌〉〈農耕 舞曲〉的不同。 4. 認識太魯閣族耕種之 主要農作物。 2-2 2-3 2-4 5. 比較與社區農場的不 同。 <b>綜合活動</b>	3  15	鄉內地圖  CD 播放器  農作物圖 片 社區農地 照片	認識太魯 閣族傳統 農耕及飲 食文化	能正確回答 問題  能演唱〈牛 犁歌〉 能安靜聆聽 音樂  能認識太魯 閣族傳統農 耕及飲食文 化

2-5	<p>活動一：歌曲敲奏〈農耕舞曲〉</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 節奏練習</li> <li>2. 曲調練習</li> <li>3. 敲奏練習</li> <li>4. 個別練習</li> <li>5. 團體練習</li> </ol>	15	傳統木琴 傳統歌謠 本	木琴敲奏 練習	能專心做敲奏練習
2-6	<p>活動二：發表</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 學生個人敲奏〈農耕舞曲〉</li> <li>2. 全體學生敲奏〈農耕舞曲〉</li> <li>3. 發表心得感想。 ——第一節結束—— ——第二節開始——</li> </ol>	7			能完整敲奏整首歌曲
	<p><b>引起動機</b></p> <p>到達參訪地點，介紹環境與受訪者</p>	3	提問大綱		能遵守規矩
2-7	<p><b>發展活動</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 受訪者自我介紹時間</li> <li>2. 訪問時間： 請學生在課前先擬好二至三個問題，於課堂中輪流詢問受訪者。</li> </ol>	3 25		認識太魯閣族耆老，在問答中了解太魯閣族音樂及文化	能有禮貌的發問
2-8	<p><b>綜合活動</b></p> <p>表演時間：請學生表演課堂中學習過的傳統歌曲或木琴敲奏。</p>	9	傳統木琴	展現木琴敲奏練習成果	能大方展現敲奏木琴

單元名稱		三、童年童話			
教材來源	藝術與人文教材 (翰林版本第四冊) 自編	教師	柯玉潔	教學節數 (1 節 40 分)	1 節
節數	融入太魯閣族音樂教學重點				
1 節	<p>1. 利用網路搜尋太魯閣族童謠：讓學生到電腦教室搜尋太魯閣族童謠，藉這次的網路搜尋與分享，讓大家認識太魯閣族童謠與太魯閣族人的生活連結。</p> <p>2. 欣賞太魯閣族童謠：教師準備太魯閣族的童謠與學生分享，討論太魯閣族傳統歌謠與現代歌謠的不同。</p>				
十大基本能力			重大議題		
◎ 欣賞、表現與創新 ◎ 表達、溝通與分享 ◎ 尊重、關懷與團隊合作 ◎ 文化學習與國際瞭解			◎ 人權教育		
分段能力指標					
1-2-1 探索各種媒體、技法與形式，了解不同創作要素的效果與差異，以方便進行藝術創作活動。 1-2-4 運用視覺、聽覺、動覺的創作要素，從事展演活動，呈現個人感受與想法。 2-2-6 欣賞並分辨自然物、人造物的特質與藝術品之美。					
教學目標					
認知		技能		情意	
<u>音樂知識</u> 3-3 能說出太魯閣族童謠與現代童謠之不同。		<u>音感</u> <u>認譜</u> <u>樂器演奏</u> <u>創作</u>		<u>欣賞</u> 3-1 能與同學分享自己的童年音樂。 3-2 能欣賞太魯閣族童謠及同學的童年音樂。	
參考資料					
臺灣原住民數位博物館網站 <a href="http://www.dmtip.gov.tw/Index.aspx">http://www.dmtip.gov.tw/Index.aspx</a> 太魯閣族兒歌 <a href="http://music.digitaiwan.com/participate/C08/C08a14.html">http://music.digitaiwan.com/participate/C08/C08a14.html</a> 太魯閣族兒歌 <a href="http://music.digitaiwan.com/participate/C08/C08a12.html">http://music.digitaiwan.com/participate/C08/C08a12.html</a> 台灣原住民族網路學院 <a href="http://e-learning.apc.gov.tw/default.aspx">http://e-learning.apc.gov.tw/default.aspx</a> 太魯閣族童謠 <a href="https://www.youtube.com/watch?v=4K_Do8ek_0k">https://www.youtube.com/watch?v=4K_Do8ek_0k</a> 太魯閣族傳統歌謠集第一、二集(胡清香著) 太魯閣族傳統經典歌謠 CD(秀林鄉公所出版)					

教學目標代號	教學流程	教學時間(分)	教學資源	融入太魯閣族音樂內容	教學評量
3-1	<p><b>引起動機</b></p> <p>播放學生童年的歌曲</p> <p><b>發展活動</b></p> <p>活動一：音樂欣賞</p> <p>同學們分享屬於自己的童年音樂</p>	3	CD 播放器		學生能分享自己的童年音樂。
3-2	<p>活動二：大搜查</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>請學生利用網路搜尋太魯閣族童謠。</li> <li>播放學生搜尋到太魯閣族童謠</li> <li>教師解釋歌詞內容</li> <li>再次欣賞童謠</li> <li>請學生分享聆聽後的心得</li> </ol>	20	電腦	欣賞太魯閣族童謠	學生能利用網路搜尋太魯閣族童謠。
3-3	<p><b>綜合活動</b></p> <p>討論：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>分組討論太魯閣族傳統歌謠與現代歌謠的不同。</li> <li>發表心得</li> <li>教師統整</li> </ol>	7	學習單		<p>學生能安靜欣賞太魯閣族童謠</p> <p>學生能共同討論太魯閣族傳統歌謠與現代歌謠的不同，並發表自己的感想。</p>

單元名稱		四、成果展現			
教材來源	藝術與人文教材 (翰林版本第四冊) 自編	教師	柯玉潔	教學節數 (1 節 40 分)	2 節
節數	融入太魯閣族音樂教學重點				
1 節	我是太魯閣族：即興創作大考驗 四年級已經有多次創作節奏或是曲調的經驗，在本節課中讓學生想像自己都身為太魯閣族人，自行創作四小節的曲調並填入歌詞，藉以對太魯閣族傳統歌謠的功能與由來更加的認識與熟悉，並提升自我創作及表現能力。				
1 節	成果展現：本單元針對學生這學期的學習成果做展演，以太魯閣族傳統歌謠歌唱、樂器演奏及創作表現為主。				
十大基本能力			重大議題		
◎ 欣賞、表現與創新 ◎ 表達、溝通與分享 ◎ 尊重、關懷與團隊合作 ◎ 文化學習與國際瞭解			◎ 人權教育		
分段能力指標					
1-2-4 運用視覺、聽覺、動覺的創作要素，從事展演活動，呈現個人感受與想法。 1-2-5 嘗試與同學分工、規劃、合作，從事藝術創作活動。 3-2-13 觀賞藝術展演活動時，能表現應有的禮貌與態度，並透過欣賞轉化個人情感。					
教學目標					
認知	技能		情意		
音樂知識	<u>音感</u> <u>認譜</u> <u>歌唱</u> 4-3 能與同學合作練習唱歌或敲奏木琴。 4-4 能唱出任一首學習過的太魯閣族傳統歌謠。 <u>樂器演奏</u> 4-2 能完成創作發表。 4-5 能運用太魯閣族傳統		<u>欣賞</u> 4-6 能給予表演的同學尊重與鼓勵。		

		木琴小組敲奏出一首完整的曲子。 創作 4-1 能獨立完成詞曲創作作品。			
<b>參考資料</b>					
太魯閣族傳統歌謠集第一、二集(胡清香著) 太魯閣族傳統經典歌謠 CD(秀林鄉公所)					
教學目標代號	教學流程	教學時間(分)	教學資源	融入太魯閣族音樂內容	教學評量
4-1	<b>引起動機</b> 複習太魯閣族傳統歌謠的由來與功能 <b>發展活動</b> <b>活動一：創作時間</b> 1. 教師說明運用太魯閣族四音(RE、MI、SOL、LA)，創作曲調技巧與方法，創作出四拍四小節曲調。 2. 個別練習時間將自己創作出的曲調唱出。 3. 學生將創作曲調填上創作歌詞。 4. 個別練習時間將自己創作出的詞曲唱出。	2    15	空白紙  空白五線譜	學習太魯閣族傳統歌謠的即興創作	能正確回答問題  能獨立完成創作
	<b>活動二：練習時間</b> 1. 個別練習敲奏出自己的作品。	10	傳統木琴	使用木琴交奏出自	能專心練習

	<p>2. 個別練習邊敲邊唱出自己的作品。</p> <p><b>綜合活動</b></p> <p>1. 發表時間，唱出個人創作。</p> <p>2. 分享心得</p> <p>3. 教師將同學作品依歌詞內容做分類，討論與太魯閣傳統歌謠之歌詞是否異同？</p> <p>—————第一節結束—————</p> <p>—————第二節開始—————</p> <p><b>引起動機</b></p> <p>老師敲奏太魯閣族木琴，請學生發表聆聽後的心得。</p> <p><b>發展活動</b></p>			己的作品	
4-2	<p>1. 發表時間，唱出個人創作。</p> <p>2. 分享心得</p> <p>3. 教師將同學作品依歌詞內容做分類，討論與太魯閣傳統歌謠之歌詞是否異同？</p> <p>—————第一節結束—————</p> <p>—————第二節開始—————</p> <p><b>引起動機</b></p> <p>老師敲奏太魯閣族木琴，請學生發表聆聽後的心得。</p> <p><b>發展活動</b></p>	13			能大方發表個人創作作品
	<p>老師敲奏太魯閣族木琴，請學生發表聆聽後的心得。</p> <p><b>發展活動</b></p>	3	傳統木琴		能安靜聆聽音樂並說出心得
4-3	<p>1. 學生分組，二人一組。</p> <p>2. 小組自行選定本學期上課學習過之太魯閣族傳統歌謠或自選歌謠本之一至二首歌曲。</p> <p>3. 分組練習歌唱或木琴敲奏。</p> <p>4. 老師到各組進行指導。</p> <p>5. 可運用音樂教室裡的各種節奏樂器做搭配</p>	22	<p>傳統木琴</p> <p>歌謠本</p> <p>各類樂器</p>	<p>歌唱或敲奏樂器發表學習過的太魯閣族傳統歌謠</p>	能小組合作進行練習

	伴奏。 <b>綜合活動</b>				
4-4	1. 展演時間	15			能大方上台
4-5	2. 小組發表時間				展現成果
	3. 個人自由發表時間				
4-6	4. 請學生分享練習過程中與發表後的心得。				能分享心得 並給予回饋

附錄二

**教學(初期)教師與三年級學生訪談大綱 1**

問題：

- 一、從開學到現在，你喜歡上音樂課嗎？為什麼？
- 二、老師在這學期課程有加入太魯閣族的音樂在課堂裡，你喜歡嗎？為什麼？
- 三、你還記得太魯閣族的傳統音樂的四音組織是哪四個音嗎？
- 四、你覺得這四個音(re mi sol la)編寫的音樂聽起來怎麼樣？
- 五、你對於音樂課有其他的建議嗎？

附錄三

**教學(中期)教師與三年級學生訪談大綱 2**

問題：

- 一、 在這幾週上課時老師播放太魯閣族和阿美族的歌舞影片，你喜歡這些教學的內容嗎？為什麼？
- 二、 對於這兩段影片，你印象最深刻的是？
- 三、 昨天上課有練習敲木琴，你喜歡嗎？為什麼？
- 四、 你對於音樂課有其他的建議嗎？

附錄四

**教學(後期)教師與三年級學生訪談大綱 3**

問題：

- 一、這幾週的音樂課，你最喜歡哪一次？或是哪一首歌？或是哪一個活動？
- 二、老師上次有介紹到太魯閣族的四種樂器，你還記得嗎？說說看。
- 三、這四種樂器中你印象最深或你最喜歡哪一種，為什麼？
- 四、接近期末了，你對於音樂課有其他的建議嗎？

附錄五

**教學(初期)教師與四年級學生訪談大綱 1**

問題：

- 一、從開學到現在，你喜歡上音樂課嗎？為什麼？
- 二、欣賞太魯閣族歌謠的時候，你有什麼樣的感覺？
- 三、你對老師在課堂中介紹的太魯閣族的音樂或文化有什麼想法？
- 四、你對於音樂課有其他的建議嗎？

附錄六

**教學(後期)教師與四年級學生訪談大綱 2**

問題：

- 一、音樂課融入太魯閣族音樂的方式，你喜歡嗎？為什麼？
- 二、你覺得現在學到這些太魯閣族的音樂文化對你未來有幫助嗎？
- 三、敲木琴、傳說故事、音樂欣賞，這三者中你喜歡的排序是？
- 四、你對於音樂課有其他的建議嗎？

附錄七

教學觀察記錄表

教學主題：	教學日期：
教學現場情境與對話紀錄	分析

附錄八

教師教學省思札記

教學主題：	教學日期：
教學內容：	
學生學習情形：	
教學心得：	
其他：	

### 導師訪談大綱

**問題：**

- 一、 是否在上課中的對話內容裡，聽到學生討論或哼唱關於原住民的音樂及文化內容？
- 二、 是否在日常生活中聽到學生們之間談論原住民的音樂及文化等相關內容？
- 三、 是否在教室內聽到學生哼唱原住民的歌謠旋律？
- 四、 是否看過學生翻閱原住民的音樂及文化的相關書籍？
- 五、 是否看過學生利用電腦查閱原住民的音樂及文化的相關資料？
- 六、 是否有感受到學生最近對於原住民的音樂及文化感興趣？
- 七、 是否在上課中的對話內容裡，聽到學生討論或哼唱關於太魯閣族的音樂及文化內容？
- 八、 是否在日常生活中聽到學生們之間談論太魯閣族的音樂及文化等相關內容？
- 九、 是否在教室內聽到學生哼唱太魯閣族的歌謠旋律？
- 十、 是否看過學生翻閱太魯閣族的音樂及文化的相關書籍？
- 十一、 是否看過學生利用電腦查閱太魯閣族的音樂及文化的相關資料？
- 十二、 是否有感受到學生最近對於太魯閣族的音樂及文化感興趣？
- 十三、 是否聽過學生利用課餘時間練習敲奏太魯閣族傳統樂器-木琴？

附錄十

訪談族語老師大綱

問題：

一、這學期的上課的內容大概是？

二、這學期學生的上課表現如何？學習的態度有沒有改變？(特別針對中年級學生表現問)

三、學生會不會主動問你關於太魯閣族音樂或文化的問題？(特別針對中年級學生表現問)

四、你覺得太魯閣族的文化應如何傳遞？

三年級學生學習心得問卷~1

單元名稱：祝你生日快樂

座號：

姓名：

各位同學，藝術與人文課程的音樂教學中，第一單元「祝你生日快樂」，老師將太魯閣族音樂與文化融入了教學中，介紹了「太魯閣族傳統音樂的四音音階」、「太魯閣族傳統與現代的慶生方式及歌曲」、「太魯閣族狩獵歌」，針對以上課程內容，老師想要了解同學們在這個單元活動學習的情形，請同學認真作答，選出一個最適當的答案，在□裡打✓

1.我在這個單元的「學習表現」非常認真 認真 普通 不認真 非常不認真

2.這個單元的活動設計，讓你對「太魯閣族的音樂與文化」的認識是否有更深入的了解？  
是 否 原因：

3.對於介紹太魯閣族傳統四音音階使用「音階遊戲」的方式，我覺得  
非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡  
原因：

4.對於介紹太魯閣族傳統與現代的慶生方式及歌曲使用「共同討論」及「音樂欣賞」的方式，我覺得  
非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡  
原因：

5.對於介紹太魯閣傳統歌謠〈狩獵歌〉使用「音樂欣賞」及「講述文化習俗」的方式，我覺得  
非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡  
原因：

6.對於這個單元的「學習內容」的難易度，我覺得  
非常簡單 有點簡單 普通 有點難 非常難  
原因：

7.學習本單元後，對你在音樂學習方面是否有幫助？  
非常有幫助 有幫助 普通 沒有幫助 完全沒有幫助  
原因：

謝謝你認真的回答以上問題，如果你還有什麼心得、想法或建議要和老師分享，請把它寫出來：

學生學習心得問卷~2

單元名稱：歌頌春天

座號： 姓名：

各位同學，藝術與人文課程的音樂教學中，第二單元「歌頌春天」，老師將太魯閣族音樂與文化融入了教學中，介紹了「太魯閣族傳統歌謠得來源與功能」、「太魯閣族歌舞介紹」、「太魯閣族傳統樂器-木琴」，針對以上課程內容，老師想要了解同學們在這個單元活動學習的情形，請同學認真作答，選出一個最適當的答案，在□裡打✓

1.我在這個單元的「學習表現」非常認真 認真 普通 不認真 非常不認真

2.這個單元的活動設計，讓你對「太魯閣族的音樂與文化」的認識是否有更深入的了解？  
是 否 原因：

3.對於介紹太魯閣族傳統歌舞使用「影片欣賞」的活動方式，我覺得  
非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡  
原因：

4.對於介紹太魯閣族傳統樂器-木琴使用「敲奏練習」、「展演」的活動方式，我覺得  
非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡  
原因：

5.對於這個單元的「學習內容」的難易度，我覺得  
非常簡單 有點簡單 普通 有點難 非常難  
原因：

6.學習本單元後，對你在音樂學習方面是否有幫助？  
非常有幫助 有幫助 普通 沒有幫助 完全沒有幫助  
原因：

謝謝你認真的回答以上問題，如果你還有什麼心得、想法或建議要和老師分享，請把它寫出來：

學生學習心得問卷~3

單元名稱：鑼鼓喧天

座號： 姓名：

各位同學，藝術與人文課程的音樂教學中，第三單元「鑼鼓喧天」，老師將太魯閣族音樂與文化融入了教學中，介紹了「太魯閣族傳統樂器」、「太魯閣族傳統生活型態」，針對以上課程內容，老師想要了解同學們在這個單元活動學習的情形，請同學認真作答，選出一個最適當的答案，在□裡打✓

1.我在這個單元的「學習表現」非常認真 認真 普通 不認真 非常不認真

2.這個單元的活動設計，讓你對「太魯閣族的音樂與文化」的認識是否有更深入的了解？

是 否 原因：

3.對於介紹太魯閣族傳統樂器使用「教師講述」、「展示圖卡」的方式，我覺得

非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡

原因：

4.對於介紹太魯閣族傳統生活型態使用「音樂欣賞」、「共同討論」的方式，我覺得

非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡

原因：

5.對於這個單元的「學習內容」的難易度，我覺得

非常簡單 有點簡單 普通 有點難 非常難

原因：

6.學習本單元後，對你在音樂學習方面是否有幫助？

非常有幫助 有幫助 普通 沒有幫助 完全沒有幫助

原因：

謝謝你認真的回答以上問題，如果你還有什麼心得、想法或建議要和老師分享，請把它寫出來：

學生學習心得問卷~4

單元名稱：成果展演

座號： 姓名：

各位同學，藝術與人文課程的音樂教學中，第四單元「成果展演」，老師將太魯閣族音樂與文化融入了教學中，「太魯閣族傳統歌謠敲奏展演」課程中，針對課程內容，老師想要了解同學們在這個單元活動學習的情形，請同學認真作答，選出一個最適當的答案，在□裡打✓

1.我在這個單元的「學習表現」非常認真 認真 普通 不認真 非常不認真

2.這個單元的活動設計，讓你對「太魯閣族的音樂與文化」的認識是否有更深入的了解？  
是 否 原因：

3.對於「太魯閣族傳統歌謠敲奏展演」課程中使用「小組練習」、「個別練習」及「展演」的方式，我覺得  
非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡  
原因：

4.對於這個單元的「學習內容」的難易度，我覺得  
非常簡單 有點簡單 普通 有點難 非常難  
原因：

5.學習本單元後，對你在音樂學習方面是否有幫助？  
非常有幫助 有幫助 普通 沒有幫助 完全沒有幫助  
原因：

謝謝你認真的回答以上問題，如果你還有什麼心得、想法或建議要和老師分享，請把它寫出來：

附錄十二

四年級學生學習心得問卷~1

單元名稱：聽見校園中的樂音

座號： 姓名：

各位同學，藝術與人文課程的音樂教學中，第一單元「聽見校園中的樂音」，老師將太魯閣族音樂與文化融入了教學中，介紹了「太魯閣族三拍子傳統歌謠」、「太魯閣族狩獵歌-狩獵和紋面文化」、「太魯閣族傳統樂器-木琴」，針對以上課程內容，老師想要了解同學們在這個單元活動學習的情形，請同學認真作答，選出一個最適當的答案，在□裡打✓

1.我在這個單元的「學習表現」非常認真 認真 普通 不認真 非常不認真

2.這個單元的活動設計，讓你對「太魯閣族的音樂與文化」的認識是否有更深入的了解？

是 否 原因：

3.對於介紹太魯閣族三拍子傳統歌謠使用「音樂欣賞」及「共同討論」的方式，我覺得

非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡

原因：

4.對於介紹太魯閣族狩獵歌-狩獵和紋面文化使用「音樂欣賞」及「共同討論」的方式，我覺得

非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡

原因：

5.對於介紹太魯閣族傳統樂器-木琴使用「敲奏練習」的方式，我覺得

非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡

原因：

6.對於這個單元的「學習內容」的難易度，我覺得

非常簡單 有點簡單 普通 有點難 非常難

原因：

7.學習本單元後，對你在音樂學習方面是否有幫助？

非常有幫助 有幫助 普通 沒有幫助 完全沒有幫助

原因：

謝謝你認真的回答以上問題，如果你還有什麼心得、想法或建議要和老師分享，請把它寫出來：

四年級學生學習心得問卷~2

單元名稱：我們的社區

座號： 姓名：

各位同學，藝術與人文課程的音樂教學中，第二單元「我們的社區」，老師將太魯閣族音樂與文化融入了教學中，介紹了「太魯閣族農耕曲」、「太魯閣族音樂家」、「太魯閣族傳統樂器-木琴」，針對以上課程內容，老師想要了解同學們在這個單元活動學習的情形，請同學認真作答，選出一個最適當的答案，在□裡打✓

1.我在這個單元的「學習表現」非常認真 認真 普通 不認真 非常不認真

2.這個單元的活動設計，讓你對「太魯閣族的音樂與文化」的認識是否有更深入的了解？

是 否 原因：

3.對於介紹太魯閣族農耕曲使用「音樂欣賞」及「共同討論」的方式，我覺得

非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡

原因：

4.對於介紹太魯閣族音樂家使用「訪談」的方式，我覺得

非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡

原因：

5.對於介紹太魯閣族傳統樂器-木琴使用「敲奏練習」、「展演」的方式，我覺得

非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡

原因：

6.對於這個單元的「學習內容」的難易度，我覺得

非常簡單 有點簡單 普通 有點難 非常難

原因：

7.學習本單元後，對你在音樂學習方面是否有幫助？

非常有幫助 有幫助 普通 沒有幫助 完全沒有幫助

原因：

謝謝你認真的回答以上問題，如果你還有什麼心得、想法或建議要和老師分享，請把它寫出來：

四年級學生學習心得問卷~3

單元名稱：童年童話

座號： 姓名：

各位同學，藝術與人文課程的音樂教學中，第三單元「童年童話」，老師將太魯閣族音樂與文化融入了教學中，介紹了「太魯閣族童謠」，針對以上課程內容，老師想要了解同學們在這個單元活動學習的情形，請同學認真作答，選出一個最適當的答案，在□裡打✓

1.我在這個單元的「學習表現」非常認真 認真 普通 不認真 非常不認真

2.這個單元的活動設計，讓你對「太魯閣族的音樂與文化」的認識是否有更深入的了解？  
是 否 原因：

3.對於介紹太魯閣族童謠使用「上網搜尋」、「音樂欣賞」及「共同討論」的方式，我覺得  
非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡  
原因：

4.對於這個單元的「學習內容」的難易度，我覺得  
非常簡單 有點簡單 普通 有點難 非常難  
原因：

5.學習本單元後，對你在音樂學習方面是否有幫助？  
非常有幫助 有幫助 普通 沒有幫助 完全沒有幫助  
原因：

謝謝你認真的回答以上問題，如果你還有什麼心得、想法或建議要和老師分享，請把它寫出來：

四年級學生學習心得問卷~4

單元名稱：成果展演

座號： 姓名：

各位同學，藝術與人文課程的音樂教學中，第四單元「成果展演」，老師將太魯閣族音樂與文化融入了教學中，「我是太魯閣族」課程中，針對課程內容，老師想要了解同學們在這個單元活動學習的情形，請同學認真作答，選出一個最適當的答案，在□裡打✓

1.我在這個單元的「學習表現」非常認真 認真 普通 不認真 非常不認真

2.這個單元的活動設計，讓你對「太魯閣族的音樂與文化」的認識是否有更深入的了解？  
是 否 原因：

3.對於「我是太魯閣族」課程中使用「即興創作」、「小組練習」、「個別練習」及「展演」的方式，我覺得  
非常喜歡 有些喜歡 普通 不喜歡 非常不喜歡  
原因：

4.對於這個單元的「學習內容」的難易度，我覺得  
非常簡單 有點簡單 普通 有點難 非常難  
原因：

5.學習本單元後，對你在音樂學習方面是否有幫助？  
非常有幫助 有幫助 普通 沒有幫助 完全沒有幫助  
原因：

謝謝你認真的回答以上問題，如果你還有什麼心得、想法或建議要和老師分享，請把它寫出來：

### 三年級學生學習成效自評表

三年甲班

座號：

姓名：

單元名稱	項目	評量內容	自我評量				
			5	4	3	2	1
祝你生日快樂	認知	我能說出太魯閣族四音音階					
		我能說出太魯閣族傳統及現代慶生方式及慶生歌曲					
	情意	我能專心欣賞太魯閣族歌舞影片					
		我能在上課時認真聆聽，勇於參與討論					
	技能	我能聽出太魯閣族四音音階的上行和下行					
歌頌春天	認知	我能了解太魯閣族傳統歌謠的特性與功能					
		我能畫出太魯閣族木琴的構造					
	情意	我能專心欣賞〈春之歌〉及太魯閣族傳統歌謠春之頌					
		我能在上課時認真聆聽，勇於參與討論					
	技能	我能自己組裝太魯閣族木琴					
		我能使用太魯閣族傳統木琴做基本敲奏練習					
鑼鼓喧天	認知	我能說出四個太魯閣族的傳統樂器					
		我能說出太魯閣族的傳統生活型態					
	情意	我能尊重不同族群的生活型態					
		我能在上課時認真聆聽，勇於參與討論					
技能	我能用木琴敲奏出太魯閣族歌謠						
成果展現	認知	我能了解我所敲奏的太魯閣族傳統歌謠歌詞的意義					
	情意	我能給予表演的同學尊重與鼓勵					
	技能	我能用木琴敲奏出太魯閣族歌謠					

## 四年級學生學習成效自評表

四年甲班

座號：

姓名：

單元名稱	項目	評量內容	自我評量				
			5	4	3	2	1
聽見校園中的樂音	認知	我能比較太魯閣族傳統歌謠與課本三拍子歌曲的不同					
		我能了解太魯閣族傳統歌謠的特性與功能					
		我能畫出太魯閣族木琴的構造					
		我能說出太魯閣族的織布文化與禁忌					
	情意	我能安靜欣賞太魯閣族三拍子傳統歌謠					
		我能安靜欣賞太魯閣族織布歌					
		我能在上課時認真聆聽，勇於參與討論					
	技能	我能自己組裝太魯閣族木琴					
		我能使用太魯閣族傳統木琴做基本敲奏練習					
	我們的社區	認知	我認識秀林鄉在地的太魯閣族音樂家				
我能了解太魯閣族紋面的意義與功能							
情意		我能安靜能欣賞太魯閣族農耕曲					
		我能有禮貌的進行訪談					
技能		我能用木琴敲奏出太魯閣族歌謠					
		我懂得先擬出問題後有禮貌的做訪談					
童年童話	認知	我能說出太魯閣族童謠與現代童謠之不同					
	情意	我能安靜欣賞同學分享的太魯閣族童謠					
		我能在上課時認真聆聽，勇於參與討論					
	技能	我能使用電腦上網搜尋太魯閣族童謠影音資料					
成果展現	認知	我能說出太魯閣族傳統歌謠使用的四個音					
	情意	我能給予表演的同學尊重與鼓勵					
	技能	我能使用太魯閣族四音作即興創作					
		我能用木琴敲奏出我自己創作的太魯閣族歌謠					

附錄十五

三年級期末回饋表

班級：

姓名：

座號：

請小朋友針對以下問題認真的回答喔！

1. 你喜歡上音樂課嗎？為什麼？
  
2. 這學期上課，老師在課程裡藉由各種方式介紹了太魯閣原住民的音樂，請依你的喜好寫下喜歡的順序。從 1~4 依序寫下  
 太魯閣族傳統歌謠音樂欣賞  
 太魯閣族歌舞影片欣賞  
 太魯閣族樂器及木琴敲奏練習  
 太魯閣族的傳說故事
  
3. 你覺得音樂課裡加入了太魯閣族音樂元素，這樣的學習對你未來有沒有幫助？為什麼？
  
4. 這樣的音樂課，你替你自己學習的表現打幾分？
  
5. 這樣的音樂課，你替你老師教學的表現打幾分？
  
6. 這次的音樂課程很特別，請你用幾句話給老師一些鼓勵與建議。

## 四年級期末回饋表

班級：

姓名：

座號：

### 寫給玉潔老師的一封信

四年級的小朋友，這學期的音樂課我們加入了好多太魯閣族的音樂元素，課程也都結束了，你喜歡或是討厭上音樂課嗎？有什麼話想對玉潔老師說的嗎？可以針對這學期的課程內容給老師一些鼓勵與建議，或是你自己的心得，想寫什麼都可以喔！

我是：\_\_\_\_\_

我想說的是：

